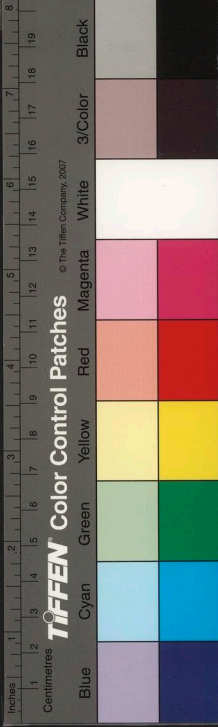
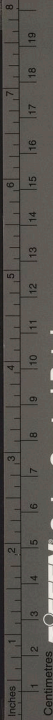


迂澗歎公子的心性自爲是那四人承悅賈母之詞後至園中
去看湘雲病去史湘雲因說他你放心罷先還單絲不成線
獨木不成林如今有了個對子鬧急了再打狠了你好逃走到
南京我那一個去寶玉道那裡的謊話你也信了偏又有寶玉
了湘雲道怎麼別國有個蘭湘如漢朝又有個司馬相如呢寶
玉笑道這也罷了偏又模樣兒也一樣這是沒有的事湘雲道
怎麼巨人看見孔子只當是陽貨呢寶玉笑道孔子陽貨雖同
貌却不同名蘭與司馬雖同名面又不同貌偏我和他就兩樣
俱同不成湘雲沒了話答對因笑道你只會胡攪我也不和你
分証有也罷沒有罷與我無干說着便睡下了寶玉心中便又
疑惑起來若說必無也似必有若說必有又並無自暗心中悶
悶回至房中榻上默默盤算不覺昏昏睡去竟到一座花園之
內寶玉暗道除了我們大觀園竟又有這一個園子正疑惑
間忽從那邊來了幾個女孩兒都是丫鬟寶玉又詫異道除了
鴛鴦襲人平兒之外也竟還有這一千人只見那些丫鬟笑道
寶玉怎麼跑到這裡來寶玉只當是說他忙來陪笑說道因我
偶步到此不知是那位世交的花園姐姐們帶我進遊來了襲
都笑道原來不是僂們家的寶玉他生得也還干净嘴兒也倒
乖覺寶玉聽了忙道姐姐們這裡也竟還有個寶玉了襲們忙
道寶玉二字我們家是奉老太太之命爲保佑他延年消
災我們叫他聽見喜歡你是那裡遠方來的小廝也亂叫起
來仔細你的具肉不打爛了你的又一個了襲笑道僂們快走



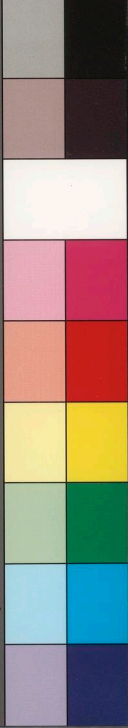
罷別叫寶玉看見又說同這臭小子說了話把他們羞了說
着「一逕去了寶玉納悶道從來沒有人如此荼毒我他們如何
竟這樣的莫不真也有我這樣一個人不成一面想一面腳步
早到了一所院內寶玉詫異道除了怡紅院也竟還有這麼一
個院落忽上了台階進入屋內只見榻上有一個人臥着那邊
有幾個女兒做針線或有嬉笑頑耍的只見榻上那個少年嘆
了一聲一個丫頭道寶玉你不睡又嘆什麼想必為你妹
妹病了你又胡愁亂嘆呢寶玉聽說心下即便吃驚只見榻上
少年說道我聽見老太太說長安都中也有個寶玉和我一樣
的性情我只不信我纔做了一個夢見竟夢中到了都中一個
花園子裡頭遇見幾個姐姐都叫我臭小廝不理我好容易我
到他房裡偏他睡覺空有皮囊真性不知往那裡去了寶玉聽
說忙說道我因我寶玉來到這裡原來你就是寶玉榻上的他
下來拉住笑道原來你就是寶玉這可不是夢裡了寶玉道這
如何是夢真而又真的一語未了只見人來說老爺叫寶玉嚇
得二人皆慌了一個寶玉就走一個便忙叫寶玉快回來寶玉
快回來裏人在傍聽他夢中自喚忙推醒他笑問道寶玉在那
裡此時寶玉雖醒神意尚恍惚因向門外指說纔去了不遠襲
人笑道那是你夢迷了你揉眼細瞧是鏡子裡照的你的影兒
寶玉向前瞧了一瞧原是那嵌的大鏡對面相照自己也笑了
早有了鏡擦過漱盂茶溜來漱了口麝月道怪道老太太常囑
咐說小人兒屋裡不可多有鏡子人小魂不全有鏡子照多了



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



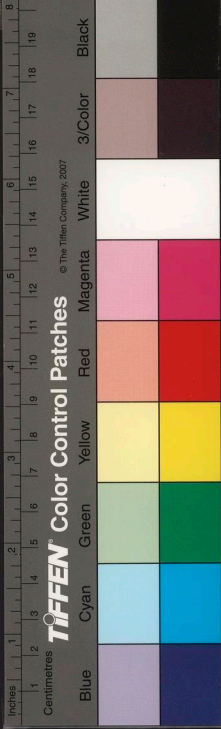
紅樓夢第五十六回終

睡覺驚恐做胡夢如今倒在大鏡子那裡安了一張牀有時放下鏡套還好往前去天熱困倦那裡想得到放他比如方纔就忘了自然先瞞下照着影兒頑來着一時合上眼自然是胡夢顛倒的不然如何叫起自己的名字來呢不如明日挪進床來是正經一語未了只見王夫人遣人來叫寶玉不知有何話說且聽下回分解

紅樓夢第五十七回

慧紫鵲情辭試芥玉 ○慈姨媽愛語慰痴癡

話說寶玉聽王夫人喚他忙至前邊原來是王夫人要帶他拜甄夫人去寶玉自是歡喜忙去換衣服跟了王夫人到那裡見其家形景自與榮寧不甚差別或有二稱盛者細問果有一寶玉甄夫人留席竟一日方回寶玉不信因晚間回家來王夫人又吩咐預備上等的席定名班大戲請過甄夫人母女後二日他母女便不作辭回任去了無語這日寶玉因見湖雲漸愈然後去看黛玉正值黛玉纏歇午覺寶玉不敢驚動因紫鵲正在迴廊上手裡做針線便上來問他昨日夜裡咳嗽的可好了紫鵲道好些了寶玉笑道阿彌陀佛寧可好了罷紫鵲笑道



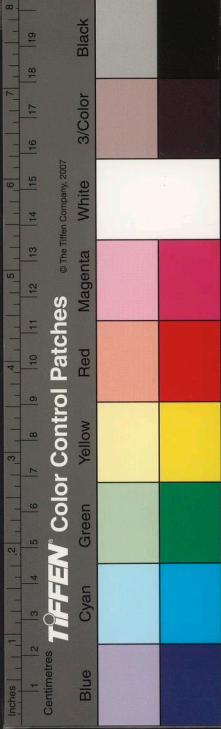
紅樓夢第五十六回終

睡覺驚恐做胡夢如今倒在大鏡子那裡安了一張牀有時放下鏡套還好往前去天熱困倦那裡想得到放他比如方纔就忘了自然先瞞下照着影兒頑來着一時合上眼自然是胡夢顛倒的不然如何叫起自己的名字來呢不如明日挪進床來是正經一語未了只見王夫人遣人來叫寶玉不知有何話說且聽下回分解

紅樓夢第五十七回

慧紫鵲情辭試芥玉 ○慈姨媽愛語慰痴癡

話說寶玉聽王夫人喚他忙至前邊原來是王夫人要帶他拜甄夫人去寶玉自是歡喜忙去換衣服跟了王夫人到那裡見其家形景自與榮寧不甚差別或有二稱盛者細問果有一寶玉甄夫人留席竟一日方回寶玉不信因晚間回家來王夫人又吩咐預備上等的席定名班大戲請過甄夫人母女後二日他母女便不作辭回任去了無語這日寶玉因見湖雲漸愈然後去看黛玉正值黛玉纏歇午覺寶玉不敢驚動因紫鵲正在迴廊上手裡做針線便上來問他昨日夜裡咳嗽的可好了紫鵲道好些了寶玉笑道阿彌陀佛寧可好了罷紫鵲笑道



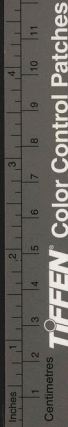
你也念起佛來真是新聞寶玉笑道所謂病急亂投醫了一面
說一而見他穿着彈墨絞薄縐紗外面只穿着青緞夾背心寶
玉便伸手向他身上抹了一抹說道穿這樣單薄豈在風口裡
坐着時氣又不好你再病了越發難了紫鵲便說道從此俗們
只可說話別動手動脚的一年大二年小的叫入看着不尊重
打緊的那起混賬行子們背地裡說你你聽不留心還只管和
小時一般行爲如何使得姑娘常嗔吩咐我們不叫和你說笑
你近來瞧他這着你还穩遠不及呢說着便起身擲了針線進
别的房裡去了寶玉見了他這般景況心中像澆了一盆冷水
一般只瞅着竹子發了一回歎因說媽正在那裡刨土種竹掃
竹葉子頗覺一時魂魄失守隨便坐在一塊山石上出神不覺

滴下淚來直跌了一頓飯工夫千思萬想總不知如何是可個
值雪雁從王夫人房中取了人參來從此經過扭頭看見桃
花樹下石上一人手托着腮頰正出神呢不是別人却是寶玉
雪雁疑惑道怪冷的他一個人在這裡做什麼春天凡有殘疾
的人肯犯病敢是他也犯了歇病了一邊想一邊便走過來蹲
下笑道你在這裡做什麼呢寶玉忽見了雪雁便說道你又做
什麼來我我你難道不是女兒他既防嫌不許你們理我你又
來尋我倘被人看見豈不又生口舌你快家去罷了雪雁聽了
只當是他又受了黛玉的委屈只得回至房中黛玉未醒將人
參交與紫鵲紫鵲因問他太太做什麼呢雪雁道也歇中覺呢
所以等了這半日姐姐你聽笑話見我因等太太的工夫和玉

Centimetres
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Inches
0 1 2 3 4 5 6 7 8
TIFFEN Color Control Patches
© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

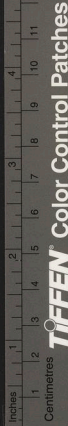
劍兒姐姐坐在下房裡說話兒誰知趙姨奶奶招手兒叫我
只當有什麼話說原來他和太太告了假出去給他兄弟伴宿
坐夜明日送頭去跟他的小丫頭子小吉祥兒沒衣裳要借我
的月白綾子祇見我想他們一般也有兩件子的往這地方去
恐怕弄壞了自己的捨不得穿故此借別人的借我的弄壞了
也是小事只是我想他素日有什麼好處到僕們跟前所以我
說了我的衣裳簪環都是姑娘叫些鶻姐姐收着呢如今先得
去告訴他還得回姑娘費多少事別悞了你老人家出門不知
再轉借罷紫鶻笑道你這個小東西兒倒也巧你不借給他你
往我和姑娘身上推叫人怨不着你他這會子就去呀還是等
明日一早總去罷雪雁道這會子就去的只怕此時已去了紫
鶻點頭雪雁道姑娘還沒醒呢是誰給了寶玉氣受坐在那裡
哭呢紫鶻聽了忙問在那裡雪雁道在心芳亭後頭桃花底下
呢紫鶻聽說忙放下針線又囑咐雪雁好生聽叫若問我答應
我就來說着便出了瀟湘館一竟來尋寶玉走至寶玉跟前含
笑說道我不過說了那兩句話爲的是大家好你執一氣跑了
這風地裡來哭弄出病來還了得寶玉忙笑道誰賭氣了我因
爲聽你說得有理我想你們既這樣說自然別人也是這樣說
將來漸漸的都不理我了所以我想到這裡自己傷起心來了
紫鶻也便挨他坐着寶玉笑道方纔對面說話你尚走開這會
子如何又來挨我坐着紫鶻道你都忘了几日前你們姊妹兩
個正說話趙姨娘一頭走了進來我纔聽見他不在家所以我



人照看纔就了來的明年回去我誰可見你扯話鴛鴦冷笑道
你太看小了人你們賈家獨是大族人口多的除了你家別人
只得一父一母房族中真個再無人了不成我們姑娘來時原
是老太太心疼他年小雖有叔伯不如親父母故此接來住幾
年大了該出閣時自然要送還林家的終不成林家女兒在你
賈家一世不成林家雖貧到沒飯吃也是世代書香人家斷不
肯將他家的人手與親戚奚落恥笑所以早則明年春天遲則
秋天這裡總不送去林家亦必有人來接的前日夜裡姑娘和
我說了叫我告訴你將從前小時頑的東西有他送你的叫你
都打點出來還他他也將你送他的打點在那裡呢寶玉聽了
便如頭頂上响了一個焦雷一般紫鵲看他怎麼回答等了半

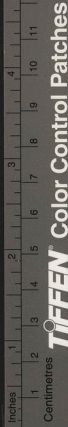
來問你正是前日你和他纔說了一句燕窩就歇住了總沒提
起我正想着問你寶玉道也沒什麼要緊不過我想着寶姐姐
也是客中既吃燕窩又不可開斷若只管和他要也太託是雖
不便和太太要我已經在老太太跟前露了個風聲只怕老
太太和鳳姐姐說了我告訴他的竟沒告訴完如今我聽見一
日給你們一兩燕窩這也就完了紫鵲道原來是你說了這又
多謝你費心我們正疑慮老太太怎麼忽然想起來叫人每一
日送一兩燕窩來呢這就是了寶玉笑道這要天天吃慣了吃
上三二年就好了紫鵲道在這裡吃慣了明年家去那裡有這
閑錢吃這個寶玉聽了吃了一驚忙問誰家去紫鵲道妹妹回
蘇州去寶玉笑道你又說白話蘇州雖是原籍闊了姑母無

絲種夢

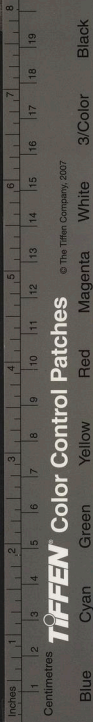


天見他只不作聲，還要再問，只見晴雯我來說：「老太太叫你呢？誰知在這裡紫鵝笑道：「在這裡問姑娘的病症，我告訴了他，半日他只不信，你倒拉他去罷，說着，自己便走回房去了。晴雯見他默默的一頭熱汗，滿臉紫脹，忙拉他的手，一直到怡紅院中，裏人見了這般慌起來了，只說時氣所感，熱身被風撲了，無奈寶玉發熱，爭猶小，可更覺兩個眼珠兒直直的起來，口角邊津液流出，皆不知覺，給他個枕頭，他便睡下，扶他起來，他便坐着，倒了茶來，他便吃茶，裏人見了這樣一時，忙亂起來，又不敢造次去回，賈母先便差人去請李嬖嬖來，一時李嬖嬖來了，看了半日，問他幾句話，也無回答，用手向他脈上摸，了摸，嘴唇人中上着力掐了兩下，掐得青印，如許來，深竟也不覺疼，李嬖嬖只說了一聲：「可了不得了呀！」一聲，便撲頭放聲大哭起來，急得裏人忙拉他說：「你老人家雖難，可怕且告訴我們去。」回老太太去，你老人家怎麼先哭起來？李嬖嬖捶床倒枕，說這可不中用了，我自操了一世的心了，裏人因他年老多知，所以請他來看，如今見他這般一說，都信以為實，也哭起來了。晴雯便告訴裏人，方纔如此這般，裏人聽了，便忙到瀟湘館來，見紫鵝正伏侍黛玉吃藥，也顧不得什麼，便走上來問紫鵝道：「你纔和我們寶玉說了些什麼話？你瞧他，你去，你回老太太去，我也不管了。」說着，便坐在椅上，黛玉忽見裏人滿面急怒，又有泪痕，舉止大變，更不免也着了忙，因問怎麼了？裏人定了一回，哭道：「不知紫鵝姑奶奶說了些什麼話？那個欺了，眼也直了，手脚也冷了。」

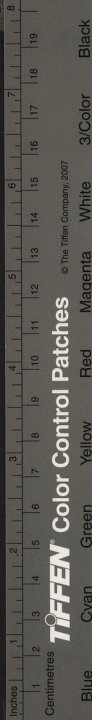
天見他只不作聲，還要再問，只見晴雯我來說：「老太太叫你呢？誰知在這裡紫鵝笑道：「在這裡問姑娘的病症，我告訴了他，半日他只不信，你倒拉他去罷，說着，自己便走回房去了。晴雯見他默默的一頭熱汗，滿臉紫脹，忙拉他的手，一直到怡紅院中，裏人見了這般慌起來了，只說時氣所感，熱身被風撲了，無奈寶玉發熱，爭猶小，可更覺兩個眼珠兒直直的起來，口角邊津液流出，皆不知覺，給他個枕頭，他便睡下，扶他起來，他便坐着，倒了茶來，他便吃茶，裏人見了這樣一時，忙亂起來，又不敢造次去回，賈母先便差人去請李嬖嬖來，一時李嬖嬖來了，看了半日，問他幾句話，也無回答，用手向他脈上摸，了摸，嘴唇人中上着力掐了兩下，掐得青印，如許來，深竟也不覺疼，李嬖嬖只說了一聲：「可了不得了呀！」一聲，便撲頭放聲大哭起來，急得裏人忙拉他說：「你老人家雖難，可怕且告訴我們去。」回老太太去，你老人家怎麼先哭起來？李嬖嬖捶床倒枕，說這可不中用了，我自操了一世的心了，裏人因他年老多知，所以請他來看，如今見他這般一說，都信以為實，也哭起來了。晴雯便告訴裏人，方纔如此這般，裏人聽了，便忙到瀟湘館來，見紫鵝正伏侍黛玉吃藥，也顧不得什麼，便走上來問紫鵝道：「你纔和我們寶玉說了些什麼話？你瞧他，你去，你回老太太去，我也不管了。」說着，便坐在椅上，黛玉忽見裏人滿面急怒，又有泪痕，舉止大變，更不免也着了忙，因問怎麼了？裏人定了一回，哭道：「不知紫鵝姑奶奶說了些什麼話？那個欺了，眼也直了，手脚也冷了。」



話也不說了李媽媽拍着也不疼了已死了大半個了這媽媽
都說不中用了那種放聲大哭只怕這會子都死了黛玉聽此
言李媽媽乃久經老嫗說不中用了可知必不中用哇的一聲
將所服之藥一口嘔出抖腸搜肺痰胃扇肝的啞聲大嗽了幾
陣一時面紅髮亂目腫筋浮喘的抬不起頭來紫鵲忙上來捶
背黛玉伏枕喘息了半晌推紫鵲道你不用捶你竟拿繩子來
勒死我是正經紫鵲道我並沒說什麼不過是說了幾句頑
話他就認真了黛玉道你還不知道他那傻子每每頑話認了
這黛玉道你說了什麼話趕早兒去解說他只怕就醒過來了
紫鵲聽說忙下床同襲人到了怡紅院誰知賈母王夫人等已
都在那裡了賈母一見了紫鵲便眼內出火罵道你這小蹄子
和他說了什麼紫鵲忙道並沒敢說什麼不過說幾句頑話誰
知寶玉見了紫鵲方嘆呀了一聲哭出來了眾人一見都放下
心來賈母便拉住紫鵲只當他得罪了寶玉所以拉紫鵲命他
陪罪誰知寶玉一把拉住紫鵲死也不放說要去連我帶了去
眾人不解細問起來方知紫鵲說要回蘇州去一句頑話引出
來的賈母流淚道我當有什麼要緊大事原來是這句頑話又
向紫鵲道你這孩子素日是個伶俐聰明的你又知道他有個
獸根子平日的哄他做什麼薛姨媽勸道寶玉本來心實可巧
林姑娘又是從小兒來的他姊妹兩個一處長得這麼大比別
的姊妹更不同這會子熱刺刺的說一個去別說也是個實心
的傻孩子便是冷心腸的大人也要傷心這並不是什麼大病

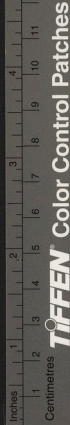


老太太和姨太太只管萬安吃一兩劑藥就好了正說着人回
林之孝家的單大家的都來瞧哥兒來了賈母道難爲他們想
着叫他們來瞧瞧賈玉聽了一個林字便滿床鬧起來說了不
得了林家的人接他們來了快打出去罷賈母聽了也忙說打
出去罷又忙安慰說那不是林家的人林家的人都死絕了沒
人來接他的你只放心罷賈玉哭道憑他是誰除了林妹妹都
不許姓林的賈母道沒姓林的來凡姓林的都打出去了一面
吩咐衆人已後別叫林之孝家的進園來你們也別說林家孩
子們你們聽了我這一句話罷衆人忙答應又不敢笑一時賈
玉又一眼看見了十錦桶上陳設的一雙金西洋自行船便
指着亂說那不是接他們來的船來了灣在那裡呢賈母忙命
拿下來襲人忙拿下來寶玉伸手要襲人遞過去寶玉便掖在
被中笑道這可去不成了二面說一面死拉着紫鵲不放一時
人回大夫來了賈母忙命快進來王夫人薛姨媽寶釵等暫避
八裡間賈母便端坐在寶玉身傍王太醫進來見許多的人忙
上去請了賈母的安拿了寶玉的手診了一回那紫鵲少不得
低了頭王太醫也不解何意起身說道世兄這症乃是急痛迷
心古人曾云痰迷有別有氣血虧柔飲食不能錄化痰迷者有
怒惱中痰急而迷者有急痛壅塞者此亦痰迷之症係急痛所
致不過一時藥散較諸痰迷似輕賈母道你只說怕不怕誰同
你葺藥書呢王太醫忙躬身笑道不妨不妨賈母道果真不妨
王太醫道實在不妨都在晚生身上賈母道既然如此請到外面



坐開藥方若吃好了我另外預備好謝禮俾他親自捧了送去
磕頭若耽誤了我打發人去拆了太醫院的大堂王太醫只躬
身陪笑說不敢不敢他原聽了說另具上等謝禮命寶玉去磕
頭故滿口說不敢竟未聽見買母後來說拆太醫院之戲語猶
說不敢買母與衆人反到笑了一時按方煎藥藥來服下果覺
比先安靜無紫鴿玉只不肯放紫鴿只說他去了便是要回蘇
州去了買母王夫人無法只得命紫鴿守着他另將琥珀去侍
藥玉儘玉不時遣雪雁來探消息這晚聞寶玉拍安買母王夫
人等方回去了夜遣道人來問信幾次李奶奶帶宋媽等幾
四年老人用心看守紫鴿藥入晴雯等日夜相伴有時寶玉睡
去必從夢中驚醒不是哭了說紫玉已去便是說有人來接每

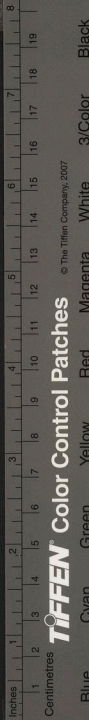
一驚時必得紫鴿安慰一番方罷彼時買母又命將祛邪守靈
丹及開竅通神散各樣上方秘製諸藥按方飲服次日又服了
王太醫藥漸次好了起來寶玉心下明白因恐紫鴿回去倒故
意作出佯狂之態紫鴿自那日也着是後悔如今日夜辛苦並
淺有怨意襲人等背心安神定因向紫鴿笑道都是你鬧的還
得你來治也沒見我們這歇了聽了風就是兩往後怎麼好暫
且按下且說此時湘雲之症已愈天天過來瞧着見寶玉明白
了便將他病中狂態形容與他瞧引得寶玉自己伏枕而笑原
來他起先那樣竟是不知的如今聽人說還不信無人時紫鴿
在側寶玉又拉他的手問道你爲什麼唬我紫鴿道不過是哄
你頑的你就認真寶玉道你說得那樣有情有理如何是頑話



© The Tiffen Company, 2007

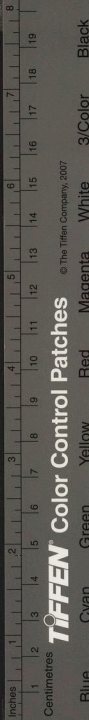
呢紫鵲笑道那些頑話都是我編的林家寔沒了人口總有也是極遠的族中也不在蘇州住各省流寓不定縱有人來接老太太也必不放棄的寶王道便老太太放去我也不依紫鵲笑道果真的不依只怕是口裡的話你如今也大了連親也定了過了過二三年再娶了親你跟睛裡還有誰了寶玉聽了又驚問誰定了親定了誰紫鵲笑道年裡我就聽見老太太說要定了某姑娘呢不然那麼疼他寶玉笑道人人只說我比你比我更傻不道是句頑話他已經許給梅翰林家了果然定下了他我還是這個形景了先是我發誓賭咒碰這擲子子你都沒勸過嗎我病的剛剛的這幾日總好了你又來懼我一面說一面咬牙切齒的又說道我只願這會子立刻我死了把心迸出來

你們瞧見了然後連皮帶骨一概都化成一股灰再化成一股煙一陣大風吹得四面八方都登時散了這還好一面說一面又滾下淚來紫鵲忙上來握他的嘴替他擦眼淚又忙笑解嘲道你不用着急這原是我心裡着急故來試你寶玉聽了更又詫異問道你又着什麼急紫鵲笑道你知道我並不是林家的人我也和人家鴛鴦是一夥的偏把我給了林姑娘使偏生他又和我極好比他蘇州帶來的還好十倍一時一刻我們兩個離不開我如今心裡却愁他倘或要去了我必要跟了他去的是合家在這裡我若不去辜負了我們素日的情長若去又棄了本家所以我疑惑故說出這話來問你誰知你就傻鬧起來寶玉笑道原來是你愁這個所以你是傻了從此後再別



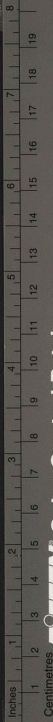
惹了我告訴你一句打聽見的話活着僧們一處活着不活着俗們一處化灰化烟如何紫鵲聽了心下暗暗籌畫忽有人回環爺蘭哥兒問候寶玉道就說難爲他們我寢睡了不必進來婆子答應去了紫鵲笑道你也好該放我回去瞧瞧我們那一個去了寶玉道正是這話我昨夜就要叫你去的偏又忘了我已經大好了你就去罷紫鵲聽說方打盞盞盞盞盞之類寶玉笑道我看見你文具裡頭有兩三面鏡子你把那面小菱花的給我留下罷我擱在枕頭傍邊睡着好照明日出門帶着也輕巧紫鵲聽說只得跟他留下先命人將東西送過去然後別了眾人自回瀟湘館來林黛玉近日問得寶玉如此形景未免又添些病症多哭幾場今見紫鵲來了聞其原故已知大愈仍

遺魂珀去伏侍賈母夜間入榻後紫鵲已寬衣臥下之時悄悄黛玉笑道寶玉的心倒寔聽見僧們去就那樣起來盃盃玉不管紫鵲停了半晌自言自語的說道一動不如一靜我們這裡就等好人家別的都容易最難得的是從小兒一處長大脾氣性情都彼此知道的了黛玉嗔道你這幾天還不乏趁這會子不歇一歇還嚼什麼蛆紫鵲笑道倒不是白嚼蛆我倒是一片真心爲姑娘替你愁了這幾年了無父母無兄弟誰是知冷知熱的人趁早見老太太還明白硬朗的時節作定了大事要緊俗語說老健春寒秋後熱倘或老太太一時有個好歹那時雖也完事只怕就換了時光還不得趁心如意呢公子王孫雖多那一個不是三房五妾今日朝東明日朝西娶一個天仙來也不



了又囑咐了許多話自今是薛姨孃的生日自賈母起諸人皆有祝賀之禮黛玉亦只得備了兩色針線送去是日也定了一本小戲請賈母與王夫人等獨有寶玉與黛玉二人不曾去得至晚散時賈母等順路又瞧了他二人一遍方回房去次日薛姨媽家又命薛蝌陪請夥計吃了一天酒連吃了三四天方纔完結因薛姨媽看見邢岫烟生得端雅穩重且家道貧寒是個叙荆裙布的女兒便欲說與薛蝌爲妻因薛蝌素行正淨着又恐遭塌了人家女兒正在躊躇之際忽想起薛蝌未娶着他二人恰是一對天生地設的夫妻因謀之于鳳姐兒鳳姐兒笑道姑媽素知我們太太有些左性的這事等我慢慢因賈母去瞧瞧鳳姐兒時鳳姐兒便和賈母說道姨媽有一件事求老祖宗

過三夜五夜也就丟在脖子後頭了甚至於憐新棄舊反自成仇的若娘家有人有勢的還好些若姑娘這樣的人有老太太一日還好一日若沒了老太太也只是恐人去欺負罷了所以說拿主意要廢姑娘是個明白人豈不問俗語說的萬兩黃金容易得知心一個也難求黛玉聽了便說道這了頭今日可瘋了怎麼去了幾日忽然變了一個人我明日必回老太太退回你去我不敢要你了紫鵲笑道我說的是好話不過叫你心裡留神並沒叫你去爲非作歹何苦回老太太叫我吃了虧又有什麼好處說着竟自己睡了黛玉聽了這話口內雖如此說心內未嘗不傷感待他睡了便直哭了一夜至天明方打了一個盹兒次日他強強漱了吃了些燕窩粥便有賈母等親來看視



TIFFEN Color Control Patches

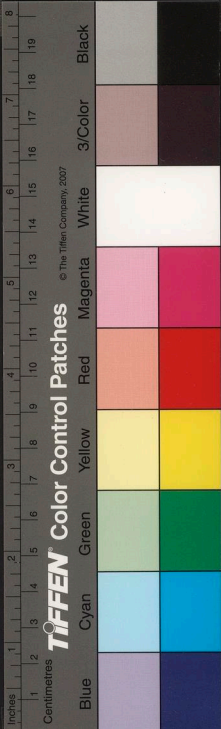
© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

只是不好啓齒的賈母忙問何事鳳姐便將求親一事說了賈母笑道這有什麼不好啓齒這是極好的好事等我和你婆婆說了怕他不依因回房來即刻就命人來請了邢夫人過來硬作保山邢夫人想了一想薛家根基不錯且現今大富薛蝌生得又好且賈母又作保山將計就計便應了賈母十分喜歡忙命人請了薛姨媽來二人見了自然有許多謙辭邢夫人即刻命人去告訴邢忠夫婦他夫婦原是此來投奔邢夫人的如何不依早極口的說妙極賈母笑道我最愛管閒事今日又管成了一件事不知得多少謝銀錢薛姨媽笑道這是自然的總拾了整萬銀子來只怕不稀罕但只一件老太太既是作媒還得一位主親纔好賈母笑道別的沒有我們家折騰爛手的人還

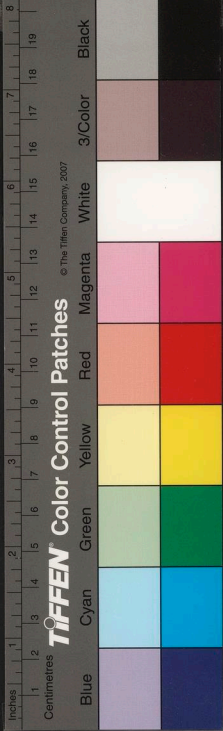
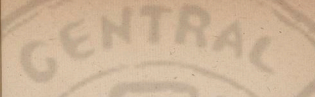
有兩個說着便命人去叫過尤氏媳婦二人來賈母告訴他原故彼此半都道喜賈母吩咐道我們家裡規矩你是盡知的從沒有兩親家爭禮爭面的如今你算替我在當中料理不可太省也不可太費把他兩家的事週全了回我尤氏忙答應了薛姨媽喜之不盡回家命寫了請帖補送過靈府尤氏深知邢夫人性情本不欲曾無業賣母親目囑咐只得應了惟忖度邢夫入之意行事薛姨媽是個無可無不可的人倒還易說這且不在話下如今薛姨媽既定了邢岫烟爲媳令宅皆知邢夫人本欲接出岫烟去住賈母因說道又何妨兩個孩子又不能見面就是姨太太和他一個大姑子一個小姑子又何妨況且都是女孩兒正好親近些呢邢夫人方罷那薛蝌岫烟二人前次途

Centimetres
TIPPEN Color Control Patches
© The Tiffen Company, 2007

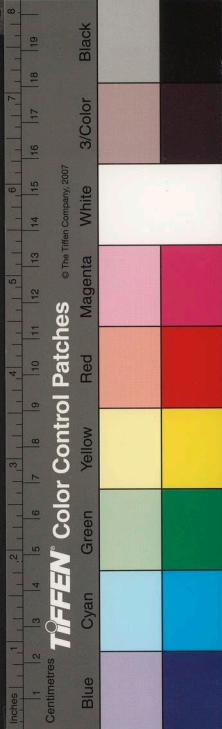


中曾有一面之過大約二人心中皆如意只是那岫烟未免比先時拘泥了些不好與寶釵姐妹甚麼閒談又兼湘雲是個愛取笑的更覺不好意思他是個知書識禮的雖是女兒還不是那種佻羞詐兒一味輕薄造作之輩寶釵自那日見他起想他家業貧寒二則別人的父母皆是年高有德之人獨他的父母偏是酒糟透了的人于女兒分中平常邢夫人也不過是臉面之情亦非真心疼愛且岫烟爲人雅重迎春是個老實人連他自己尚未照管齊全如何能管到他身上凡閒閒中家常一應需用之物豈有虧乏無人照管他又又不與人張口寶釵倒暗中每相體貼接濟也不敢與邢夫人知道也恐怕是多心閒話之故如今却是衆人意料之外奇緣作成這門親事岫烟心中

先取中寶釵有時仍與寶釵閒話寶釵仍以姊妹相呼這日寶釵因來瞧黛玉恰值岫烟也來瞧黛玉二人在半路相遇寶釵含笑喚他到跟前二人同走至一塊石壁後寶釵笑問他這天還冷的狠你怎麼到全換了夾的了岫烟見問低頭不答寶釵便知道又有了原故因又笑問道必定是這個月的月錢又沒得風了頭如今也這樣沒心沒計了岫烟道他何想着不錯日子給的因姑媽打發人和我說道一個月用不了二兩銀子叫我省一兩給參媽送出去要使什麼橫豎有二姐姐的東西能着些蓄着就使了姐姐想二姐姐是個老實人也不大留心我使他的東西他雖不說什麼他那些媽媽了頭那一個是省事的那一個是嘴裡不尖的我雖在那屋裡却不敢狠使喚他們

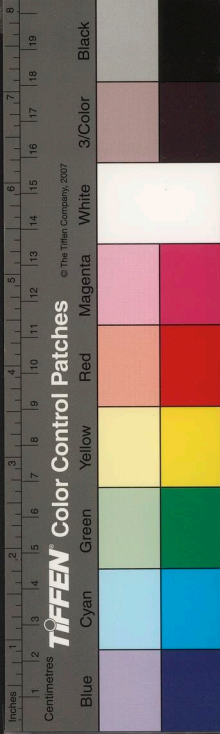


人的脚絆住憑你兩家那怕隔着海呢國若有姻緣的終久有
機會作了夫婦這一件事都是由人意料之外憑父母本人都
願意了或是年年在一處已爲是定了的親事若是月下老人
不用紅線拴的再不能到一處比如你姐妹兩個的婚姻此刻
也不知在眼前也不知在山南海北呢寶釵道惟有媽媽說動
話拉上我們一面說一面伏在母親懷裡笑說偕們走罷黛玉
就笑道你瞧這麼大了離了媽媽他就是個最老到的見了媽
媽他就撒嬌兒薛姨媽將手摩弄着寶釵向黛玉歎道你這姐
姐就和鳳哥兒在老太太跟前一樣有了正經事就有話和他
商量沒有了事奉虧他聞我的心我見了他這樣有多少愁不
散的黛玉聽說流淚歎道他偏在這裡這樣分明是氣我沒娘
兩人故意來形容我寶釵笑道媽媽你瞧他這輕狂極兒倒說
我撒嬌兒薛姨媽道也怨不得他傷心可憐沒父母到底沒個
親人又摩登黛玉笑道好孩子別哭你見我疼你姐姐你傷心
你知我心裡更疼你呢你姐姐離沒父親到底有我有親哥哥
這就比你強了我每每和你姐姐說心裡狠疼你只是外頭不
好帶出來的你這裡人多嘴雜說好話的人少說歹話的人多
不說你無依靠爲人做人可配人疼只說我們看太太疼你
們也伏上水去了黛玉笑道姨媽既這麼說我明日就認姨媽
做娘姨媽若是棄嫌便是假意疼我薛姨媽道你不厭我就認
了寶釵道認不得的黛玉道怎麼認不得寶釵笑道我且問
你我哥哥還沒定親事爲什麼反將那妹妹先說與我兄弟了



是甚麼道理黛玉道他不在家或是屬相生口不對所以先說
與兄弟了喜釵笑道不是這樣我哥哥已經相準了只等來家
就做定也不必提出人來我說你認不得娘你細想去說着便
和他母親搶眼一見發笑黛玉聽了便一頭伏在薛姨媽身上說
道姨媽不打他我不依薛姨媽瞪着他笑道你別信你姐姐的
話他是和侄頑呢寶釵道真個媽媽明日和老太太求了聘
作媳婦豈不比外頭壽的好黛玉便攏上來要抓他口內笑說
你越發瘋了薛姨媽也笑勸用手分開方罷又向寶釵道連那
姑娘我還怕你哥哥遺累了他所以給你兄弟別說這孩子我
也斷不肯給他前日老太太要把你妹妹說給寶玉偏生又有
了人家不然倒是門子好親事前日我說定了那姑娘老太太

還敢笑說我原要說他的人誰知他的人沒到手倒被他說了
我們一個去了雖是頑語細想來倒也有些意思我想寶琴雖
有了人家我雖無人可給難道一句話也不說我想你寶兄弟
老太太那樣疼他又生得那樣若要外頭說去老太太斷不
中意不如把你林妹妹定與他豈不四角俱全黛玉先還怔怔
的聽後來見說到自己身上便低了寶釵一口紅了臉拉着寶
釵笑道我只打你爲什麼招出姨媽這些老沒正經的語來寶
釵笑道這可奇了媽媽說你爲什麼打我紫鵲忙跑來笑道姨
太太既有這主意爲什麼不和太太說去薛姨媽笑道這孩子
急什麼想必催着姑娘出了閣你也要早些尋一個小文婿子
去了紫鵲也紅了臉笑道姨太太真個當老賣老的說着便轉



身去了蓋止允罵又與你這蹄子什麼相干後來見了這樣也
笑道阿彌陀佛該該也脹了一鼻子灰丟了薛姨媽母女及
婆子了鬢都笑起來一語未了忽見湘雲走來手裡拿着一張
當票口內笑道這是什麼賬篇子黛玉瞧了不認得地下婆子
都笑道這可見是一件好東西這個罪不是白教的寶釵忙一把
接了看時正是岫烟纔說的當票子他摺了起來薛姨媽忙說
那必是那個媽媽的當票子失落了回來急得他們我那裡得
的湘雲道什麼是當票子衆人都笑道這真是個欺子連當票
子也不知道薛姨媽嘆道怪不得他這真是侯門千金而且又
小那裡知道這個那裡去看這個便是家下人有這個他如何
得見別笑他是欺子若給你們家的姑娘看了也都成了欺子

衆婆子笑道林姑娘方纔也不認得別說姑娘們就如寶玉倒
是外頭常走出去的只怕也還沒見過呢薛姨媽忙將原故講
明湘雲黛玉二人聽了方笑道這人也太會想錢了姨媽家當
鋪也有這個不成衆人笑道這又欺了天下老鴉一般黑豈有
兩樣的薛姨媽因又問是那裡的湘雲方欲說時寶釵忙說
是一張死了沒用的不知是那年勾了賬的香菱拿着哄他們
頑的薛姨媽聽了此話是真也就不問了一時人來回那府裡
大奶奶過來請姨太太說話呢薛姨媽起身去了這裡屋內無
人時寶釵方問湘雲何處拾的湘雲笑道我見你令弟媳的了
頭笑見悄悄的遞與鶯兒鶯兒便隨手夾在書裡只當我沒看
見我等他們出去了偷偷着看真不認得知道你們都在這裡

Centimetres
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Inches
TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

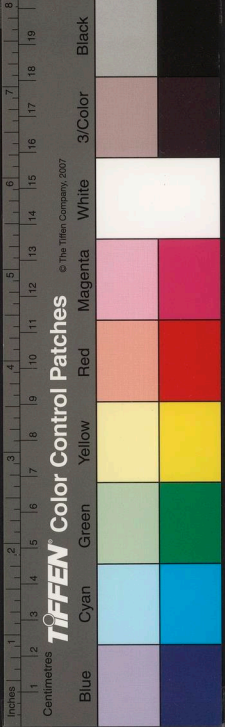
所以拿來大家認認黛玉他問怎麼他也當衣裳不成既當了
怎麼又給你寶釵見問不好隱瞞他兩個便將方纒之事都告
訴了他二人黛玉便說冤死狐悲物傷其類不免也要感嘆起
來了史湘雲聽了便動了氣說等我鬧着二姐姐去我罵那起
老婆子丫頭一頓給你們出氣何如說着便要走出去寶釵忙
一把抄住笑道你又發瘋了還不給我坐下呢黛玉笑道你要
是個男人出去打一個抱不平見你又充什麼荆軻蓋政真真
好笑湘雲道既不吐問他去明日也可把他接到偕們院裡一
處住去豈不是好寶釵笑道明日再商量說着人報三姑娘四
姑娘來了三人聽說忙掩了口不提此事要知端詳且聽下回
分解

紅樓夢第五十七回終

紅樓夢第五十八回

杏子陰假鳳泣虛凰 茜紗窗真情揆痴理

話說他三人因見探春等進來忙將此話掩住不題探春等問
候過大家說笑了一回方散誰知上回所表的那位老太妃已
薨凡誥命等皆入朝隨班按爵守制勅諭天下凡有侍之家一
年內不得筵宴音樂庶民皆三月不得婚嫁買賣娣媼祖孫等
俱每日入朝隨祭至未正已後方回在大偏宮二十一日後方
請靈入先陵地名孝慈縣這陵離都來往得十來日之功如今
請靈至此還要停放數日方入地宮故得二月光景寧府賈珍
夫妻二人也少不得是要去的兩府無人因此大家計議家中
無主便報了尤氏產育將他騰挪出來協理榮寧兩處事件因



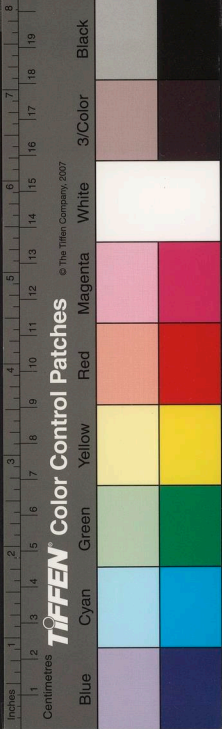
所以拿來大家認認黛玉他問怎麼他也當衣裳不成既當了
怎麼又給你寶釵見問不好隱瞞他兩個便將方纒之事都告
訴了他二人黛玉便說冤死狐悲物傷其類不免也要感嘆起
來了史湘雲聽了便動了氣說等我鬧着二姐姐去我罵那起
老婆子丫頭一頓給你們出氣何如說着便要走出去寶釵忙
一把抄住笑道你又發瘋了還不給我坐下呢黛玉笑道你要
是個男人出去打一個抱不平見你又充什麼荆軻蓋政真真
好笑湘雲道既不吐問他去明日也可把他接到偕們院裡一
處住去豈不是好寶釵笑道明日再商量說着人報三姑娘四
姑娘來了三人聽說忙掩了口不提此事要知端詳且聽下回
分解

紅樓夢第五十七回終

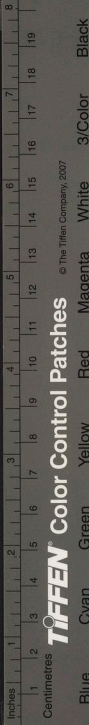
紅樓夢第五十八回

杏子陰假鳳泣虛凰 茜紗窗真情揆痴理

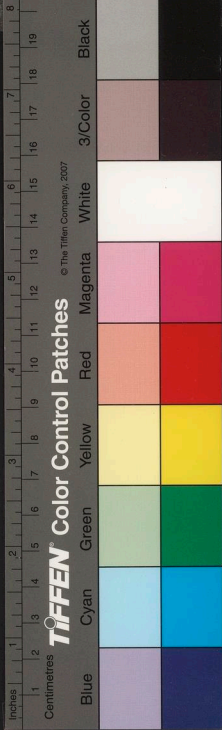
話說他三人因見探春等進來忙將此話掩住不題探春等問
候過大家說笑了一回方散誰知上回所表的那位老太妃已
薨凡誥命等皆入朝隨班按爵守制勅諭天下凡有侍之家一
年內不得筵宴音樂庶民皆三月不得婚娶買賣娣媼祖孫等
俱每日入朝隨祭至未正已後方回在大偏宮二十一日後方
請靈入先陵地名孝慈縣這陵離都來往得十來日之功如今
請靈至此還要停放數日方入地宮故得二月光景寧府賈珍
夫妻二人也少不得是要去的兩府無人因此大家計議家中
無主便報了尤氏產育將他騰挪出來協理榮寧兩處事件因



卯亦不肯亂作威福且他家內上下也只剩他一人料理再着
每日還要照管賈母王夫人的下處一應所需飲饌鋪設之物
所以也甚操勞當下榮寧兩處主人既如此不暇並兩處執事
人等或有人跟隨入朝的或有朝外照理下處事務的又有先
腳踏下處的也都各各忙亂因此兩處下人無了正經頭緒也
却偷安或乘隙結黨與權暫執事者癩弄威福榮府只留得賴
大並幾個管家照管外務這賴大手下常用幾個人已去雖另
委人都是些生的只覺不順手且他們無知或賺騙無節或呈
告無據或舉薦無因種種不善在在生事也難備述又見各官
宦家凡養優伶男女者一概蠲免遣發尤氏等便議定待王夫
人回家回明也欲遣發十二個女孩子又說這些人原是買的

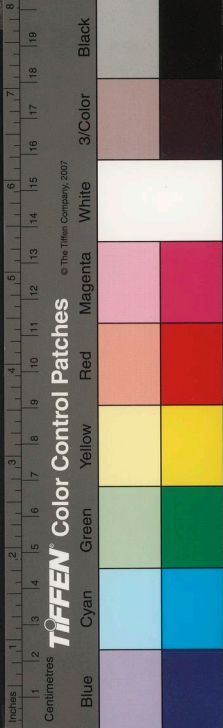


如今雖不學唱儘可留着他喚只令其教習們自己去罷了王夫人因說這學戲的例比不得使喚的他們也是好人家的女兒因無能賣了做這事姓醜鬼的幾乎如今有這機會不如給他們幾兩銀子盤費各自去罷當日祖宗手裏都是有這例的俗們如今扣除壞德而且還小器如今雖有幾個老的還在那是他們各有原故不肯回去的所以纔留下使喚大了配了我們家裏小厮們了尤氏道如今我們也去問他十二個有愿意回去的就帶了信兒叫他父母來親自領回去給他們幾兩銀子盤纏方妥倘若不叫上他的親人來只怕有混賬人冒名領出去又轉賣了豈不辜負了這恩典若有不願意回去的就留下王夫人笑道這話妥當尤氏等遣人告訴了鳳姐兒一面說與總理房中每教習給銀八兩令其自便凡梨香院一應物件查清記冊收明派人上夜將十二個女孩了叫來當面細問倒有一多半不願意回家的也說父母雖有他只以賣我們姊妹爲事這一去還被他賣了也有父母已亡或被叔叔兄弟所賣的也有說無人可投的也有說恣惡不捨的所願去者止四五人王夫人聽了只得留下將去者四五人皆令其就娘領回家去單等他親父母來領將不願去者分散在園中使喚買母便留下文官自使將正旦芳官指與寶玉將小旦蕊官送了寶釵將小生藕官指與了黛玉將大花面蔡官送了湘雲將小花面芳官送了寶琴將老外艾官與了探春尤氏便討了老旦茹官去當下各得其所就如倦鳥出籠每日園中遊戲衆人皆知

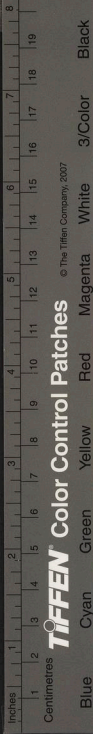


覺園內人多了幾十個因文官等一千人或心性高傲或倚勢
凌下或揀衣挑食或口角鋒芒大概不安分守己者多因此眾
婆子含怨只是口中不敢與他們分守如今散了寧大家越了
願也有弄開手的也有心地狹窄猶懷舊怨的因將眾人皆分
在各房名下不敢來廝擾可巧這日乃是清明之日賈璉已備
下年例祭祀帶領賈璉賈榮賈蘭三人去往鐵檻寺祭掃燒紙
寧府賈母也同族中人各處祭事前往因寶玉病未大愈故不
曾去得飯後發倦襲人因說天氣甚好你且出去逛逛省得丟
下粥碗就睡存在心裏寶玉聽說只得挂了一枝杖軟着鞋走
出院來回近日將園中分與眾婆子料理各司各業皆在忙時
也有修竹的也有剔樹的也有栽花的也有種豆的池中開又

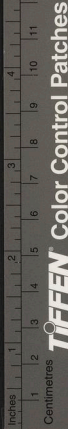
他們不能針黹不慣使用皆不大責備其中或有一二個知事
的愁將來無應時之技亦將木技丟開便學起針黹紡績女工
諸務一日正是朝中大祭賈母等五更便去了下處用些點心
小食然後入廟早膳已畢方退至下處歇息用過早飯略下片
刻復入廟侍中晚二祭方出至下處歇息用過晚飯方回家可
巧這下處乃是一個大官的家廟乃比邱尼庵修房舍極多極
淨東西二院祭府便賃了東院北靜王府便賃了西院太妃玉
妃每日晏息見賈母等在東院彼此同出同入都有照應外面
諸事不消細述且說大觀園內因賈母王夫人天天不在家內
又送靈去一月方回各丫鬟婆子皆有閒空多在園內遊玩更
又將梨香院內伏侍的眾婆子一概撤回併散在園內聽使更



有鴛娘們行着船夾泥的種藕的湘雲香菱寶琴史些丫鬻等都坐在山石上瞧他們取樂寶玉也慢慢行來湘雲見了他來忙笑說快把這船打出去他們是接林妹妹的衆人都笑起來寶玉紅了臉也笑道人家的病誰是好意的你也形容着取笑兒湘雲笑道病也比人家另一樣原招笑兒反說起人來說看寶玉便也坐下看着衆人忙亂了一回湘雲因說這裏有風石頭上又冷坐坐去罷寶玉也正要去瞧黛玉起身拄拐辭了他們從沁芳橋一帶堤上走來只見柳垂金線桃吐丹霞山石之後一株大杏樹花已全落葉稠陰翠上面已結了豆子大小的許多小杏寶玉因想道能病了幾天竟把杏花辜負了不覺到綠葉成陰子滿枝了因此仰望杏子不捨又想起那岫烟已擇了夫婿一事雖說男女大事不可不行但未免又少了一個好女兒不過二年便也要綠葉成陰子滿枝了再幾日這杏樹子落枝空再幾年岫烟也不免烏髮如銀紅顏似縞了因此不免傷心只管對杏嘆息正想嘆時忽有一個雀兒飛來落於枝上亂啼寶玉又發了獸性心下想道這雀兒必定是杏花正開時他曾來過今見無花空有了葉故也亂啼這聲韻想是啼哭之聲可恨公冶長不在眼前不能問他但不知明年再發時這個雀兒可還記得飛到這裏來與杏花一會不能正胡思亂想見一股火光從山石那邊發出將雀兒驚飛寶玉吃了一驚又聽外邊有人喊道請官你要死怎麼美些紙錢進來燒我回奶奶們去仔細你的肉寶玉聽了益發疑惑起來忙轉過山石看時

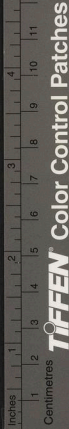


只見藕官滿面淚痕蹲在那裏手裏拿着火 守着些紙錢灰
作悲寶玉忙問道你與誰燒紙錢快不要在這裏燒你或是爲
父母兄弟你告訴我名姓外頭去叫小廝們打了包袱寫上名
姓去燒藕官見了寶玉只不做一聲寶玉數問不答忽見一個
婆子惡狠狠的走來拉藕官口內說道我已回了奶奶們奶
奶們氣得了不得藕官聽了終是冷氣怕沒了沒臉便不肯
去婆子道我說你們別太興頭過餘了如今還比得你們在外
頭亂鬧呢這是尺寸地方兒指着寶玉道連我們的爺還守規
矩呢你是什麼阿物兒跑來胡鬧怕也不中用跟我快走罷寶
玉忙道並沒燒紙錢原是林妹妹叫他燒那爛字紙的你沒看
真反錯告了他藕官正呆了主意見了寶玉也正添了畏懼忽
聽他反替遮掩心中轉憂成喜也便硬着口說道你看真是紙
錢子麼我燒的是林姑娘寫壞的字紙那婆子便彎腰向紙灰
中揀出不曾化盡的遺紙在手內說道你還嘴硬有証又有憑
只和你廳上講去說着拉了袖子拽着要走寶玉忙拉藕官又
用拄杖隔開那婆子的手說道你只管拿了回去實告訴你我
昨夜做了一夢夢見杏花神和我要一挂白錢不可叫本房人
燒另叫生人替燒我得病就好得快了所以我請了白錢巴巴
的煩他來替我燒了我今日總能起來偏你又看見了這管子
又不好了都是你冲了還要告他去藕官你只管見他們去就
依着這話說藕官聽了越得主意反拉着要走那婆子忙丟下
紙錢陪笑央告寶玉說道我原不知道若回太太我這人豈不

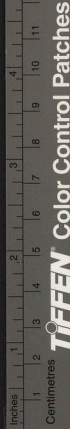


玉只得回來因此掛着要問芳官原委偏有湘雲香菱亦了正
和襲人芳官一處說笑不好叫他恐人又盤詰只得牽着一時
芳官又跟了他乾娘去洗頭他乾娘偏又先叫他親女兒洗過
纔叫芳官洗芳官見了這般便說他偏心把你女兒的剩水給
我洗我一個月的月錢都是你拿膏沾我的光不美反倒給我
剩東剩西的他乾娘羞惱變成怒便罵他不識擡舉的東西怪
不得人人都說戲子沒一個好纏的憑你什麼好的人了這一
行都學壞了這一點子小崽子也挑么挑么鹹嘴淡舌咬牽的
騾子似的娘兒兩個吵起來襲人忙打發人去說少亂嚷歇着
老太太不在家一個個連句安靜話也都不說了晴雯因說道
是芳官不省事不知狂的什麼也不過是會兩齣戲倒像殺了

完了寶玉道你也不許再回我便不說婆子道我已回了原
叫我帶他只好說他被林姑娘叫去了寶玉點頭應允婆子自
去這裏寶玉細問藕官爲誰燒紙必非父母兄弟定有私自的
情理藕官因方纔護庇之情心中感激知他是自己一流人物
况再難隱瞞便含淚說道我這事除了你屋裏的芳官合寶姑
娘的蕊官並涇節三個人知道今日忽然被你撞見這意思少
不得也告訴了你只不許再對一人言講又哭道我也不便和
你面說你只回去背人情悄悄問芳官就知道了說畢快快而去
寶玉聽了心下納悶只得踱到彌相館瞧黛玉越發瘦得可憐
問起來比往日大好了些黛玉見他也比先大瘦了想起往日
之事不免流下淚來些微談了一談便催寶玉去歇忌調養寶



賊王擒過反叛來的襲入道一個巴掌拍不响老的也太不公
些小的也太可惡些寶玉這道不得芳官自古說物不平則鳴
他失親少眷的在這裏沒人照看賺了他的錢又作踐他如何
怪得又向襲人說他到底一日多少錢已後不如你收了過來
照管他豈不肯事襲人道我要照着他那裏不照看了又要他
那幾個戲子照着他沒的討人罵去了說着便起身至那裏裏
取了一瓶玫瑰油雞蛋香皂頭繩之類叫了一個婆子來送給
芳官去叫他房裏小自洗不要吵鬧了他乾娘越發羞惱了說
芳官沒良心只說我剋扣你的錢便向他身上拍了幾下芳官
便哭起來寶玉便走出來襲人忙勸做什麼我去說他晴雯忙
先過來指他乾娘說道你這麼大年紀太不懂事你不給他好
好的洗我們送給他東西你自己不嫌還有臉打他他要是在
在學裏學藝你也敢打他不成那婆子便說一日叫娘終身是
母他排揎我就打得襲人喚磨月道我不會和人拌嘴晴雯
性太急你快過去寬嚇他兩句磨月聽了忙過來說道你且別
嚷我且問你別說我們這一處你看滿園子裏誰在主子屋裏
教道過女兒的就是你的親女兒既經分了房有了主子自有
主子打罵再者大些的姑娘姐姐們也可以打得罵得誰許你
老子娘又半中間管起閑事來了都這樣管又要叫他們跟着
我們學什麼越老越沒了規矩你見前日麝兒的媽來吵你如
今也來跟他學你們放心因連日這個病那個病再老太太又
不得閑所以我也沒有去回等兩日偕們去病回一回大家把



這威風煞一煞兒，總好呢。祝寶玉穩好了些，連我們也不敢說話。你反打得人，狼狽鬼哭的上頭，出了幾日門，你們就無法無天的。眼珠子裏就沒了人了。再兩天，你們就該打我們了。他也不要你這乾娘怕。囊草埋了他不成。寶玉恨得拿拄杖打着門檻子，說道：「這些老婆子都是鐵心石腸的，真是大奇事。不能照看，反倒拚排他。他地久天長，如何是好？晴雯道：「什麼如何是好？都攛了出去，不要這些中看不中吃的那婆子。羞愧難當，一言不發，那芳官只穿着海棠紅的小綿襖，底下綠綢酒花夾褲，厥着褲腿，一頭高油似的頭髮，披在腦後，哭得淚人一般。麝月笑道：「把個鶯鶯小姐，反弄成這樣，打完了的紅娘子，這膏子又不裝扮了，還是這麼着。晴雯因走過去，拉了他，替他洗淨了髮用，手巾擦乾鬆鬆的挽了一個慵妝，替他穿了衣服。道：「這邊來，接着司內廚的婆子，來問晚飯有了，可送不送？少了頭，聽了進來，問裏人，裏人笑道：「方纔胡吵了一陣，也沒留心聽得幾下鐘了。晴雯道：「這勞什子，又不知怎麼了，又得去收拾說着，拿過表來，瞧了一瞧，說道：「再啜等半鐘茶的工夫，就是了。丫頭丟了，麝月笑道：「提起淘氣來，芳官也該打兩下。見昨日是他，擺美了，那糜子牛日就壞了。說話之間，便將食具打點現成一時，小了頭子，捧了盒子進來，站住。晴雯麝月揭開看時，還是這四樣小菜。晴雯笑道：「已經好了，還不給兩樣清淡菜吃。這稀飯鹹菜，鬧到多早晚，一面擺好，一面又看那盒中，却有一碗火腿鮮笋湯，忙端了放在寶玉跟前。寶玉便就桌上喝了一口，說道：「好湯菜。」

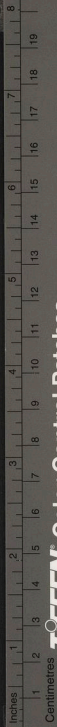
Centimetres
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Inches
TIFFEN Color Control Patches
© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

人都笑道菩薩能幾日沒見葷腥見得這樣起來一面說一面端起來輕輕用口吹著因見芳官在側便遞與芳官說道你也學些服侍別一味傻頑傻睡口兒輕著些別吹上唾沫星兒芳官依言果吹了幾口甚安他乾娘也端飯在門外伺候阿裏忙跑進來笑道他不老成仔細打了碗讓我去罷一面說一面就揉睛裏忙喊道快出去你讓他砸了碗也輪不到你吹你什麼空兒跑到裏榻兒來了一面又罵小了頭何瞎了眼的他不知道你們也該說給他小了頭們都說我們撞他不去說他又不信如今替累我們受氣這是何苦呢你可信了我們到的地方見有你到的一半兒那一半兒是你到不去的呢何況又跑到我們到不去的地方還不算又去伸手動嘴的了一面說

一面推他出去踏下几箇等笑空像伙的婆子見他出來都笑道嫂子也沒有用鏡子照一照就進去了羞得那婆子又恨又氣只得忍耐下去了芳官吹了幾口寶玉笑道你嘻嘻好了沒有芳官當是頑話只是笑着看藥人等藥人道你就嘗一口何妨情要笑道你瞧我嚐說着便喝一口芳官見如此他便嚐了一口說好了遞與寶玉喝了半碗吃了幾片筍又吃了半碗粥就罷了家人便收出去小了頭捧沐盆漱盥畢藥人等去吃飯寶玉使個眼色與芳官芳官本來伶俐又學了幾年戲何事不知便粧肚子疼不吃飯了藥人道既不吃在屋裏做伴兒把粥留下你餓了再吃說着去了寶玉將方纔見病官如何說言護

死如何藉言叫我問你細細的告訴一遍又問他祭的異係何



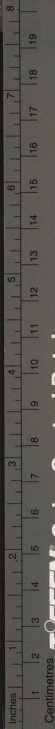
TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

入芳官聽了眼圈兒一紅又嘆一口氣道這事說來藕官兒也是胡鬧寶玉忙問何如芳官道他祭的就是死了的藕官兒寶玉道他們兩個也弄朋友也是應當的芳官道那裏又是什麼朋友哩那都是後想頭他是小生藕官是小旦往常時他們扮作兩口兒每日唱戲的時候都堆着那麼規矩一來一去兩個人就粧得塗了倒像真的一樣兒後來兩個竟是你疼我我愛你藕官兒一死他就哭的死去活來的到如今不忘所以每節燒紙後來補了總官我們見他也是那樣就問他爲什麼得了新的就把舊的忘了他該不是忘了比如人家男人死了女人也有再娶的只是不把死的手過不提就是有情分了你說他是傻不是呢寶玉聽了喜歡話獨自了他的獸性不覺又喜又

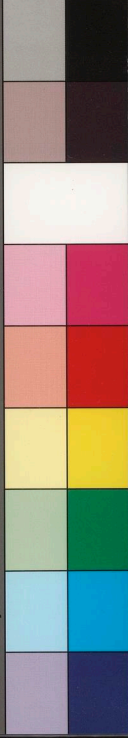
甚又稱奇道遙拉着芳官囁咐道既如此說我有一句話囑咐你須得你告訴他已後斷不可燒紙逢時接節只備一爐香一心虔誠就能感應了我那案上也只設着一個爐我有心事不論日期時常焚香隨便新水新茶就供一盞或有鮮花鮮菓甚至葷腥素菜都可在敬心不在虛名已後快命他不可再燒紙芳官聽了便答應着一時吃過粥便有人回老太太回來了要知端的且看下回分解



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

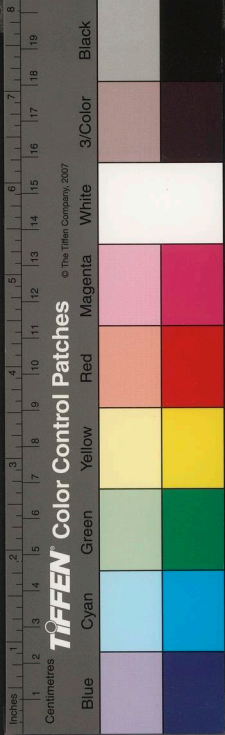


紅樓夢第五十九回

柳葉梢邊喚鶯叱燕 絳芸軒裡召將飛燕

話說賈玉蘭聽賈母等回來隨多添了一件衣服挂了杖前邊來都見過了賈母等因每日辛苦都要早些歇息一宿無話次日五鼓又往朝中去離送盞日不遠鴛鴦琥珀翡翠玻璃回人都忙着打點賈母之物玉釧彩雲彩霞皆打點王夫人之物當面查點與跟隨的管事媳婦們跟隨的一共大小六個了鬚子個老婆媳婦子男人不算連日收拾駝駝器械鴛鴦與玉釧兒皆不隨去只看屋子一而先幾日預備帳帳鋪陳之物先有四五個媳婦並幾個男子領了出來坐了幾輛車遶道先至下處鋪陳安插等候臨日賈母帶着賈蓉媳婦坐一乘駝駝王夫人

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



在後亦坐一乘款驕買珍騎馬率領眾家丁圍護又有幾輛大車與婆子丫鬟等坐並放些隨換的衣包等件是日薛姨媽尤氏率領諸人直送至大門外方回賈璉恐路上不便一面打發他父母起身趕上了賈母王夫人馱轎自己已也隨後帶領家丁押後跟來榮府內賴大添派人丁上夜將兩處廳院都關了一應出入人等皆走西邊小角門日落時便命關了儀門不放入出入園中前後東西角門亦皆閉鎖只留王夫人大房之後常係他姊妹出入之門東邊通薛姨媽的角門這兩門因在裡院不必閉鎖裡面鴛鴦和玉釧兒也將上房關了自領了養婆子下房去歇每日林之孝家的帶領十來個老婆子上夜敲門又添了許多小厮打更已安插得十分妥當一日清晨實

困已醜寒帷下榻微覺輕寒及啟戶視之見苑中土潤苔青原來五更時落了幾點微雨子是喚起湘雲等人來一面梳洗湘雲因說兩腮作癢恐又犯了杏班癩因問寶釵要些香粉稍擦寶釵道前日剩的都給了嫁子了因說顰兒配了許多我正若要他些來因今年竟沒發癢就忘了因命鶯兒去取些來鶯兒應了總去時蕊官便說我同你去順便瞧瞧藕官說着一徑同鶯兒出了蘅蕪院二人你言我語一面行走一面說笑不覺到了杏葉渚順着柳堤走來因見葉綠點點垂金鶯兒便笑道你會拿這柳條子編東西不會蕊官笑道編什麼東西鶯兒道什麼編不得頭的使的都可等我摘些下來帶着這篦子編一個花籃採了各色花兒放在裡頭總是好頑呢說着且不去

Inches

1 2

3 4

5 6

7 8

9 10

11 12

13 14

15 16

17 18

19 20

21 22

23 24

25 26

27 28

29 30

31 32

33 34

35 36

Centimetres

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

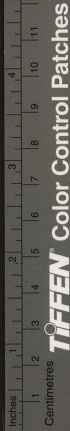
White

3/Color

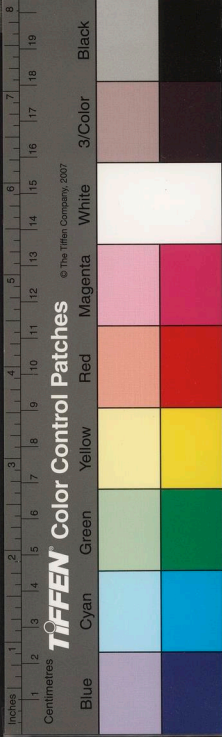
Black

取袖口伸手採了許多嫩條命蕊官拿着他却一行走一行編花籃隨路見花便採一二枝編出一箇玲瓏過梁的籃子枝上自有本來翠華滿佈將花放上却也別致有趣喜得蕊官笑說好姐姐捨了我罷蕊官道這一個僧們送林姑娘回來僧們再多採些滿幾個大家頑說着來至蒲湘館史黛玉也正晨粧見了這籃子便笑說這個新鮮花籃是誰編的鶯兒說我編了送與姑娘頑的黛玉揀了笑道怪道人人讀你的手巧這頑意兒却也別致一面雖字一面便叫紫鵲掛在那裡鶯兒又問候薛姨媽方和黛玉紫鵲黛玉忙命紫鵲去包了一包遞與鶯兒黛玉又說道我好了今日要出去遊逛你回去說與姐姐不用過來問候媽了也不敢勞他過來我梳了頭同媽都往你那裏去

吃飯大家熱鬧些鶯兒答應了出來便到紫鵲房中找蕊官只見蕊官却與藕官二人正說得高興不能相捨鶯兒便笑說姑娘也去呢藕官先同去等着豈不是好紫鵲聽見如此說便也說道這話倒是他道裡淘氣的可厭一面說一面便將黛玉的匙筯用了一塊洋巾包了交與藕官道你先帶了這個去也靠一鞦韆了藕官接了笑嘻嘻同他二人出來一徑順着柳堤走來鶯兒便又採些柳條索性坐在山石上編起來又命蕊官先送了鞘去再來他二人只顧愛看他編那裡捨得去鶯兒只管催說你們再不去我也不編了藕官便說同你去了再快回來二人方去了這裡鶯兒正編只見何媽的女兒春燕走來笑問姐姐編什麼呢正說着蕊官藕官也到了春燕便向藕官道前

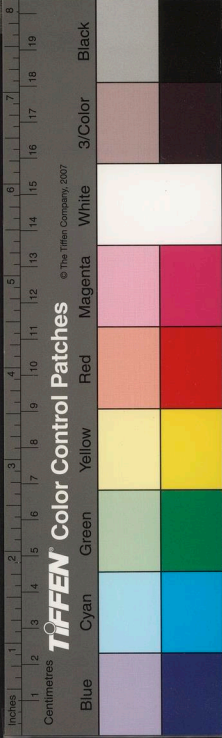


目你到底燒了什麼紙被我姨媽看見了要告你沒告成倒被
實玉賴了他好些不是氣得他一五一十告訴我媽你們在外
頭二三年了積了些什麼仇恨如今還不解開藕官冷笑道有
什麼仇恨他們不知足反怨我們了在外頭這兩年不知賺了
我們多少東西你說說可有的沒的春燕笑道他是我的姨媽
也不好向着外人反說他的怨不得實玉說女孩兒未出嫁是
顯無價寶珠出了嫁不知怎麼就變出許多不好的毛病兒來
再老了更不是珠子竟是魚眼睛了分明一個人怎麼變出三
樣來這話雖是混賬話想起來也不錯別人不知道只說我媽
和姨媽他老姐兒兩個如今越老了越把錢看得真，先是老
姐兒兩個在家抱怨沒個差使進益幸虧有了這國子把我挑
進來可巧把我分到怡紅院家裡省了我一個人的費用不笑
外每月還有四五百錢的餘剩這也還說不設後來老姐兒兩
個都派到梨香院去照看他們藕官認了我姨媽芳官認了我
媽這幾年着實寬綽了如今挪進來也算掣開手了還只無厭
你說好笑不好笑接着我媽和芳官又吵了一場又要給實玉
吹湯討個沒趣兒幸虧園裡的人多沒人記得清楚誰是誰的
親戚若有人記得我們一家子叫人家看着什麼意思呢你這
會子又跑了來美這個這一帶地方上的東西都是我姑媽管
着他一得了這地每日起早睡晚自己辛苦了還不算每日逼
着我們來照看生怕有人遭場我又怕悞了我的差使如今我
們進來了老姑媽兩個照看得謹慎慎慎一根草也不許人亂



這會子反說我難道把我劈八婆子不成爲兒笑道姑媽你別信小燕兒的語這都是他搞下來煩我給他爛我攪他也不去春燕笑道你可少頑兒你只顧頑他老人家就認真的那婆子本是愚劣之輩兼之年邁昏聩惟利是命一槓情回不管正心疼肝斷無計可施聽鴛兒如此說便倚老賣老拿起拄杖向春燕身上擊了幾下罵道小蹄子我就着你你還和我強嘴兒呢你媽恨得牙齦磨要撕你的肉吃呢你還和我椰子足的打得春燕又愧又急因哭道鴛兒姐姐頑話你就認真打我我媽爲什麼恨我又沒燒糊了洗臉水有什麼不是鴛兒本是頑話忽見婆子認真動了氣忙上前拉住笑道我纔是頑話你老人家打他這不是臊我了嗎那婆子道姑娘你別管我們的事難道

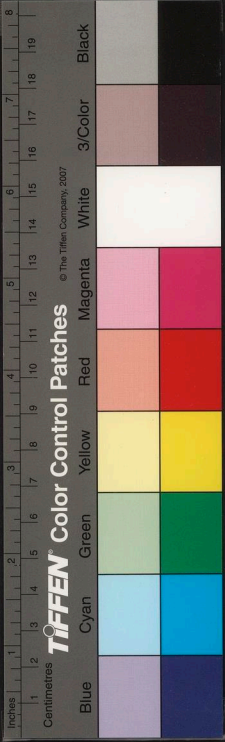
動你還指這些好花兒又折的他嫩樹枝子他們即刻就來仔細他們抱怨鴛兒道別人折指使不得獨我使得自從分了地甚之後各房裡每日皆有分例的不用算單算花草頑意兒誰管什麼每日誰就把各房裡姑娘了頭帶的必要各色送些折枝去另有插瓶的惟有我們姑娘說了一概不用送等要什麼再和你裏窠算總沒要過一次我今便指些他們也不好意思說的一言未了他姑媽果然拄了拐杖前來攪鴛春燕等忙讓坐那婆子見採了許多嫩柳又見藕官等採了許多鮮花心裡便不受用看着鴛兒編弄又不好說什麼便說春燕道我叫你來照着照看你就會着頑不去了倘或叫起你來你又說我使你了拿我作隱身草兒你來樂春燕道你老人家又使我又怕



爲姑娘這理不許我們管孩子不成，竟聽這般蠢話，便暗氣
紅了臉，撒了手，冷笑道：「你要管那一刻，管不得偏我說了一句
頑話，就管他？」我看你管去，說着便坐下，仍編柳篋子，偏又春
燕的娘出來，我他感道：「你不來，昏水在那裡做什麼？」這婆子便
接聲兒道：「你來聽聽，你女孩兒連我也不服了，在這裡排班，我
呢？那婆子一面走過來，說：『姑奶奶又怎麼了？我們丫頭眼裡沒
娘，罷了，連姑媽也沒了不成？』竟見他娘來了，只得又說：『原故
他姑娘那裡容人說話，便將石上的花柳，與他娘聽道：『你聽，照
你女孩兒這幾天，孩子頭的他領着人，攪場我，我怎麼說人，他
娘也正爲芳官之氣，未平又恨春燕不遂他的心，便走上來打
了個耳刮子，罵道：『小娼婦，你能上了幾年臺，你也跟着那起
薄浪小娼，怎麼就管不的你們了？乾的我管不得，你是我自
己生出來的，難道也不敢管你？不成，既是你們這起蹄子到
得去的地方，我到不去，你就死在那裡，伺候又跑出來，浪漢子
一面又抓起綳條子來，直送到他臉上，問道：『這叫做什麼？這編
的是你娘的什麼？竟忙道：『那是我們編的，你別指桑罵槐的，
那婆子深如蠶人晴雯，一千人早知道，凡房中大些的丫鬟，都
比他們有些體統，權勢，凡見了這一千人，心中又畏，又護，未免
又氣，又恨，亦且遷怒于衆，復又看見了藕官，又是他姐姐的冤
家，四處奏成一股怨氣，那春燕啼哭着往怡紅院去了，他娘又
恁問他爲何哭怕他，又說出來，又要受晴雯等的氣，不免趕着
來，喊道：『你回來，我告訴你，再去春燕那裡，肯回來，急得他娘跑

一各樣度

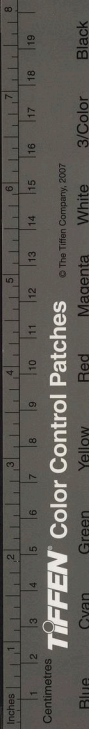
五



了去要拉他春燕回頭看見便也往前飛跑他娘只顧趕他
防脚下被青苔滑倒引得鶯兒三個人反都笑了鶯兒賭氣將
花柳背擲於河中自回房去這裡把個婆子心疼的只念佛又
罵促狹小蹄子慣弱了花兒雷也是要孽的自己且指花裏各
房送去却說春燕一直跑入院中頂頭遇見襲人往黛玉處問
安去春燕便一把抱住襲人說姑娘救我我媽又打我呢襲人
見他滾來了不免生氣便說道三日兩頭兒打了乾的打親的
這是賣弄你女孩兒多還是認真不知王法這婆子來了幾日
見襲人不言不語是好性兒的便說道姑娘你不知道別管我
們閑事都是你們縱的還管什麼說着便又趕着打襲人氣得
擰身進來見麝月正在海棠下晾手巾聽得如此喊鬧便說姐
姐別管看他怎樣一面使眼色與春燕春燕便會意直奔了舅
王去眾人都笑說這可是從來沒有的事今兒都鬧出來了麝
月向婆子道你再緊熬一箇氣兒難道這些人的臉面和你討
一個情還討不出來不成那婆子見他女兒奔到寶玉身邊去
又見寶玉拉了春燕的手論你別怕有我呢春燕一行哭一行
將方纔鶯兒等事都說出來寶玉越發急起來道你只在這裡
鬧也罷了怎麼連親戚也都得罪起來麝月又向婆子及眾人
道怨不得這嫂子說我們管不着他們的事我們雖無知錯管
了如今請出一個管得着的人來管一管嫂子就心服口服也
知道規矩了便回頭命小了頭子去把平兒給我叫來平兒不
得閑就把林大娘叫了來那小了頭子應了便走眾媳婦上來

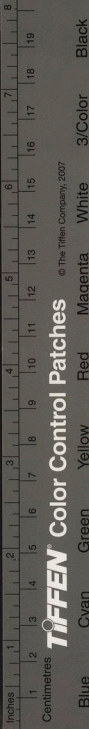
了去要拉他春燕回頭看見便也往前飛跑他娘只顧趕他
防脚下被青苔滑倒引得鶯兒三個人反都笑了鶯兒賭氣將
花柳背擲於河中自回房去這裡把個婆子心疼的只念佛又
罵促狹小蹄子慣弱了花兒雷也是要孽的自己且指花裏各
房送去却說春燕一直跑入院中頂頭遇見襲人往黛玉處問
安去春燕便一把抱住襲人說姑娘救我我媽又打我呢襲人
見他滾來了不免生氣便說道三日兩頭兒打了乾的打親的
這是賣弄你女孩兒多還是認真不知王法這婆子來了幾日
見襲人不言不語是好性兒的便說道姑娘你不知道別管我
們閑事都是你們縱的還管什麼說着便又趕着打襲人氣得
擰身進來見麝月正在海棠下晾手巾聽得如此喊鬧便說姐

姊妹



笑說娘子快來姑娘們叫回那孩子來罷平姑娘來了可就
好了那婆子說道憑是那個姑娘來了也要評個理沒有見個
娘管女孩兒大家嘗着娘的眾人笑道你當是那個平姑娘是
二奶奶屋裡頭的平兒姑娘他有情說你兩句他一翻臉娘子
你吃不了兜着走說着只見那個小丫頭回來說平姑娘正有
事呢問我做什麼我告訴了他他說既這樣且攆他出去告訴
林大娘在角門打四十板子就是了那婆子聽見如此說了嚇
得泪流滿面央告襲人等說好容易我進來了況且我是寡婦
家沒有壞心一心在裡頭伏侍姑娘們我這一去不知苦了什
麼地步襲人見他如此說又心軟了便說你既要在這裡又不
守規矩又不聽話又亂打人那裡要你這個不曉事的人來天

天開口齒也叫人笑話晴雯道理他呢打發他去了正經那裡
那麼大工夫和他對嘴對舌的那婆子又央眾人道我雖錯了
姑娘們吩咐了已後改過姑娘們那不是我行好積德一面又央
告素蕪原是爲打你起的饒沒打你我如今反受了罪好孩
子你好又替我求求罷寶玉見如此可憐便留下不許再鬧
再鬧一定打了攆出去那婆子一一謝過下去只見平兒走來
問係何事襲人等忙說已完了不必再提平兒笑道得饒人處
且饒人得將就的就省些事罷但只聽見各屋大小人等都作
起反來了一處不了又一處叫我不知管那一處是襲人笑道
我只說我們這裏反了原來還有幾處平兒笑道這算什麼事
這三四日的工夫一共大小出了八九件呢比這裡的還大可



紅樓夢第五十九回終

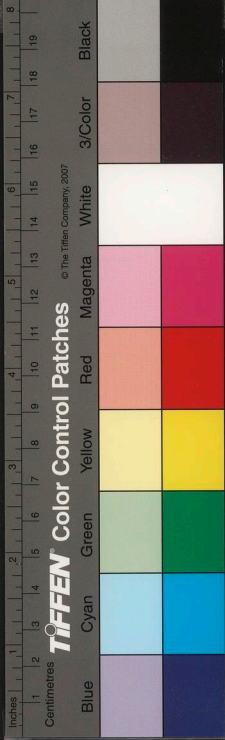
紅樓夢第六十回

茉莉粉替去蠶豆粉 玫瑰露引出茯苓霜

話說襲人因問平兒何事這等忙亂平兒笑道都是世人想不到
的說來也好笑等過幾日告訴你如今沒頭緒呢且也不得
開兒一語未了只見李紈的丫鬟來了說平姐姐可在這裡奶
奶等任你怎麼不去了平兒忙轉身出來口內笑說來了來了
襲人等笑道他奶奶病了他又成了香醇了都搶不到手平
兒去了不提這裡寶玉便叫春燕你跟你媽媽去到寶姑娘房
裡給鶯兒句好話兒聽聽也不可自得罪了他春燕答應了和
他媽出去寶玉又隔窗說道不可當着寶姑娘說仔細反叫鶯
兒受教辱娘兒兩個應了出來一邊走着二面說閒話兒春燕

氣可笑不知平兒說出何事且看下面分解

茉莉夢



CENTRAL

國立中央圖書館

紅樓夢第五十九回終

紅樓夢第六十回

茉莉粉替去蠶豆粉 玫瑰露引出茯苓霜

話說襲人因問平兒何事這等忙亂平兒笑道都是世人想不到
的說來也好笑等過幾日告訴你如今沒頭緒呢且也不得
開兒一語未了只見李紈的丫鬟來了說平姐姐可在這裡奶
奶等任你怎麼不去了平兒忙轉身出來口內笑說來了來了
襲人等笑道他奶奶病了他又成了香醇了都搶不到手平
兒去了不提這裡寶玉便叫春燕你跟你媽媽去到寶姑娘房
裡給鶯兒句好話兒聽聽也不可自得罪了他春燕答應了和
他媽出去寶玉又隔窗說道不可當着寶姑娘說仔細反叫鶯
兒受教辱娘兒兩個應了出來一邊走着一面說閒話兒春燕

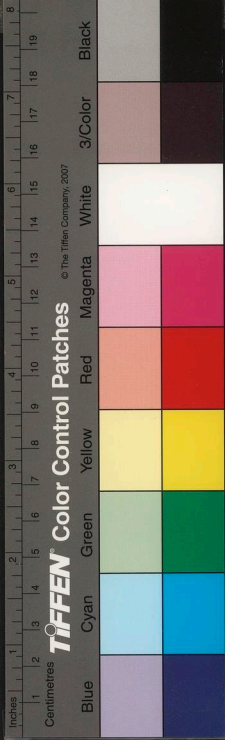
氣可笑不知平兒說出何事且看下面分解

五樓夢

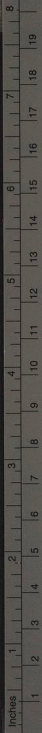
紅樓夢第六十回

CENTRAL

國立中央圖書館



因向他媽道我素日勸你老人家再不信何苦鬧出沒趣來絕罷他娘笑道小蹄子你走罷俗語說不經一事不長一智我如今知道了你又該來支問着我了春燕笑道媽你若好生安分守己在這屋裡長久了自有許多好處我且告訴你句話寶玉常說這屋裡的人無論家裡外頭的一應我們這些人都要回太太全放出去與本人父母自便呢你只說這一件可好不好他娘聽說喜的忙問這話果真春燕道誰可扯谎做什麼婆子聽了便念佛不絕當下來至衡蕪苑中正值寶釵黛玉薛姨媽等吃飯鶯兒自去泡茶春燕便和他媽一遞到鶯兒前陪笑說方纔言語冒撞姑娘真真督特來陪罪鶯兒也笑了讓他坐又倒茶他娘見兩個說有事便作辭回來忽見蕊官趕出叫媽媽姐姐略站一站一面走上遞了一個紙包兒與他們說是薔薇裙帶與芳官去擦臉春燕笑道你們也太小氣了還怕那裏沒這個給他巴巴兒的又美一包給他去蕊官道他是他的我送的是我送的姐姐千萬帶回去罷春燕只得接了娘兒兩個回來正值賈環賈琮二人來問候寶玉也纔進去春燕便向他娘說只我進去罷你老人家不用去他娘聽了自此百依百隨的不敢倔強了春燕進來寶玉知道回復了便先點頭春燕知意便不再說一語略站了一站便轉身出來使眼色與芳官芳官出來春燕方悄悄的說與他蕊官之事竟與了他賈寶玉並無與琮環可談之語因笑問芳官手裡是什麼芳官便忙遞與寶玉瞧又說是擦春燕的薔薇裙寶玉笑道難為他想到

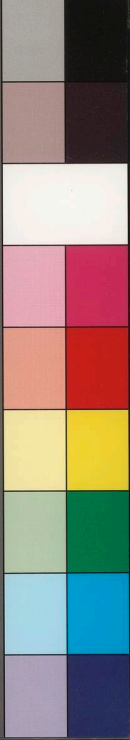


Centimetres

© The Tiffen Company, 2007

TIFFEN Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



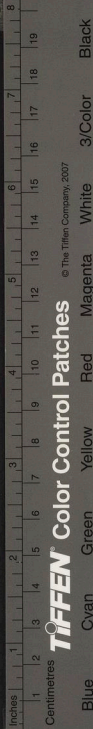
且王夫人等又不在家賈環連日也便粧瘋逃學如今得了餽
典興頭頭來我彩雲正值彩雲和趙姨娘閑談賈環突嘻嘻向
彩雲道我也得了一包好的送你擦臉你常說羞羞擦擦癩癩比
外頭買的銀硝強你看看是這個不是彩雲打開一看啞的一
笑說道你是和誰要來的賈環便將方纔之事說了一遍彩雲
笑道這是他們哄你這鄉老兒呢這不是硝這是茉莉粉賈環
看了一看果見比先的帶些紅色間間也是噴香因笑道這是
好的硝粉一樣留着擦罷橫豎比外頭買的高便好彩雲只得
收了趙姨娘便說有好的給你誰叫你要去了怎麼怨他們要
你依我拿了去照臉捧給他去趁着這會子撞屍的撞屍去了
挺床的挺床吵一出子大家別心淨也算是報報仇莫不成兩

賈環聽了便伸着頭瞧了一瞧又聞得一股清香便潑腰向靴
統內掏出一張紙來托着笑道好哥哥給我一半兒寶玉只得
要給他芳官心中因是意官之贈不肯給別人連忙攔住笑說
道別動這個我另拿些來寶玉會意忙笑道且包上拿去芳官
接了這個自己去取好便從奩中去尋自己常使的敬奩看時盒
內已空心中疑感早上還剩了些如何就沒了因問人時都說
不知麝月便說這會子且忙着問這個不過是這屋裡人一時
短了使了你不管拿些什麼給他們那裡看得出來快打發他
們丟了俗們好吃飯芳官聽說便將此茉莉粉包了一包拿來
賈環見了喜的就伸手來接芳官便忙回炕上一擲賈環見了
也只得向炕上拾了揣在懷內方作辭而去原來賈環不在家

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Inches
Centimetres
TIFFEN Color Control Patches
© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

個月之後還我出這個渣兒來問你不成就問你你也有話說
寶玉是哥哥不敢沖撞他罷了難道他屋裡的猶兒狗兒也不
敢去問問賈環聽了便低了頭彩雲忙說道又是何苦來不管
怎樣忍耐些罷了趙姨娘道你也別管橫豎與你無干越着抓
住了理罵那些浪娼婦們一頓也是好的又指賈環道你這
下流沒剛性的也只好受這些毛丫頭的氣平白我說你一句
兒或無心中錯拿了一件東西給你你倒會扭頭暴筋瞪着眼
撒撻娘這會子被那起毛崽子耍美倒就罷了你明日還想這
些家裡人怕你呢你沒有什麼本事我也替你恨賈環聽了不
免又愧又急又不敢去只捶手說道你這麼會說你又不跑去
支使了我去鬧他們倘或往那裡告去我捱了打你敢自不疼
的遭遭調唆我去鬧出事來我捱了打罵你一般也低了頭這
會子又調唆我和毛丫頭們去鬧你不怕三姐姐你敢去我就
服你一句話戳了他娘的肺便嘆道我腸子裡爬出來的我再
怕了這屋裡越發有得活了一面說一面拿了那包子便飛也
似的往園中去了彩雲死勸不住只得躲入別房賈環便也躲
出儀門自去頑耍趙姨娘直進園子正是一頭火頂頭遇見藕
官的乾娘夏婆子走來瞧見趙姨娘氣得眼紅面青的走來因
問姨奶奶那裡去趙姨娘拍着手道你瞧瞧這屋裡連三日兩
日進來唱戲的小粉頭們都三般兩樣拈人的分量放小菜兒
了若是別一個我還不惱若叫這些小娼婦捉弄了還成了什
麼了夏婆子聽了正中已懷忙問因什麼事趙姨娘遂將以粉



們幫着你呢趙姨娘聽了越發得意仗着胆子便一運到了怡紅院中可巧寶玉往黛玉那裡去了芳官正與襲人等吃飯見趙姨娘來了忙都起身讓坐問姨奶奶有什麼事這等忙趙姨娘也不容話走上來便將粉照芳官臉上搽來手指着芳官罵道小娼婦養的你是我們家銀子錢買來學戲的不過娼婦粉頭之流我家裡下三等奴才也比你高貴些你都看人下菜碟兒寶玉要給東西你攔在頭裡莫不是要了你的了拿這個哄他你只當他不認得呢好不好他們是手足都是一樣的主子那裡有你看他的芳官那裡禁得住這話一行哭一行便說沒了确我纔把這個給他的若說沒了又怕不信難道這不是好的我僕學戲也沒往外頭唱丟我一偌女孩兒家

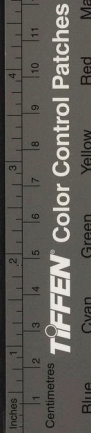
作确輕梅賈環之事說了一回夏婆子道我的奶奶你今日纔知道這算什麼事連昨日這箇地方他們私自燒紙錢寶玉還攔住頭裡人家還沒拿進個什麼兒來就說使不得不干不淨的東西忌諱這燒紙倒不忌諱你想一想這屋裡除了太太誰還大似你你自己掌不起但凡掌的起來誰還不怕你老人家如今我想趁這幾個小粉頭兒都不是正經貨就得罪他們也有限的快把這兩件事抓着理扎箇筏子我幫着你作証見你老人家把威風也抖一抖以後也好爭別的就是奶奶姑娘們也不好爲那起小粉頭子說你老人家的不是趙姨娘聽了這話越發有理便說燒紙的事我不知道你細細告訴我夏婆子便將前事一一的說了又說你只管說去倘或鬧起來還有我

Centimetres
TIPPEN Color Control Patches
© The Tiffen Company, 2007

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

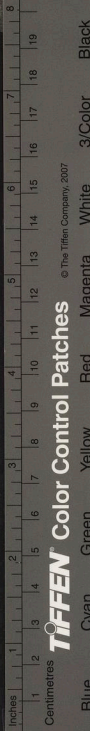
當下藕官芫官等正在一處頑湘雲的大花面葵官寶琴的蕊官兩個聽見此信忙我着他們兩個諗芳官被人欺負徬們也沒趣兒須得大家破着大鬧一場方爭的過氣來因人終是小孩子心性只顧他們情分上義憤便不顧別的一齊跑上怡紅院中萱官先就照着趙姨娘撞了一頭戴子不會將趙姨娘撞了一跤那三個也便走上來放聲大哭手撕頭撞把個趙姨娘裹住晴雯等一面笑一面假意去拉急得襲人拉起這個又跑了那個口內見說你們要死啊有委屈只管好說這樣沒道理還了得了趙姨娘反沒了主意只好亂罵蕊官藕官兩個一邊一個抱住左右手葵官芫官前後頭頂住只說你打死我四個就罷芳官直挺挺躺在地下哭得死過去正沒開交誰知晴雯

道什麼粉頭麵頭的姨奶奶犯不着來罵我我又不是姨奶奶家買的梅香拜把子都是奴才能咧這是何苦來呢襲人忙拉他說休胡說趙姨娘氣的發怔便上來打了兩個耳刮子襲人等忙上來拉勸說姨奶奶不要和他小孩子一般見識等我們說他芳官撞了兩下打那裡肯依便打滾撒潑的哭鬧起來口內便說你打的我疼你掙我那模樣兒再動手我教你打了去也不用活著了撞在他懷內叫他打眾人一面勸一面拉晴雯悄悄襲人說不要管他們讓他們鬧去看怎麼關又如今亂爲王了什麼你也來打我也來打都這樣起來還了得呢外面跟趙姨娘來的一千人聽見如此心中各各趁虛都忿忿說也有今日又有那二千懷怨的老婆子見打了芳官也都趁



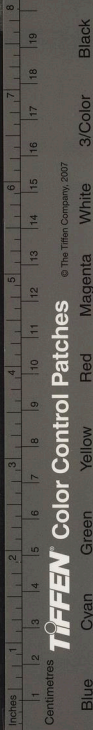
入欺他他也不尋人去我勸姨娘且回房去絮絮性兒別聽那
說謊話的混賬人挑唆惹人笑話自己歇一給人家做活心裡
有二十分的氣也忍耐這幾天等太太回來自然料理一席話
說得趙姨娘閉口無言只得回房去了這裡探春氣得和李纨
尤氏說這麼大年紀行出來的事總不叫人敬服這是什麼意
思也值得吵一吵並不留體統耳聾又軟心裡又沒有算計這
又是那起沒臉面的奴才們挑唆的作弄出個獸人替他們出
氣越想越氣因命人查是誰挑唆的媳婦們只得答應着出來
相視而笑都說是大海裡那裡撈針去只得將趙姨娘的人並
園中人喚來盤詰都說不知道衆人也無法只得回探春一時
難查慢工的訪凡有口舌不安的一總來回了責罰探春氣漸

早遣春燕回了探春當下尤氏李纨探春三人帶着平兒與衆
媳婦走將來忙把四個喝住問起原故來趙姨娘氣的瞪着眼
粗了筋一五一十說個不清尤李兩個不答言只喝禁他四人
探春便嘆氣說道是什麼大事姨娘太肯動氣了我正有一
句話要論論姨娘商議怪道了頭們說不知在那裏原來在這裡
生氣呢姨娘快同我來尤氏李纨都笑說請姨娘到廳上來陪
們商量趙姨娘無法只得同他三人出來口內有說長說短探
春便說那些小了頭子們原是頑意兒喜歡呢抑他說說笑笑
不喜歡可以不理他就是了不好了如同貓兒狗兒抓咬了
一下子可想起不知時也只該叫管家媳婦們說給他去責
罰何苦自不尊重大吆小喝也失了體統你瞧周姨娘怎麼沒



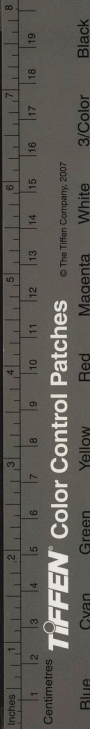
漸平服方罷可巧又官便悄悄的向探春說都是夏媽素日和這芳官不對每的造出些事來前日賴藕官燒紙幸虧是寶二爺自己應了他纔沒話今日我與姑娘送手帕去看見他和姨奶奶在一處說了半天喊喊喳喳的見了我來趕走開了探春聽了雖知情弊亦判定他們皆一黨本皆洩氣異常便只答應也不肯據此爲証誰知夏婆的外孫女兒小蟬兒便是探春處當差的時常與房中了鬢髻買東西眾女孩兒皆待他好這日飯後探春正上廳理事翠墨在看屋子因命小蟬出去叫小么兒買糕去小蟬便笑說我總掃了個大院子腰腿生疼的你叫別的人去罷翠墨笑說我又叫誰去你趁早兒去我告誒你一句好話你到後門順路告誒你老娘防着些兒說着便將

又官告他老娘的話告誒了他小蟬聽說忙接了錢道這個小蹄子也要捉弄人等我告誒去說着便起身出來至後門邊只見廚房內此刻手閑之時都坐在臺階上說閒話呢夏婆亦在其內小蟬便命一個婆子出去買糕他且一行罵一行說將方纔的話告誒了夏婆子夏婆子聽了又氣又怕便欲去我又官問他又要去往探春前去訴冤小蟬忙攔住說你老人家去怎麼說呢這話怎麼知道的可又叨登不好了說給你老人家防着就是了那裡忙在一時兒正說着忽見芳官走來扒着院門笑向廚房中柳家媳婦說道柳嬌子蟹一爺說了晚飯的素菜要一樣涼仁的酸酸的東西只不要攔上香油弄膩了柳家的笑道知道今兒怎麼又打發你來告誒這麼句要緊的話呢你不



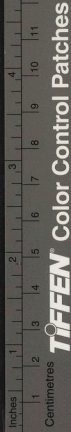
整天天見了就咕唧有幾個伶透的見了他們并起嘴來又怕生事都拿起腳來各自走開當下小蟬也不敢十分說話一面咕囁着去了這裡柳家的見人散了忙出來和芳官說前日那話說了沒有芳官道說了一兩天再提這事偏那起不死的又和我鬧了一場前日那玫瑰露姐姐吃了沒有他到底可好一些柳家的道可不都吃了他愛得什麼似的又不好合你再要芳官道不值什麼等我再要些來給他就是了原來這柳家的有個女兒今年纔十六歲雖是厨役之女却生得人物與平襲鴛紫相類因他排行第五便叫他五兒因素有弱疾故沒得差使近因柳家的見寶玉房中了醫差輕人多且又聞得寶玉將來都要放他們故如今要送到那裡去應名正無路頭可巧這

嫌腌臢進來進逛芳官纔進來忽有一個婆子手裡托了一碟子糕來芳官戲說誰買的熟糕我先嘗一塊兒小蟬一手接了道這是人家留的你們還希罕這個柳家的見了忙笑道芳姑娘你愛吃這個我這裡有總買下給你姐姐吃的他沒有吃還收在那裡乾乾淨淨滾動的說着便拿了一碟子出來遞與芳官又說你等我替你漱口好茶來一面進去現通開火燉茶芳官便拿着那糕塞到小蟬臉上說誰希罕吃你那糕這個不是糕不成我不過說着頑罷了你給我碰頭我還不吃呢說着便把手內的糕掰了一塊擲着逗雀兒頑口內笑說道柳嬋子你別心疼我回來買一筋給你小蟬氣得怔怔的歇着說道雷公老爺也有眼睛怎麼不打這作孽的人眾人都說這姑娘們罷



拿了一個五寸來高的小玻璃瓶來迎亮燈著裡面有半瓶胭脂一般的汁子還當是寶玉吃的西洋葡萄酒母女兩個忙說快拿鑷子燙滾了水你且坐下芳官笑道就剃了這些癭瓶子給你罷五兒聽說方知是玫瑰露忙接了又謝芳官因說道今日好些進來逛逛這後邊一帶也沒什麼意思不過是些大石頭大樹和房子後牆正經好景致也沒看見芳官道你爲什麼不往前去柳家的道我沒叫他往前去姑娘們也不認得他倘有不對眼的人看見了又是一番口舌明日托你攜帶他有了房頭兒怕沒人帶著進呢只怕逛膩了的日子還有呢芳官聽了笑道怕什麼有我呢柳家的忙道嗚嗚我的姑娘我們的頭皮兒薄比不得你們說着又倒了茶來芳官那裡吃這茶只

柳家的是梨香院的差使他最小意殷勤伏侍得芳官一千人比別的說娘還好芳官等待他們也極好如今便和芳官說了央芳官去與寶玉說寶玉雖是依人只是近日病者又有事尚未得說前言小述且說當下芳官回至怡紅院中回復了寶玉這裡寶玉正爲趙姨娘吵鬧心中不悅說又不是不說又不是只等吵完了打聽着探春勸了他去後方又勸了芳官一陣因使他到廚房說帶去今見他回來又說還要些玫瑰露與柳五兒吃去寶玉忙道有着呢我又不大吃你都給他吃去罷說着命襲人取了出來見瓶中也不多遂連瓶與了芳官芳官便自攜了瓶與他去正值柳家的帶進他女兒來散悶在那邊嚼角子一帶地方進了一回便回到廚房內正吃茶歇腳兒見芳官



氣也不枉養我一場二宗我添了月錢家裡又從容些三宗我
開開心心只怕這病就好了便是請大夫吃藥也省了家裡的錢
芳官說你的話我都知道了你只管放心說畢芳官目去了單
表五兒回來與他娘深謝芳官之情他娘因說再不承望得了
這些東西雖然是一個尊貴物兒却是多吃了也動熱氣把這個
倒些送個人去也是大情五兒問送誰他娘道送你姑舅兄弟
一點兒他那熱病也想這些東西吃我倒牛盞給他去五兒聽
了牛日沒言語隨他媽倒了牛盞去將剩的連瓶便放在傢伙
厨內五兒冷笑道依我說竟不給他也罷了倘或有人盤問起
來倒又是一場是非他娘道那裡怕起這些來還了得我們辛
辛苦苦的裡頭賺些東西也是應當的難道是作賊偷的不成

漱了一口便走了柳家的說我這裡占着手呢五了頭送送五
兒便送出來因見無人又拉著芳官說道我的話到底說了沒
有芳官笑說道難道哄你不成我聽見屋裡正經還少兩個人的
窩兒還沒補上一個是小紅的種二奶奶夢了去還沒給人來
一個是壁兒的也沒補如今要你一個也不等過分皆因斗兒
每每和襲人說凡有動人動錢的事得挨的且挨一日如今三
姑娘正要拿人作筏子唬他屋裡的事都駁了兩三件如今
正要尋我們屋裡的事沒尋著何苦來往網裡碰去倘或說些
話駁了那時候老了倒難可回轉且等冷汰老太太太太心開
了憑是天大的事先和老的兒一說沒有不成的五兒道難如
此說我却性兒急急等不得了趁如今挑上了頭宗給我媽爭口

Inches

Centimetres

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

30

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

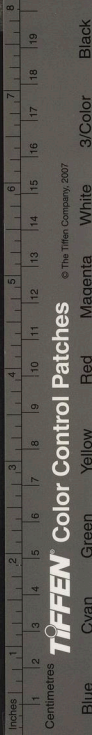
White

3/Color

Black

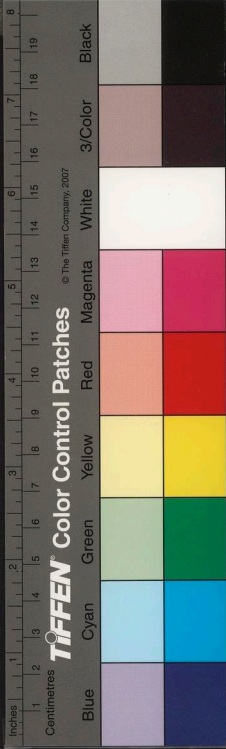
恨定要弄取成配方了此愿今日也同人來看望柳氏的姪兒不期柳家的在內柳家的見一羣人來了內中有錢槐便推說不得開起身走了他哥哥嫂子忙說姑媽怎麼不吃茶就走倒難爲姑媽記墨着柳家的因笑道只怕裡面傳飯再開了出來瞧侄兒罷他嫂子因向抽屜內取了一個紙包兒出來拿在手內送了柳家的出來至墻角邊遞與柳家的又笑道這是你哥哥昨日在門上該班兒誰知這五日的班兒一個外財沒發只有昨日有廣東的官兒來拜送了上頭兩小簍子茯苓霜餘外給了門上人一簍作門禮你哥哥分了這些昨兒晚上我打開看了看怪俊雪白的說拿人乳和了每日早起吃一鍾最補人的沒人乳就用牛乳再不得就是滾白水也好我們想着正是

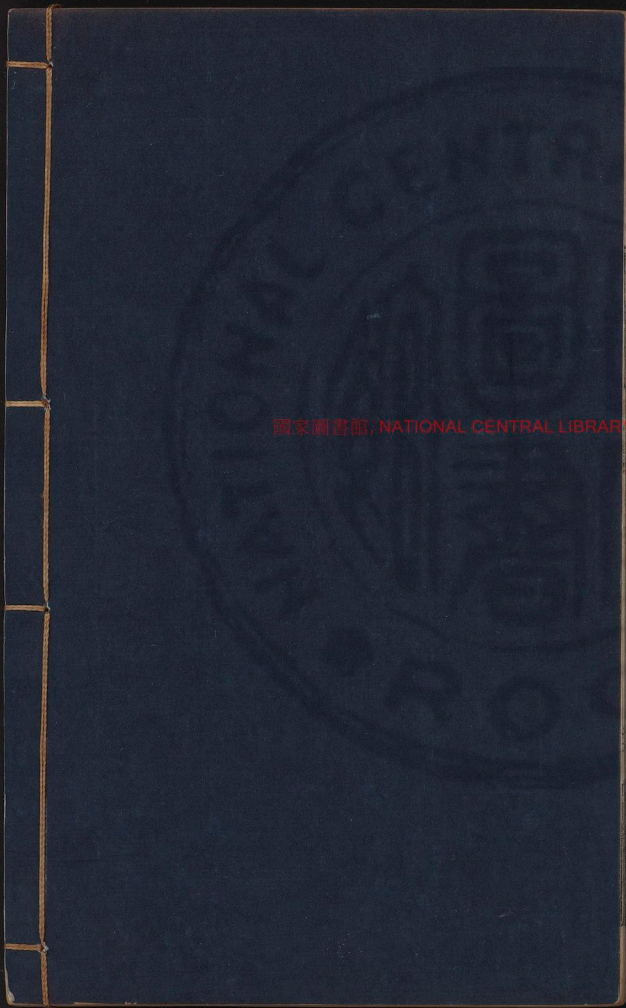
說着不聽一逕去了直至外邊他哥七家中他侄兒正躺着見這個他哥哥嫂子侄兒無不歡喜現從井上取了涼水吃了一碗心中爽快頭目清涼刺的半盞用紙蓋着放在桌上可巧又有家中幾個小廝同他侄兒素日相好的伴兒走來看他的病內中有一個叫做錢槐是趙姨娘之內親他父母見在庫上管賬他本身又派跟賈環上學因他手頭寬裕尚未娶親素日看上柳家的五兒標做一心和父母說了要他爲妻也曾央中保媒人再四求告柳家父母却也情愿爭奈五兒執意不從雖未明言却已中止他父母未敢應允近日又想往園內去越發將此事丟開只等三五年後放出時自向外邊擇婿了錢槐家中人見如此也就罷了爭奈錢槐不得五兒心中又氣又愧



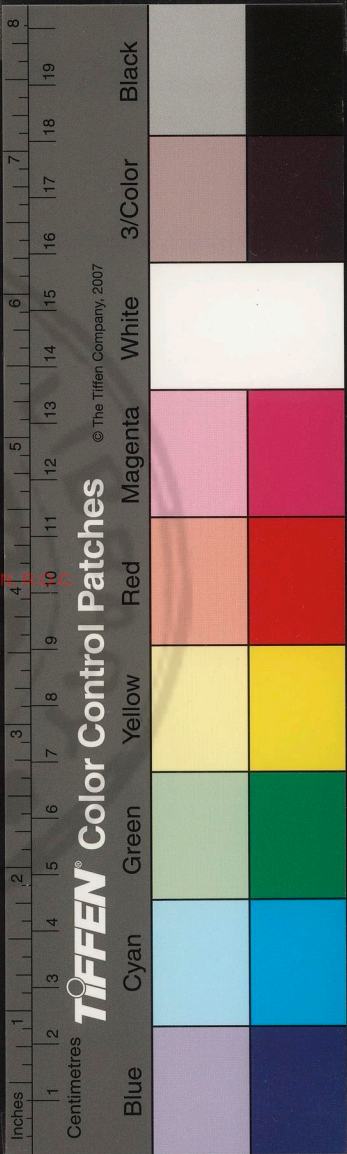
外甥女兒吃得的上半天原打發小了頭子送了家去他說鎖
着門連外甥女兒也進去了本來我要瞧瞧他去給他帶了去
的又想著主子們不在家各處嚴緊我又沒什麼差使跑什麼
慌且這兩日風聞得裡頭家反作亂的倘或沾帶了倒值多了
姑媽來得正好親自帶去罷柳氏道了生受作別回來剛走到
角門前只見一個小么兒笑道你老人家那裡去了裡頭三次
兩輛叫人傳呢叫我們三四個人各處都找到了你老人家從
那裡來了這條路又不是家去的路我倒要疑心起來了那柳
家的笑道好小猴兒崽子你也合我胡說起來了回來問你要
知端的下面分解

紅樓夢第六十回終





國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN



Inches

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

Centimetres

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

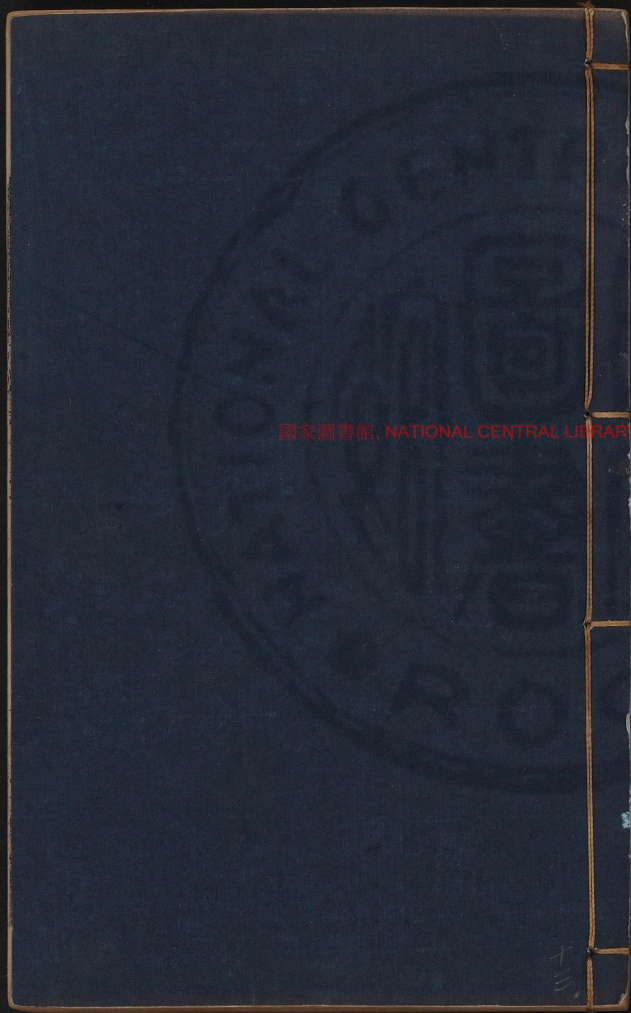
White

3/Color

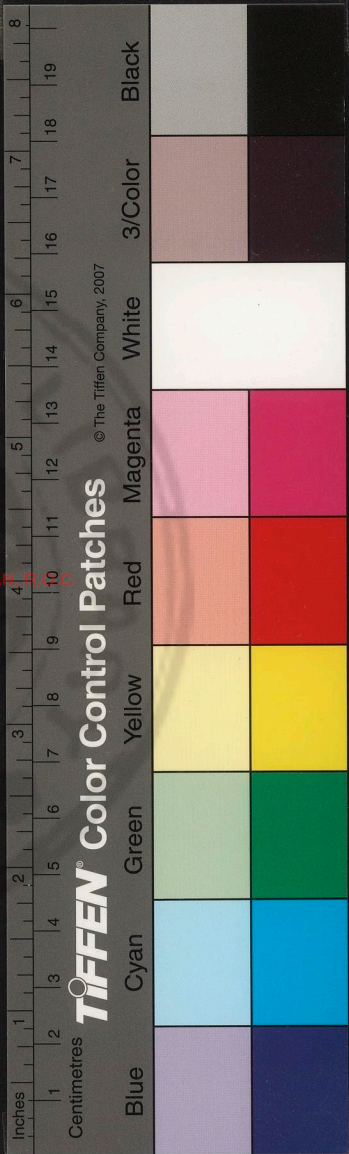
Black

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN



紅樓夢第六十一回

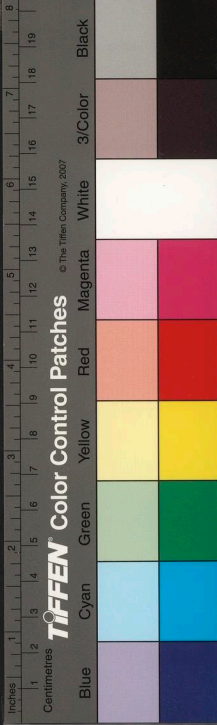
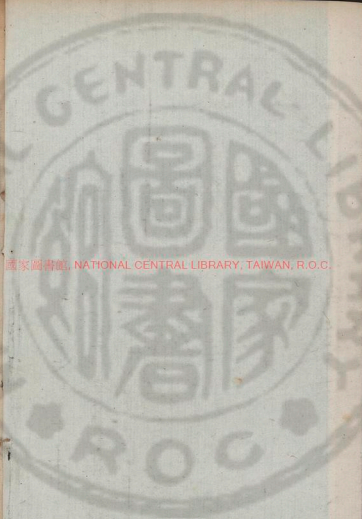
投鼠忌器寶玉購駝 別冤決獄平兒行權



話說那柳家的听了這小么兒一夕話笑道好猴兒崽子你親
爺子我野老兒去了你豈不多得一個叔叔有什麼疑的不要
討我把你頭上的馮子盃掀下來還不開門讓我進去呢小厮
且不推門且拉着笑道好孺子你這一進去好歹偷幾個香兒
出來賞我吃我這裡老等你若忘了日後半夜三更打酒買油
的我不給你老人家開門也不答應你隨你乾叫去柳氏啞道
發了昏的今年還比往年把這些東西都分給了家媽媽了一
個個的不像抓破子險的人打樹底下一過兩眼就像那鴛鴦
是的還動他的菓子可是你舅母姨娘兩三個親戚在管看心

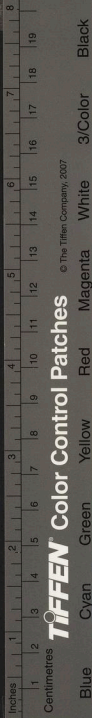
201878 v.13

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



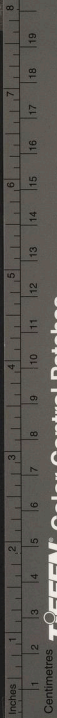
系本單
不和他們要去倒和我來耍這可是倉老鼠向老鴿去借根守
着的沒有飛着的倒有小廝笑道噯啲啲沒有罷了說上這些
閒話我看你老人家從今已後就用不著我了就是姐姐有了
好地方將來呼喚我們的日子多着呢只要我們多蒼慮他些
就有了柳氏听了笑道你這個小猴兒精又搗鬼了你姐姐有
什麼好地方了那小廝笑道不用哄我了早已知道了單是你
們有內纏難道我們就沒有內纏不成我雖在這種听差裡頭
却也有兩個姐姐成個體統的什麼事聽了我們正說着只听
門內又有老婆子向外叫小猴兒快傳你柳嬖子去罷再不來
可就誤了柳家的听了不顧和小廝們說話忙推門進去笑說
不必忙我來了一面來至廚房雖有幾個同伴的人他們都不

敢自專單等他來調停分派一面問衆人五了頭那裡去了衆
人都說纔往茶房裡找他們姐妹去了柳家的听了便將茯苓
霜攔起且按着房頭分派菜饌忽見迎春房裡小丫頭蓮花兒
走來說司棋姐姐說要碗雞蛋頓得嫩嫩的柳家的道就是這
一樣兒尊貴不知怎麼今年雞蛋短的狠十個錢一個還找不
出來昨日上頭給親戚家送粥米去四五個買辦出去好容易
纔湊了二千個來我那裡我去你說給他改日吃罷蓮花兒道
前日要吃豆腐你弄了些饅的叫他說了我一頓今日要雞蛋
又沒有什麼好東西我就不信連雞蛋都沒有了不要叫我
翻出來一面說一面真個走來揭起菜箱一看只見裡面果有
十來個雞蛋說道這不是你這廢利害吃的是主子分給我



臉喊道誰天天要你什麼來你說上這兩車子話叫你來不是
爲便宜却爲什麼前日春燕來說晴雯姐姐要吃蘆蒿你怎麼
忙得還問肉炒雞炒春燕說葷的因不好聽另叫你炒個麩餛
兒少擱油鹽好你忙得倒說自己發昏趕着洗手炒了狗頭屁
股兒似的親捧了去今日反倒拿我作筏子說我給眾人听柳
家的杜道阿彌陀佛這些人眼兒的不要說前日一次孰從前
年以來凡各房裡偶然間不論姑娘姐兒們要添一樣半樣誰
不是先拿了錢來另買別添有的沒的名聲好算着連姑娘帶
姐兒們四五十人一日也只管要兩隻雞要兩隻鴨子十來斤
肉一吊錢的菜蔬你們算算穀做什麼的連本分兩頓飯還撐
特不住還攔得住這個惡這樣那個熱那樣的又不吃又

們的分例你爲什麼心疼又不是你下的蛋怕人吃了柳家的
忙丟了手裡的活計便上來說道你少滿嘴裡渾噥你媽經下
蛋呢通共留下這幾個預備菜上的澆頭姑娘們不要還不肯
做上去呢預備過意見的你們吃了餚或一聲要起來沒有好
的連雞蛋都沒了你們深宅大院水來伸手飯來張口只知雞
蛋是平常物件那裡知道外頭買賣的行市呢別說這個有一
年連草棍子還沒了的日子還有呢我劝他們細米白飯每日
肥雞大鴨子將就些兒也罷了吃膩了腸子天天又鬧起故事
來了雞蛋豆腐又是什麼而勸醬蘿蔔炸兒敢白倒換口味只
是我又不是答應你們的一處要一樣就是十來樣我到不要
伺候頭層主子只預備你們二層主子了蓮花兒听了便紅了



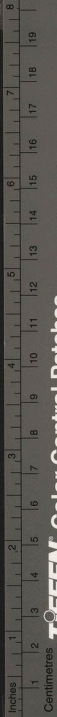
TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 8
Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black
3/Color

子來這這樣尋那樣我倒好笑起來你們竟成了例不是這個
就是那個我那裡有這些話的正亂時只見司棋又打發人夾
併蓮花見說他死在這裡怎麼就不回去蓮花見賭氣回來便
添了一篇語告訴了司棋司棋聽了不免心頭起火此刻伺候
迎春飯罷帶了小子頭們走來見了許多人正吃飯見他來得
勢驕不好都忙起身陪笑讓坐司棋便喚命了頭子動手凡
箱櫃所有的菜蔬只管丟出去喂狗大家嫌不成小了頭子們
巴不得一聲七手八腳搶上去一頓亂翻亂擲慌得眾人一面
拉勸一面央告司棋說姑娘不要誤聽了小孩子的話柳嫂子
有八個頭也不敢得罪姑娘說雞蛋難買是真我們纔也說他
不知好多還是什麼東西也少不得變法兒去他已經悟過來

要別的去既這樣不如回了太太多添些分例也係大廚房裡
預備老太太的飯把天下所有的菜蔬用水牌寫了天天轉着
吃到一個月現算到好連前日三姑娘和宝姑娘偶然商量了
要吃個油鹽炒菜牙兒來現打發個姐兒拿着五百錢給我
到笑起來了說二位姑娘就是大肚子懶動佛也吃不了五百
錢的這二三十個錢的事還傷得起趕着我送回錢到底不
次說賞我打酒吃又說如今廚房在裡頭保不住屋裡的人不
去切登一壇一醬那不是錢買的你不給又不好給子你又沒
得賠你拿錢這個錢權當還了他們素日叨登的東西高兒這
說了明日休下的姑娘我們心裡只替他念佛沒得趙姨奶奶
听了反氣不忿反說大便臭了我隔不了十天也打發個小衣



Centimetres

Inches

© The Tiffen Company, 2007

TIFFEN Color Control Patches

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

了連忙蒸上了姑娘不信瞧那火上司棋被眾人一頓好言語方將氣勸得漸漸平了小了頭子們也沒得揀完東西便拉開了司棋連說帶罵罵了一回方被眾人勸去柳家的只好掉碗丟盤自己已咕唧了一回蒸了一碗雞蛋令人送去司棋全廢了地那人回來也不敢說恐有生事柳家的打發他女兒喝了一回湯吃了半碗粥又將茯苓霜鋪說了五兒這是便心下要分些贈芳官遂用紙另包了一斗趁黃昏人稀之時自己花遮柳隱的來找芳官這喜無人盤問一進到了怡紅院門首不好進去只在一簇玫瑰花前站立遠遠的望著有一盞茶時候可巧春燕出來忙上前叫住春燕不知是那一個到跟前方看真初日問做什麼五兒笑道你叫出芳官來我和他說話春燕悄悄

笑道姐姐太性急了橫豎等子來日就來了只管我做什麼方纔使了他往前頭去了你且等他一等不然有什麼話告訴我等我告訴他恐怕你等不得只怕開了園門五兒便將茯苓霜遞與春燕又說這是茯苓霜如何吃如何補益我得了些送他的轉煩你遞與他就是了說畢便走回來正走蓼溼一帶忽迎見林之孝家的帶著幾個婆子走來五兒藏躲不及只得上來問好林家的問道我聽見你病了怎麼跑到這裡來五兒陪笑說道因這兩日好些跟我媽進來散散悶纔因我媽使我到怡紅院送家伙去林之孝家的說道這話岔了方纔我見你為出去我纔關門既是你媽使了你去他如何不告訴我說你在這裡呢竟出去讓我開門是何主意可是你撒謊五兒聽了沒

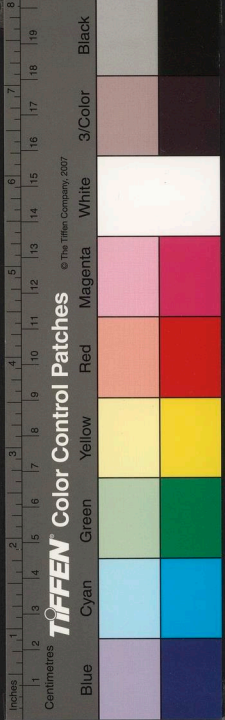


蓮花兒便說在他們廚房裡呢林之孝家的聽了忙命打了燈
籠帶着家人來尋五兒急得便說那原是實二爺屋裡的芳官
給我的林之孝家的便說不管你芳官園官現有賍証表只是
報了憑你主子前辯去一面說一面進入廚房蓮花帶着取出
露瓶恐還偷有別物又細細搜了一遍又得了一包茯苓霜一
盞拿了帶了五兒來回李執與探春那時李執正因蘭兒病了
不理事務只命去見探春探春已歸房人回進去了鬢們都在
院內納涼探春在內盥沐只有侍書回進去半日出來說姑娘
知道了叫你們我平兒回二奶奶去林之孝家的只得領出來
到鳳姐那邊先托著平兒進去了厚姐方纔睡下聽見此事
便吩咐將他娘打四十板子擡出去永不許進二門把五兒打

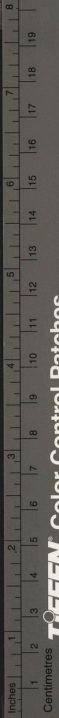
話回答只說原是我媽一早教我取去的我忘了挨到這時我
後想起來了只怕我媽錯認我先去了所以誤和大娘說得林
之孝家的聽他詞鈍意虛又因近日玉釧兒說那邊正房內失
落了東西幾個丫頭對頭沒主兒心下便起了疑可巧小蠅這
花兒並幾個媳婦子走來見了這事便說道林奶奶倒要審
他這兩日他往這裡頭跑得不像鬼鬼祟祟的不知幹些什麼
事小蠅又道正是昨日玉釧姐姐說太太耳房裡的櫃子開了
少了好些零碎東西連二奶奶打發丫姑娘和玉釧姐姐要些
玫瑰露誰知也少了釵子若不是尋露還不知道呢蓮花兒笑
道這我沒聽見今日我看見一個露瓶子林之孝家的正因這
事沒主兒每日厚姐兒使平兒催逼他一聽此言忙問在那裡

通程夢

五十一



早極早立刻交給莊子上或竟或配人平兒聽了出來依言吩咐了林之孝家的五兒嚇得哭啼啼給平兒跪着細訴芳官之事平兒道這也不難等明日問了芳官便知其假但這茯苓霜前日人送了來還等老太太太回來看了纔敢打動這不該偷了去五兒見匆忙又將他舅舅送的一節說了出來平兒聽了笑道這樣說你竟是個平白無辜之人拿你來頂缸的此時天晚大大纔進了藥歇下不便爲這點小事去絮叨如今且將他交給上夜的人看守一夜等開日我回了奶奶再作道理不之孝家的不敢違拗只得帶了出來交與上夜的媳婦們看守自己便去了這裡五兒被人軟禁起來一步不敢多走又兼眾媳婦也有勸他就不該做這沒行止的事也有報怨說正經更還走不上來又弄個賊來給我們看守倘或眼不見尋了死或逃走了都是我們的不是又有素日一千與柳家不睦的人見了這般十分趣慊都來奚落嘲戲他這五兒心內又氣又委屈竟無處可訴且本來怯弱有病這一夜思茶無茶思水無水思睡無衾枕嗚嗚咽咽直哭了一夜誰知和他母女不和的那些人巴不得一時就攙他出門去生惡次日有變大家先起了個清早都悄悄的來買轉平兒送了些東西一面又奉承他辦事備斷一面又請述他母親素日許多不好處平兒一一的都應着打發他們去了却悄悄的來訪襲人問他可果真芳官給他玫瑰露了襲人便說露却是替了芳官官轉給何人我却不知襲人于是又問芳官芳官聽了唬了一跳忙應是自己送他的



© The Tiffen Company, 2007

TIFFEN Color Control Patches

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

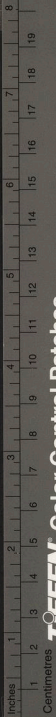
White

3/Color

Black

恨彩雲不但不應他還擠王釧兒說他偷了去了兩個人窩裡
炬先吵得合府皆知我們如何養沒事人少不得要查的除不
知若失盜的就是賊又沒証証怎麼說他寶玉道也能這件事
我也應起來就說是我嚇他們頑的悄悄的偷了太太的來了
兩件事都完了龔人道也倒是一件陰陽事保全人的賊名兒
只是太太聽見又說你小孩子氣像不知好歹了平兒笑道也
倒是小事如今便從趙姨屋裡頭起了賊來也容易我只怕
又傷着一個好人的體面別人都不要管只這一個人豈不又
生氣我可憐的是他不肯爲打老鼠傷了玉瓶說着把三個指
頭一伸龔人等聽說便知他說的是探春大家都忙說可是這
話竟是我們這裡應了起來的爲是平兒又笑道也須得把彩

芳官便又告訴了寶玉寶玉也罷了說罷雖有了若勾起茯苓
霜來他自然也賞候若聽見了他舅舅門上得的他舅舅又
有了不是豈不是人家的好意反被俗們陷害了因忙和平兒
計議露的事雖然這霜也是有不是的好姐姐你只叫他說
也是芳官給他的就完了平兒笑道誰如此只是他昨晚已經
同人說是他舅舅給的了如何又說你給的況且那邊所去之
霜正沒主兒如今有証証的白放了又去我誰誰還有認衆人
也未必心服睛寒走來笑道太太那邊的霜再無別人分明是
彩雲偷了給環兒見去了你們可瞎亂說平兒笑道誰不知道
個原故但今王釧兒急的哭悄悄問着他他若應了王釧兒也
罷了大家也就混着不問了難道我們好意說這事不成可



TIFFEN Color Control Patches

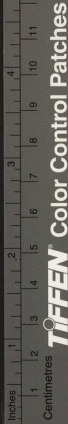
© The Tiffen Company, 2007

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black

3/Color

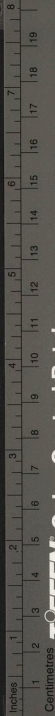
雲和王釧兒兩個疊聲叫了來問准了他方好不然他們得意不說爲這個到像我沒有本事問不出來就是這裡完事他們已後越發偷的偷不管的不管了襲人等笑道正是也要你留個地步平兒便命一個人叫了他兩個來說道不用慌賊已有了玉釧兒先問賊在那裡平兒道現在二奶奶屋裡呢問他什麼應什麼我心裡明白知道不是他偷的可憐他害怕都承認了這裡寶二爺不過還要替他認一半我待要說出來但只是這做賊的素自又是和我好的一個姐妹箇主都是平常裡面又傷了一個好人的體面因此爲難少不得央求寶二爺應了大家無事如今反要問你們兩個還是怎樣若從此已後大家小心存體而這便求寶二爺應了若不然我就回了二奶奶

不要寬屈了人形雲聽了不覺紅了臉一時羞惡之心感發便說道姐姐放心也不要寬屈好人我說了罷傷體面偷東西原是趙姨奶奶央告我再三我拿了此與環哥兒是情真道不太多在家我們還拿過各人去送人也是常有的我原說嚷過兩天就罷了如今既寬屈了好人我心也不忍姐姐竟帶了我回奶奶去一槩應了完事衆人聽了這話一個個都詫異他竟這樣有肝膽寶玉忙笑道彩雲姐姐果然是個正經人如今也不用你應我只說我悄悄的偷的嚇你們頑如今鬧出事來我原該承認我只求姐姐們已後省些事大家就好了彩雲道我幹的事爲什麼叫你應死活該去愛平兒襲人忙道不是這樣說你一應了未免又叨登出趙姨奶奶來那時三姑娘聽了豈不



不大認識高高兒孤拐大大的眼睛最于淨爽利的玉釧兒道
是了姐姐你怎麼忘了他是跟三姑娘的司棋的孀子司棋的
父親雖是大老爺那邊的人他這叔叔却是偈們這邊的平兒
聽了方想起來笑道哦你早說是我我就明白了又笑道也太
派急了些如今這事八下裡水落石出了連前日太太屋裡丟
的也有了主兒是寶玉那日過來和這兩個孽障不知道要什
麼的偏這兩個孽障偏他頑說太太不在家不敢拿寶玉便欺
他兩個不理防時節自己進去拿了些什麼出來這兩個孽障
不知道就嚇慌了如今寶玉聽見帶累了別人方細細的告訴
了我拿出東西來我瞧一件不差那袂蒼蠶也是寶玉外頭得
了的也會買過許多人獨園內人有連媽媽了裏們討出去

又生氣竟不如寶二爺應了大家無事且除這幾個人皆不得
知道這樣何等的干淨但只以後于萬大家小心些就是了要
拿什麼好歹等太太到家那怕連房子給了人我們就沒干係
了形雲聽了低頭想了一想方依允於是大家商議安貼平兒
帶了他兩個並芳官來至上夜房中叫了五兒將茯苓霜一佈
也悄悄的教他說係芳官所贈五兒感謝不盡平兒帶他們來
至自己這邊已見林之孝家的帶領了幾個媳婦押解着柳家
的算鼓多時林之孝家的又向平兒說今日一早押了他來恐
園裡沒人伺候姑獨難我暫且將秦顯的女人派了去伺候
姑娘們的飯呢平兒道秦顯的女人是誰我不大相熟林之孝
家的道他是園裡兩角子上夜的白日裡沒什麼事所以姑媳

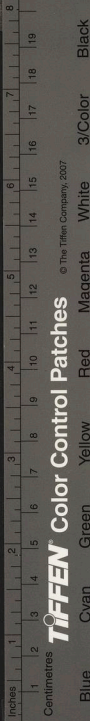


TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

給親戚們吃又轉送人藥人也曾給過芳宮一流的人他們私情各自來往也是常理前日那兩隻蠶擺在議事廳上好好的原封沒動怎麼就混賴起來等我回了奶奶再說說畢抽身進了臥房將此事照前言回了鳳姐兒一遍鳳姐兒道雖如此說但寶玉爲人不管青紅皂白愛捧搗事情別人再求他去他又攔不住人兩句好話給他個皮篋子帶上什麼事他也不應承僧們若信了將來有大事也如此如何活人還要細細的追求纔是依我的主意把太太屋裡的了頭都拿來雖不便撞加拷打只叫他們戴著磁瓦子跪在太陽地下茶飯也不要給他們吃一日不說跪一日便是鐵打的一日也管帶了又道蒼蠅不抱沒縫兒的雞蛋雖然這柳家的沒偷到底有些影兒人纔說他雖不加賊刑也革出不用朝廷原有是諫的到底不算委屈了他平見過何苦來揀這心得放手時須放手什麼大不大的事變得施恩呢依我說處在這屋裡操上一百分心終久是回那邊屋裡去的沒的結些小人仇恨使人含恨抱怨況且自己又三次入難的好容易懷了一個哥兒到了六七個月還掉了焉知不是素日操勞太過氣惱傷著的如今趁早見兒一半不見一半的也倒罷了一夕話說得鳳姐兒倒笑了道隨你們罷沒的樞氣平兒笑道這不是正經話說畢轉身出來一發放要知端的下同分解



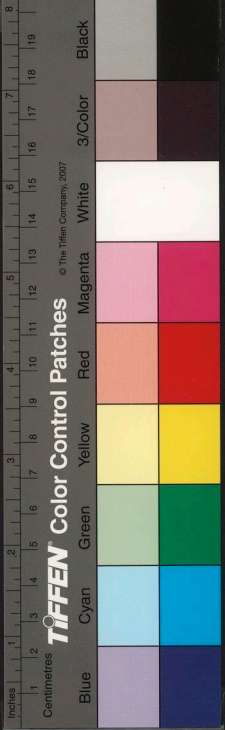
紅樓夢第六十二回

慈湘雲醉眠芍藥裯

獸香菱情解石榴裙

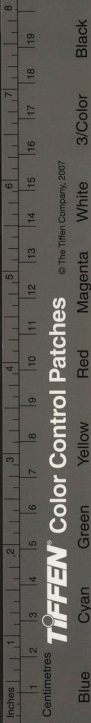
話說平兒出來吩咐林之孝家的道：「大率化為小事，小事化為沒事，方是甄旺之家。若是一點子小事，便搗鈴打鼓，亂折騰起來，不成道理。如今將他母女帶回，照舊去當差。將秦顯家的仍舊遣回，再不必提此事。只是每日小心巡察，要賂說畢起身走了。柳家的母女忙向前磕頭。林家的就帶回園中，回了李執探。春二人都說知道了，寧可無事，很好。司棋等人空與頭了一陣。那秦顯家的好容易等了這個空子，鑽了來，只與頭了半生在廚房內，正亂接收家伙，煤炭等物，又查出許多虧空來，就粳米短了兩擔，常用米又多支了一個月的炭，也欠着蠟數一

THE NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

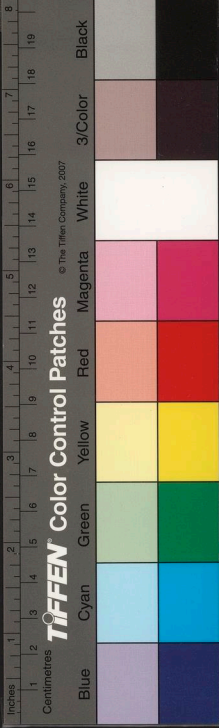


面又打點送林之孝的禮悄悄的備了一簋飯一擔粳米在外
邊就遣人送到林家去了又打點送照房兒的禮又備幾樣茶
蔬請幾位同事的人說我來了全仗你們列位扶持自今以後
都是一家人了我有照顧不到的好歹大家照顧些正亂着忽
有人來說你看這^五這一頓早飯就出去罷柳嫂兒原無事如
今還來與他管了泰顯家的聽了轟去了魂魄垂頭喪氣登時
掩鼻息敲揸包而去送人之物白白去了許多自己倒要折變
了賸補虧空連司棋都氣了個直眉瞪眼無計挽回只得罷了
趙姨娘正因彩雲私贈了許多東西被玉釧兒吵出生恐查問
出來每日捏着一把汗偷偷的打聽信兒忽見彩雲來告訴說
都是賈玉釧了從此無事趙姨娘方把心放下來誰知賈環聽

如此說便起了疑心將彩雲凡私贈之物都拿了出來照着彩
雲臉上摔了來說你這兩面三刀的東西我不希罕你不如寶
玉好他如何肯替你應你既有擔當給了我原該不與一個人
知道如今你既然告訴了他我再要這個也沒趣兒彩雲見如
此急得發兇賭誓至死哭了百報解說賈環執意不信說不看
你素日我素性去告訴二嫂子就說你偷來給我我不敢要你
細想去罷說畢摔手出去了急的趙姨娘罵沒造化的種子這
是怎麼說氣得彩雲哭了個淚乾腸斷趙姨娘百般安慰他
好孩子他辜負了你的我心橫豎看得真我收起來過兩日他
自然回轉過來了說着便要收東西彩雲賭氣一頓捲包起來
起人不見來至園中都撒在河內順水沉的沉漂的漂了自己

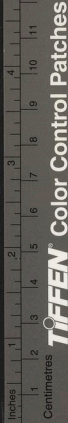


氣得夜間在被內暗哭了一夜當下又值賈玉生日已到原來
賈家也是這日二人相回王夫人不在家也不會像往年熱鬧
只有張道士送了四樣禮換的寄名符兒還有幾處僧尼廟的
和尚姑子送了供尖兒並壽星紙馬疏頭並本宮星官值年太
歲過歲換的鎖兒家中常走的男女先日來上壽王子騰那邊
仍是一套衣服一雙鞋襪二百壽桃一百東上用銀絲掛麵薛
姨姐處減一半其餘家中尤氏仍是一雙鞋襪鳳姐兒是一個
宮製四面印合荷包裡面裝一個金壽星一件波斯國的玩器
各廟中遣人去放堂鈴錢又另有寶琴之禮不能備述姊妹中
皆隨便或有二扇的或有一字的或有一書的或有一詩的聊
爲應景兒而已這日寶玉清晨起來梳洗已畢冠帶起來至前
廳院中已有李貴等四個人在那裡設下天地香燭賈玉炷了
香行了禮奠茶焚紙後便至寧府中宗祠祖先堂兩處行畢了
禮出至月臺上又朝上遙拜過賈母賈政王夫人等一順到尤
氏上房過行禮坐了一回方回榮府先至薛姨媽處再三拉著
然後又見過薛蝌讓一回方進園來晴雯麝月二人跟隨小了
頭夾着氍毹子從李氏起一一挨着比自己長的房中到過復出
二門至四個奶媽家讓了一回方進來雖眾人要行禮也不曾
受回至房中襲人等只都來說一聲就是了王夫人有言不令
年輕人受禮恐折了福壽故此皆不磕頭一時賈環賈蘭來了
襲人連忙拉住坐了一坐便去了寶玉笑遣走了便歪在床
上方吃了半盞茶只聽外面咕咕呱呱一羣丫頭笑了進來原



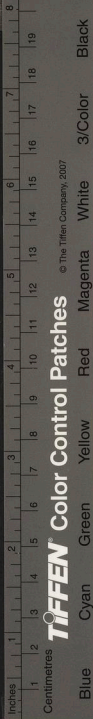
起來又拜了一拜寶玉又還了一揖襲人笑推寶玉你再作揖
寶玉道已經完了怎麼又作揖襲人笑道這是他來給你拜言
今日也是他的生日你也該給他拜壽寶玉喜得忙作揖笑道
原來今日也是姐姐的好日子平兒趕着也還了禮湘雲拉寶
琴岫烟說你們四個人對拜壽直拜一天纔是探着忙問原來
邢妹妹也是今日我怎麼就忘了忙命了頭去告訴二奶奶趕
著補了一分禮與琴姑娘的一樣送到二姑娘屋裡去了頭答
應着去了岫烟見湘雲直口說出來少不得要到各房去請議
探春笑道倒有些意思一年十二個月月有幾個生日人多
了便這等巧也有三個一日的兩個一日的大年初一也不自
過大姐如占了去還不得他福大生日比別人就占先又是大

來是翠墨小螺髻纏入畫那岫烟的丫頭箒兒並奶子抱着巧
姐兒彩鸞綉鸞八九個人都抱着紅氍毹子笑着進來說拜壽的
擠破了門了快拿麵來我們吃剛進來時探那湘雲寶琴岫烟
惜春也都來了寶玉忙迎出來笑說不敢起動快預備好茶進
入房中不免推讓一回大家歸坐襲人等捧過茶來纔吃了一
口平兒也打扮得花枝招展的來了寶玉忙迎出來笑說我方
纔到風姐姐門上回進去說不能見我又打發人進去讓姐
姐的平兒笑道我正打發你姐姐梳頭不得出來回你後來聽見
又說讓我和我那裡禁當得起所以特給二爺來磕頭寶玉笑道
我也禁當不起襲人早在外門安了坐讓他坐平兒便拜下去
寶玉作揖不迭平兒便跪下去寶玉也忙還跪下襲人連忙攙

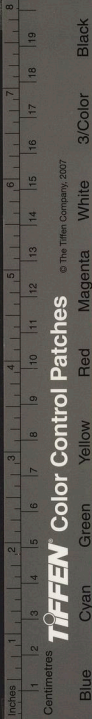


祖太爺的生日冥壽過了燈節就是老太太和寶姐姐他們娘兒兩個遇的巧三月初三是太太的初九是璉二哥哥二月沒入龕入道二月十二日林姑娘怎麼沒人只不是偕家的人探春笑道你看我這個記性兒寶玉笑指龕入道他和林妹妹是一日他所以記得探春笑道原來你兩個倒是一日每年連頭也不給我們磕一個平兒的生日我們也不知道這也是纔知道的平兒笑道我們是那牌兒名上的人生日也沒拜壽的福又沒受禮的職分可叫喚什麼可不怕怕見的就過去了嗎今日他又偏吵出來了婆媳回房我再行禮去罷探春笑道也不致驚動只是今日倒要替你過個生日我心裡纔過得去寶玉湘雲等一齊都說很是探春便吩咐了丫頭去告訴他奶奶說我們大家說了今日一天不放平兒出去我們也大家湊了分子過生日呢丫頭笑着去了半日回來說二奶奶說了多謝姑娘們給他臉不知過生日給他些什麼吃只別忘了二奶奶就不來祭聒他了衆人都笑了探春因說道可巧今日裡頭廚房不預備飯一應下麵弄菜都是外頭收拾僮們就湊了錢叫柳家的來領了去只在僮們裡頭收拾個好衆人都說狠好探春一面遣人去請李執寶釵黛玉一面遣人去傳柳家叫進來吩咐他內廚房中快收拾兩桌酒席柳家的不知何意因說外廚房都預備了探春笑道你原來不知道今日是平姑娘的好日子外頭預備的是上頭的這如今我們私下又湊了分子單爲平姑娘預備兩桌請他你只管揀新巧的菜蔬預備了來開

說我們大家說了今日一天不放平兒出去我們也大家湊了分子過生日呢丫頭笑着去了半日回來說二奶奶說了多謝姑娘們給他臉不知過生日給他些什麼吃只別忘了二奶奶就不來祭聒他了衆人都笑了探春因說道可巧今日裡頭廚房不預備飯一應下麵弄菜都是外頭收拾僮們就湊了錢叫柳家的來領了去只在僮們裡頭收拾個好衆人都說狠好探春一面遣人去請李執寶釵黛玉一面遣人去傳柳家叫進來吩咐他內廚房中快收拾兩桌酒席柳家的不知何意因說外廚房都預備了探春笑道你原來不知道今日是平姑娘的好日子外頭預備的是上頭的這如今我們私下又湊了分子單爲平姑娘預備兩桌請他你只管揀新巧的菜蔬預備了來開



了張我那裡領袋柳家的笑道今日又見平姑娘的于秋我們竟不知道說着便向平兒磕頭慌得平兒拉起他來柳家的忙去預備酒席這裡探春又邀了寶玉同到廳上去吃麵等到李紈寶釵一齊來全又遣人去請薛姨媽與黛玉因天氣和暖薛姨媽之疾漸愈故也來了花園錦簇擠了一廳的人誰知薛蝌又送了巾扇香帛四色壽禮與寶玉寶玉於是過去陪他吃麵兩家皆辦了壽酒互相酌送彼此同領至午間寶玉又陪薛蝌吃了兩杯酒寶釵帶了寶琴過來與薛蝌行禮把盞畢寶釵因吩咐薛蝌家裡的酒也不用送過那邊去這虛套竟收了你只請夥計們吃罷我們和寶兄弟進去還要待人去呢也不能陪你了薛蝌忙說姐姐兄弟只管詩只怕夥計們也就好來了寶玉忙又告過罪方同他姊妹回來一進房門寶釵便命蕙字將門鎖上把鑰匙要了自己拿着寶玉忙說這一道門何必關又沒多的人走況且姨媽姐姐妹妹都在裡頭倘或要家去取什麼豈不費事實釵笑道小心沒過逾的你們那邊這幾日七事八事竟沒有我們那邊的人可知是這門關得有力効了若是關著保不住那起人圖順脚走近路從這裡走攔誰的是不如鎖了連媽媽和我也禁著些人家別走總有了事就賴不着這邊的人了寶玉笑道原來姐姐也知道我們那邊近日丟了東西實釵笑道你只知道玫瑰露和茯苓霜兩件乃因人而及物若不是裡頭有人你是連這兩件還不知道呢殊不知還有幾件比這兩件大的呢若以後勿登不出來是大家的造化若勿登



出來了不知裡頭連累多少人呢你也是不管事的人我纔告
訴你平兒是個明白人我前日也告訴了他皆因他奶奶不在
外頭所以使他明白了若不犯出來大家落得丟開手若犯出
來他心裡已有了稿兒自有頭緒就寬屈不着平人了你只聽
我說已後留神小心就是了這話也不可告訴第二個人說着
來到沈芳亭邊只見襲人香菱侍書晴雯麝月芳官蕊官藕官
十來個人都在那裡看魚頭呢見他們來了都說葯欄裡預
備下了快去上席罷寶釵等隨攜了他們同至芍藥欄中紅香
圃三間小廠廳內連尤氏已請過來了諸人都在那裡只沒平
兒原來平兒出去有賴林諸家送了禮來連三接四上中下三
等家人拜壽送禮的不少平兒忙着打發賞錢道謝一面又色
色的回明了鳳姐兒不過留下幾樣也有不受的也有受下卽
刻賞與人的忙了一回又直尋鳳姐兒吃過麵方換了衣裳在
園裡來剛進了園就有幾個丫鬟來我他一同到了紅香圃中
只見筵開玳瑁褥設芙蓉眾人都笑說壽星全了上面四座定
要讓他們四個人坐四人皆不肯薛姨媽說我老天拔地不合
你們的聲兒我倒拘的慌不如我到廳上隨便躺躺去倒好我
又吃不下什麼去又不大吃酒這裡讓他們倒便宜尤氏等執
意不從寶釵道這也罷了倒是讓媽媽在廳上歪着自如有
愛吃的送些過去倒自在且前頭沒人在那裡又可照着了
探春笑道既這樣恭敬不如從命因大家送到議事廳上觀看
着命小丫頭們鋪了一個錦褥並靠背引枕之類又囑咐好生

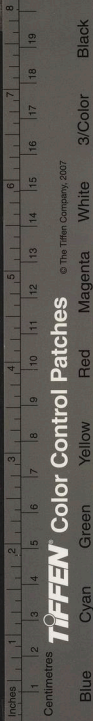
Centimetres
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Inches
1 2 3 4 5 6 7 8

TIFFEN Color Control Patches
© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

給姨太太提腿要茶要水別推三拉四的回來送了東西來姨太太吃了賞你們吃只別離了這裡小丫頭子們都答應了探春等方回來終久讓寶琴岫烟二人在上平兒面西坐寶玉面東坐探春又接了鴛鴦來二人並肩對面相陪西邊一桌寶釵黛玉湖雲迎春惜春依序一面又拉了香菱玉釧兒二人打橫三桌上尤氏李紈又拉了襲人彩雲陪坐四椅上便是紫鵲鶯兒晴雯小蠟司祺等人圍坐當下探春等還要把盞寶琴等四人都說這一開一日也坐不成了方纔罷了兩個女兒要彈詞上壽衆人都說我們沒人要聽那些野話你廳上去說給姨太太啞闖兒去罷一面又將各色吃食揀了命人送與薛姨媽去寶玉便說雅坐無趣須要行令纔好衆人中有的說行這個

令好又有那個說行那個令纔好黛玉道依我說拿了筆硯將各色令都寫了拈成圖兒們拈出那個來就是那個衆人都道妙極卽命拿了一副筆硯花箋香菱近日學了詩又天天學寫字見了筆硯便已不得連忙起來說我寫衆人想了一回只得十來個令著香菱一一寫了拈成圖兒擲在一個瓶中探春便命平兒拈平兒向內擲了一摺用筋夾了一個出來打開一看上寫着射覆二字寶釵笑道把個令祖宗拈出來了射覆從古有的如今失了傳這是後纂的比一切的令都難這裡頭倒有一半是不會的不如毀了另拈一個雅俗共賞的探春笑道既拈了出來如何再毀如今再拈一個若是雅俗共賞的便叫他們行去俗們行這一個說着又叫襲人拈了一個却是拇戰

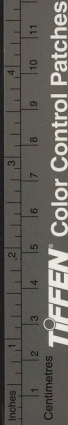


史湘雲笑着說這個備斷爽利合了我的脾氣我不行這個射覆漢的垂頭喪氣悶人我只猜拳去了探春道惟有他亂令寶姐姐快罰他一鍾寶釵不容分說便灌了湘雲一杯探春道我喝一杯我是令官也不用官只聽我分派取了令骰令盆來從琴妹妹擲起挨着擲下去對了點的二人射覆寶琴一擲是個三袖烟寶玉等皆擲的不對直到香菱方擲了個三寶琴笑道只好室內生春若說到外頭去可太沒頭緒了探春道自然三次不中者罰一杯你覆他射寶琴想了一想說了個老字香菱原生於這令一暗想不到滿室滿席都不見有與老字相連的成語湘雲先聽了便也亂看忽見門斗上貼着紅香圃三個字便知寶琴覆的是吾不如老圃的圃字見香菱射不着眾人聲

探春道

六

鼓又催便悄悄的拉香菱教他說藥字黛玉偏看見了說快罰他又在那裡傳遞呢鬧得眾人都知道了忙又罰了一杯恨的湘雲拿快子敲黛玉的手於是罰了香菱一杯下則寶釵和探春對了點子探春便射了一人字寶釵笑道這個人字泛得狠探春笑道添一個字兩射一覆也不泛了說着便又說了一個窗字寶釵一想因見席上有雞便覆着他是用雞窗雞人二典了因覆了一個罍字探春知他覆着用了雞柄於罍的典二人一笑各飲一口門杯湘雲等不得早和寶玉三五亂叫猜起來那邊尤氏和鴛鴦隔著席也七八亂叫搭起拳來平兒襲人也作了一對叮叮當當只聽得腕上鐲子響一時湘雲贏了寶玉襲人贏了平兒二人限酒底演面湘雲便說酒面要一句古



文一句舊詩一句骨牌名一句曲牌名還要一句時憲書上的話共總成一句話酒底要關人事的果菜名衆人聽了都說唯有他的合比人勝叨倒也有些意思便催寶玉快說寶玉笑道誰說過這個也等想一想見黛玉便道你多喝一鍾我替你說寶玉真個喝了酒聽黛玉說道

落霞與孤鶩齊飛風急天過雁哀却是一枝折腳雁叫得人九迴腸這是鴻雁來賓

說得大家笑了衆人說這一串子倒有些意思黛玉又拈了一個榛瓢說酒底道

榛子非關隔院砧 何來萬戶搗衣聲

令完鴛鴦裏人等皆說的是一句俗語都帶一個壽字不須多

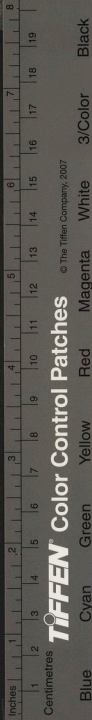
說大家輪流亂了一陣這上面湘雲又和寶琴對了手李紈和岫烟對了點子李紈便射了一個瓢子岫烟便覆了一個榛字二人會意各飲了一口湘雲的拳却輸了請酒面酒底寶琴笑道請君入藥大家笑起來說這個典用得當湘雲便說道

奔騰烹湃江間波浪浪兼天湧須要鐵索纜孤舟既遇着一

江風不宜出行

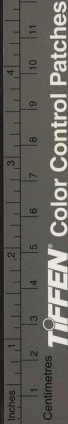
說的衆人都笑了說好個謔斷了腸子的怪道他出這個令故意惹人笑又催他快說酒底見湘雲吃了酒來了一塊鴨肉呷口酒忽見碗內有半個鴨頭遂夾了出來吃腦子衆人催他別只顧吃你到底快說了湘雲便用筍子舉着說道

這鴨頭不是那了頭 頭上那有桂花油

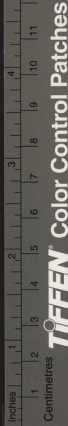


衆人越發笑起來引得晴雯小婢等一千人都走過來說雲姑
娘會開心兒拿着我們取笑兒快罰一杯纔罷怎見得我們就
該擦桂花油的倒得每人給一瓶子桂花油擦擦雲玉笑道他
倒有心給你們一瓶子油又怕誤着打箭盜官司衆人不理
論寶玉却明白低了頭彩雲心裡有病不覺的紅了臉寶釵
忙暗暗的瞅了黛玉一眼黛玉自悔失言原是打趣寶玉就就
忘了趣了彩雲了自悔不及忙一頓行令猜拳岔開了的底下
寶玉可巧和寶釵對了點子寶釵便覆了一個寶字寶玉想了
一想便知是寶釵作戲指着自己的通靈玉說的便笑道姐姐
拿我作雅謔我却射着了說出來姐姐別惱就是姐姐的諷叙
字就是了衆人道怎麼解寶玉道他說寶釵下自然是玉字了

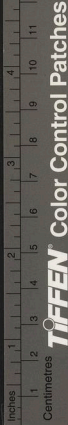
我射釵字詩曾有敲斷玉釵紅燭冷豈不射着了湘雲說道
這用時事却使不得兩個人人都該罰香菱道不止時事這也是
有出處的湘雲道寶玉二字並無出處不過是春聯上或有之
詩書紀載並無算不得香菱道前日我讀岑嘉州五言律現有
一句說此鄉多寶玉怎麼你倒忘了後來又讀李義山七言絕
句又有一句寶釵無日不生塵我還笑說他兩個名字都原來
在唐詩上呢衆人笑說道可問住了快罰一杯湘雲無話只得
飲了大家又該對點猜拳這些人因賈母王夫人不在家沒了
管束便任意取樂呼三喝四喊七叫八滿廳中紅飛翠舞玉動
珠搖真是十分熱鬧頑了一回大家方起席散了却忽然不見
了湘雲只當他外頭自便就來誰知越等越沒了影兒使人各



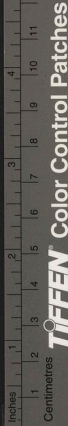
處去我那裡我得着接着林之孝家的同着幾個老婆子來一則恐有正事呼喚二則恐了鬢們年極趨王夫人不在家不服探春等約束恣意痛飲失了體統故來請問有事無事探春見他們來了便知其意忙笑道你們又不放心來查我們來了我們並沒有多吃酒不過是大家頑笑將酒作引子媽媽們別駭心李執尤氏都也笑說你們歇着去罷我們也不敢叫他們多吃了林之孝家的等人笑說我們知道連老太太讓姑娘們吃酒姑娘們還不肯吃呢何況太太們不在家自然頑罷了我們怕有事來打聽打聽二則天長了姑娘們頭一回子還該點補些小食兒素日又不小吃雜項東西如今吃一兩杯酒若不多吃些東西怕受傷探春笑道媽媽說的是我們也正要吃呢回頭命取點心來兩傍了鬢們齊聲答應了忙去傳點心探春又笑讓你們歇着去或是姨媽那裡說話兒去我們即刻打發人送酒你們吃去林之孝家的等人笑回不敢領了又站了一回方退了出來平兒摸着臉笑道我的臉都熱了也不好意思的見他們依我說竟收了罷別惹他們再來倒沒意思了探春笑道不相干橫監僧們不認真喝酒就罷了正說着只見一個小丫頭笑嘻嘻的走來說姑娘們快聽雲姑娘吃醉了圖涼快在山子後頭一塊青石板磴上睡着了衆人聽說都笑道快別吵嚷說着都走來看時果見湘雲臥于山石僻處一個石磴子上業經香夢沈酣四面芍藥花飛了一身滿頭臉衣襟上皆是紅香散亂手中的扇子在地下也半被落花埋了一羣蜜蜂蝴蝶



鬧嚷嚷的圍着又用鮫帕包了一包芍藥花瓣枕着衆人看了
又是愛又是笑忙上來推喚攙扶湘雲口內猶作睡語說酒令
嘟嘟囔囔說泉香酒冽醉扶歸宜會親友衆人笑推他說道快
醒醒見吃飯去這潮磴上還睡出病來呢湘雲慢敲秋波見了
衆人又低頭看了一看自己方知是醉了原是納涼避靜的不
覺因多罰了兩杯酒姣媚不勝便睡着了心中反覺自愧早有
小丫頭端了一盆洗臉水一個捧着鏡奩衆人等着他便在石
磴上重新勻了臉搽了髮連忙起身同着來至紅香園中又吃
了兩盞濃茶探春忙命將醒酒石拿來給他啣在口內一時又
命他吃了些酸湯方纔覺得好了些當下又選了幾樣果菜與
鳳姐兒送去鳳姐兒也送了幾樣來寶釵等吃過點心大家也
有坐的也有立的也有在外觀花的也有倚着看魚的各自取
便說笑不一探春便和寶琴下棋寶釵岫烟麝局林黛玉和寶
玉在一簇花下唧唧囁囁不知說些什麼只見林之孝家的和
一羣女人帶了一個媳婦進來那媳婦愁眉淚眼也不敢進廳
來到階下便朝上跪下磕頭探春因一塊碁受敵算來算去總
得了兩個眼便折了官着見兩眼只瞅着碁盤一隻手伸在盒
內只管抓碁子作想林之孝家的站了半天因回頭要茶時纔
看見問什麼事林之孝家的便指那媳婦說這是四姑娘屋裡
小丫頭彩兒的娘現是園內伺候的人嘴狠不好纔是我聽見
了問着他他說的話也不敢回姑娘竟要搯出去纔是探春道
怎麼不回大奶奶林之孝家的道方纔大奶奶在廳上姨太太

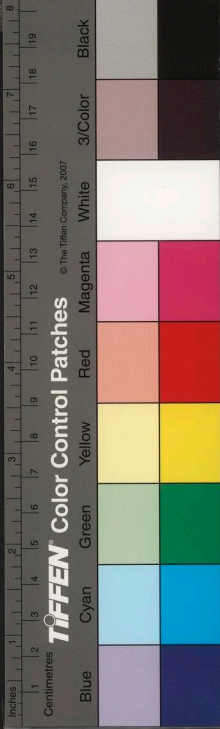


處去頂頭看見我已回明白了叫回姑娘來探春道怎麼不回
二奶奶罕兒道不回去也罷我回去說一聲就是了既這麼着
就攛他出去等太太回來再回請姑娘定奪探春點頭仍又下
其這裡林之孝家的帶了那人出去不提黛玉和寶玉二人站在
花下遙遙盼黛玉便說道你家三丫頭倒是個乖人雖然叫
了他管些事倒也一步不肯走走差不多的人就早作起福
來了寶玉道你不知道呢你病着時他幹了幾件事這園子也
分了人管如今多指一根草也不能了又觸了幾件事單拿我
和鳳姐姐做筏子最是心裡有算計的人豈止乖呢黛玉道要
這樣纔好僧們也大費了我雖不管事心裡每常開了替他們
一算出的多進的少如今若不省儉必致後手不接寶玉笑道
惡他怎麼後手不接也不短了僧們四個人的黛玉聽了轉身
就往廳上尋寶釵說笑去了寶玉正欲走時只見襲人走來手
內捧着一個小連環洋漆茶盤裡面可式放着兩鍾新茶因問
他往那裡去了我見你兩個半日沒吃茶巴巴的倒了兩鍾茶
他又走了寶玉道那不是他你給他送去說着自拿了一鍾襲
人便送了那鍾去偏和寶釵在一處只得一鍾茶便說那位喝
時那位先接了我再倒去寶釵笑道我可不喝只要一口漱漱
就是了說着先拿起來喝了一口剩了半杯遞在黛玉手內襲
人笑說我再倒去黛玉笑道你知道我這病大夫不許多吃茶
這半鐘儘够了難為你想到說畢飲乾將杯放下襲人又來
接寶玉的寶玉因問道半日不見芳官他在那裡呢襲人回頭

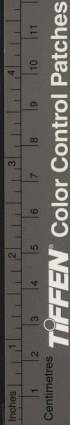


一瞧說纔在這裡幾個人鬧草頭這會子不見了寶玉曉說便
忙回至房中果見芳官面裡睡在床上寶玉推他說到快別
睡覺你們外頭頑去二會子好吃飯芳官道你們吃酒不理我
叫我悶了半日可不來睡覺罷了寶玉拉了他起來笑道你們
晚上家裡再吃回來我叫襲人姐姐帶了你桌上吃飯何如芳
官道講官講官都不上去單我在那裡也不好我也不慣吃那
個麵條子早起也沒好生吃剛纔餓了我已告訴了柳嫂子先
給我做一碗湯盛半碗粳米飯送來我這裡吃了就完事若是
晚上吃酒不許叫人管着我我要儘力吃飽了纔罷我先在家
裡吃二三筋好惠泉酒呢如今學了這勞什子他們說怕壞容
子這幾年也沒間見愁今日我可是要鬚鬚了寶玉道這形容

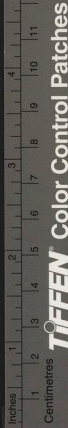
易說著只見柳家的果遣人送了一個盒子來春燕捧捧揚揚開
看時裡面是一碗蝦丸雞皮湯又是一碗酒釀滑糯鴨子一碟
醃的胭脂醬脯還有一碟四個奶油松油松裹捲酥並一大碗熟騰
騰碧綠蔥綠畦香稻粳米飯春燕放在案上走來安小桌碗筯
過來撥了一碗飯芳官便說油膩膩的誰吃這些東西只將湯
泡飯吃了一碗揀了兩塊醃藕就不吃了寶玉問着倒醬比往
常之味又勝些似的遂吃了一個捲酥又命春燕也撥了半碗
飯泡湯一吃十分香甜可口春燕和芳官都笑了吃畢春燕便
將剩的要交回寶玉道你吃了罷若不歇再要些來春燕道不
用要這就罷了方纔麝月姐如拿了兩盤子點心給我們吃了
我再吃了這個盡罷了不用再吃了說着便站在桌傍一頓吃



了又留下兩個捲酥說這個留着給我媽吃晚上要吃酒給我
兩個吃酒就是了寶玉笑道你也愛吃酒等着他們晚上痛喝
一陣你襲人姐姐和晴雯姐姐的盞也好也要喝只是每日不
好意思過今日大家開筵有一件事想着囑咐你竟忘了此
刻纔想起來已後若官全要你照着他他或有不到處你提他
襲人照顧不過這些人來吞燕道我都知道不用你操心值只
五見的事怎麼樣寶玉道你和柳家的說去明日直叫他進來
罷等我告訴他們一聲洗完了芳官聽了笑道這倒是正經事
春燕又叫兩個小了頭進來伏侍洗手倒茶自己收了家伙交
與婆子也洗手便去我柳家的不在話下寶玉便出來仍往紅
香園尋察姊妹芳官在後拿著巾扇剛出了院門只見襲人晴
雯二人攜手回來寶玉問你做什麼襲人道擺下飯了等你吃
飯呢寶玉便笑着將方纔吃飯的一節告訴了他兩個襲人笑
道我說你是貓兒食雖然如此也該上去陪他們多少應個景
兒晴雯用手指戳在芳官額上說道你就是狐媚子什麼空兒
跑了去吃飯兩個怎麼約下來也不告訴我們一聲兒襲人笑
道不過是誤打誤撞的遇見說約下可是沒有的事情雯道既
這席着要我們無用明日我們都走了讓芳官一個人就說使
了襲人笑道我們都去了使得你却去不得晴雯道惟有我是
第一個要去又懶又劣性子又不好又沒用襲人笑道倘我那
孔雀褂子褲再壞了寫廢你去了誰可會補呢你倒別和我拿
三撥四的我煩你做個什麼把你懶的橫針不拈豎線不動一

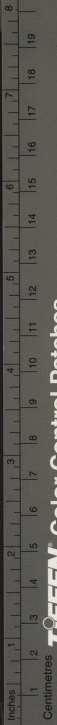


般也不是我的私活煩你攪緊都是他的你就都不肯做怎麼
我去了幾天你病的七死八活一夜連命也不顧給他做了出
來這又是什麼原故你到月底說話呀怎麼麻痺恁兒和我笑那也
當不了什麼時寔笑着啞了一口大家說着來至廳上薛姨媽
也來了依序坐下吃飯寶玉只用茶泡了半碗飯應景而已一
時吃畢大家吃茶閒話又順便頌笑外面小蠅和香葉芳官蕊
官藕官慧官等四五個人滿圍了。一回大家採了些花草來
兜着坐在花草堆中間草這一個說我有觀音柳那一個說我
有羅漢松那一個又說我有君子竹這一個又說我有美人蕉
這個又說我有星七忍那個又說我有月月紅這個又說我有
牡丹亭上的牡丹花那個又說我有琵琶記裡的枇杷果豆官
便說我有姊妹花眾人笑了香菱便說我有夫妻蕙豆官說從
沒聽見有個夫妻蕙香菱道一個蕙兒一個花兒叫做蘭一個
蕙兒幾個花兒叫做蕙上下純花的爲兄弟蕙並頭純花的爲
夫妻蕙我這枝並頭的怎麼不是夫妻蕙豆官沒得說了便起
身笑道依你說若是這兩枝一大一小就是老子兒子蕙了若
是兩枝背面開的就是仇人蕙了你漢子去了大半午你想他
了便扯拉着惹上也有了夫妻了好不害羞香菱聽了紅了臉
他要起身揮他笑罵道我把你這個爛了嘴的小蹄子滿口裡
放屁胡說豆官見他要站起來怎肯容他便連忙伏身將他壓
住回頭笑着央告蕙官等來幫着我捧他這張嘴兩個人滾在
地下眾人拍手笑說了不得了那是一窪子水可惜弄了他的



新裙子豆官回頭看了一看果見傍邊有一汪積雨香菱的半條裙子都污濕了自己不好意思忙奪手跑了眾人笑個不住怕香菱拿他們出氣也都笑着一些而散香菱起身低頭一瞧見那裙上猶滴兩點點流下露水來正恨罵不絕可巧寶玉見他們鬧草也尋了些草花來湊戲忽見眾人跑了只剩了香菱一個低頭弄裙因問怎麼散了香菱便說我有一枝夫妻蕙他們不知道反說我謊因此鬧起來把我的新裙子也糟塌了寶玉笑道你有夫妻蕙我這裡倒有一枝並蒂蕙口內說着手裡真個拈着一枝並蒂蕙花又拈了那板夫妻蕙在手內香菱道什麼夫妻不夫妻並蒂不並蒂你瞧瞧這裙子寶玉便低頭一瞧嗻呀了一聲說怎麼就扯在泥裡了可惜這石榴紅綾最不耐穿

香菱香菱道這是前日琴姑娘帶了來的姑娘做了一條我做了一條今日纔上身寶玉跌脚嗻道若你們家一日遭塌這麼一件也不值什麼只是頭一件既係琴姑娘帶來的你和寶姐姐每人纔一件他的尚好你的先弄壞了豈不辜負他的心二則姨媽老人家嘴碎饒這麼樣我還聽見常說你們不知過日子只會遭塌東西不知惜福呢這叫姨媽看見了又說個不清香菱聽了這話却碰在心坎兒上反倒喜歡起來因笑道就是這話我雖有幾條新裙子都不合這一樣若有一樣的趕着換了也就好了過後再說寶玉道你快休動只站着方好不惹連小衣服種鞋面都要弄上泥水了我有主意襲人上月做了一條和這個一模一樣的他因有孝如今也不穿竟送了你換下



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

這個來如何香菱笑着搖頭說不好倘或他們聽見了倒不好
寶王道這怕什麼等他孝滿了便愛什麼難道不許你送他別
的不成你若這樣不是你素日爲人了況日不是晴人的事只
管告訴寶姐姐也可以不過怕姨媽老人家生氣罷了香菱想
了一想有理點頭笑道就是這樣罷了別辜負了你的心等着
你千萬叫他親自送來纔好寶玉聽了喜歡非常答應了忙忙
的回來一壁低頭心下暗想可惜這歷一個人沒父母連自己
本姓也忘了被人拐出來偏又賣與這個霸王因又想起上日
平見也是意外想不到的今日更是意外之意外的事了一面
胡思亂想來至房中拉了襲入細細告訴了他緣故香菱之爲
人無人不憐愛的襲入又本是個手中撒漫的況與香菱相好

一聞此信忙就開箱取了出來攪好隨了寶玉來尋香菱見他
遠站在那裡等呢襲入笑道我說你太淘氣了總要淘出個故
牽來纔罷香菱紅了臉笑說多謝姐姐了誰知那起促俠鬼使
的無心說着接了褙子展開一看果然合自己的一樣又命寶
玉背過臉去自己已向內解下來將這條繫上襲入道把這脆膽
丫的交與我拿回去收拾了給你送來你若拿回去看見了又
是要問的香菱道好姐姐你拿去不拘給那個妹妹罷我有了
這個不要他了襲入道你倒大方得很香菱忙又拜了兩拜道
謝襲入一面襲入拿那條淫污了的褙子就走香菱見寶玉
蹲在地下將方纔大妻惠貞並帶髮用樹杖兒挖了一個坑先
抓些落花來鋪墊了將這套惠宏衣上又將些落花來掩了方

Inches

Centimetres

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

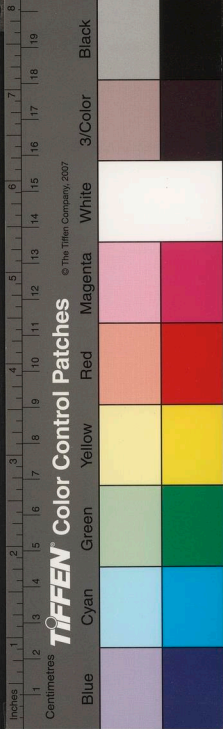
保土掩埋平伏香菱拉他的手笑道這又叫做什麼怪道人人說你慣會鬼鬼祟祟使人肉麻呢你瞧瞧你這手弄得泥污苔滑的還不快洗去寶玉笑着方起身走了去洗手香菱也自走開二人已走了數步香菱復轉身回來叫住寶玉寶玉不知有何話說扎煞着兩隻泥手笑嘻嘻的說來問作什麼香菱紅了臉只管笑囑禪却要說什麼又說不出口來凶那邊他的丫頭臻兒走來說二姑娘等你說話呢香菱感又一扭方向寶玉道禪子的事可別和你哥哥說就完了說畢即轉身走了寶玉笑道可不我瘋了往虎口裡探頭兒去呢說着也回去了不知端詳下同分解

紅樓夢第六十二回終

紅樓夢第六十三回

壽怡紅羣芳開夜宴 死金丹獨艷理親喪

話說寶玉回至房中洗手因與襲人商議晚間吃酒大家取樂不可拘泥如今吃什麼好早說給他們備辦去襲人笑道你放心我和晴雯麝月秋紋四個人每人五錢銀子共是二兩芳宮碧浪春燕四見四個人每人三錢銀子他們有假的不算共是三兩二錢銀子早已交給了柳嫂子預備四十碟果子我和平兒說了已經拾了一罈好紹興酒藏在那邊了我們八個人單替你做生日寶玉聽了喜的忙說他們是那裡的錢不該叫他們出纔是晴雯道他們沒錢難道我們是有錢的這原是各人的心那怕他偷的呢只管領他的情就是了寶玉聽了笑說你



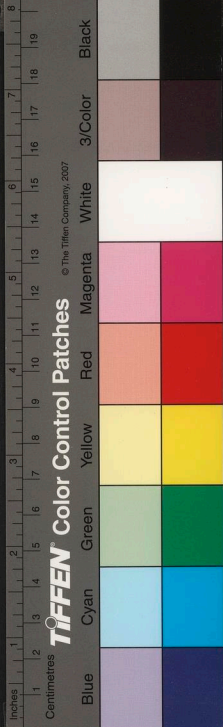
保土掩埋平伏香菱拉他的手笑道這又叫做什麼怪道人人說你慣會鬼鬼祟祟使人肉麻呢你瞧瞧你這手弄得泥污苔滑的還不快洗去寶玉笑着方起身走了去洗手香菱也自走開二人已走了數步香菱復轉身回來叫住寶玉寶玉不知有何話說扎煞着兩隻泥手笑嘻嘻的說來問作什麼香菱紅了臉只管笑囑禪却要說什麼又說不出口來凶那邊他的小丫頭臻兒走來說二姑娘等你說話呢香菱感又一紅方向寶玉道禪子的事可別和你哥哥說就完了說畢即轉身走了寶玉笑道可不我瘋了往虎口裡探頭兒去呢說着也回去了不知端詳下同分解

紅樓夢第六十二回終

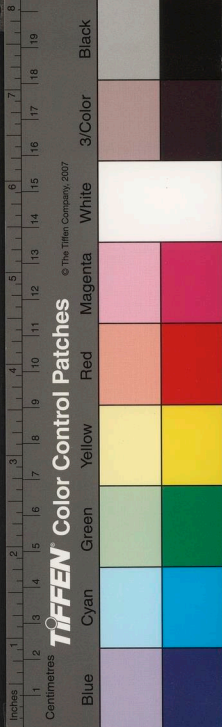
紅樓夢第六十三回

壽怡紅羣芳開夜宴 死金丹獨艷理親喪

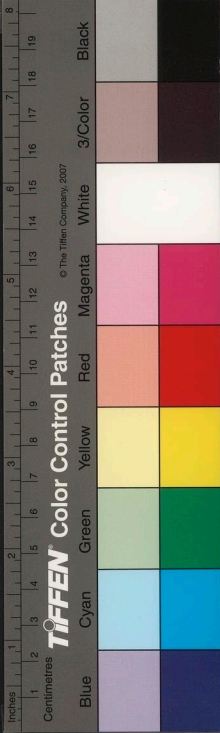
話說寶玉回至房中洗手因與襲人商議晚間吃酒大家取樂不可拘泥如今吃什麼好早說給他們備辦去襲人笑道你放心我和晴雯麝月秋紋四個人每人五錢銀子共是二兩芳宮碧浪春燕四見四個人每人三錢銀子他們有假的不算共是三兩二錢銀子早已交給了柳嫂子預備四十碟果子我和平兒說了已經拾了一罈好紹興酒藏在那邊了我們八個人單替你做生日寶玉聽了喜的忙說他們是那裡的錢不該叫他們出纔是晴雯道他們沒錢難道我們是有錢的這原是各人的心那怕他偷的呢只管領他的情就是了寶玉聽了笑說你



說的是襲人笑道你這個人一天不捱他兩句硬話討你再過不去晴雯笑道你如今也學壞了專會調三窩四說着大家都笑了齊王說開了院門罷襲人笑道怪不得人說你是無事忙這會子關了門人倒疑惑起來索性再等一等寶玉點頭因說我出去走走四兒自水去春燕一個跟我來罷說着走至外邊因見無人便問五兒之事春燕道我纔告訴了柳嫂子他倒喜歡得狠只是五兒那夜受了委屈煩惱回去又氣病了那裡來得只等好了罷寶玉聽了未免後悔長嘆因又問這事襲人知道不知道春燕道我沒告訴不知芳官可說了不會寶玉道我却沒告訴過他也罷等我告訴他就是了說畢復走進來故意洗手已是掌燈時分聽得院門前有一羣人進來大家隔窗悄視果見林之孝家的和幾個管事的女人走來前頭一人提着大燈籠睛霎悄笑道他們查上夜的人來了這一出去偌們就好開門了只見怡紅院凡上夜的人都迎了出去林之孝家的看了不少又吩咐別要錢吃酒放倒頭睡到大天亮我聽見是不依的衆人都笑說那裡有這麼大胆子的人林之孝家的又問寶二爺睡下了沒有衆人都回不知道襲人忙推寶玉寶玉轍了鞋便迎出來笑道我還沒睡呢媽媽進來敬敬又叫襲人倒茶來林之孝家的忙進來笑說還沒睡呢如今今天長夜短了該早些睡明日起遲了人家笑話不是個讀書上學的男子了倒像那起挑脚漢了說畢又笑寶玉忙笑道媽媽說得是我每日都睡得早媽媽每日進來可都是我不知道的已經睡了

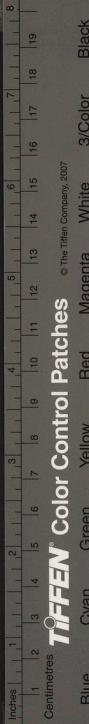


今日因吃了麵怕停食所以多頑一回林之孝家的又向襲人
笑說該泡些普洱茶吃襲人睛寒二人忙說泡了一茶缸子
女兒茶已經吃過兩碗了大娘也啣一碗都是現成的說着睛
雯便倒了來林家的站起接了又笑道這些時我聽見二爺嘴
裡都換了字眼趕着這幾位大姑娘們竟叫起名字來雖然在
這屋裡倒底是老太太太太的人還該嘴裡尊重些纔是若一
時半刻偶然叫一聲使得若只管順口叫起來怕已後兄弟侄
兒照樣便惹人笑話是家子的人非裡沒有長輩賢玉笑道媽
媽說得是我不過是一時半刻的偶然叫一句是有的襲人睛
雯都笑說道可別委屈了他直到如今他可姐姐沒離了嘴不
過頑的時候叫一聲半聲名字若當着人却是和先一樣林之
孝家的笑道這纔好呢這纔是讀書知禮的越自己謙遜越尊
重別說是三五代的陳人現從老太太太太太屋裡撥過來的便
是老太太太太屋裡的貓兒狗兒輕易也傷不得他這纔是受
過調教的公子行事說畢吃了茶便說請安歇罷我們走了寶
玉還說再歇歇那林之孝家的已帶了眾人又查別處去了這
裡睛雯等忙命關了門進來笑說這位奶奶那裡吃了一杯來
了勞三叨四的又排場了我們一頓去了麝月笑道他也不是
好意的少不得也要常提着些兒也隄防着怕走了大摺兒的
意思說着一面擺上酒果襲人道不用高桌僮們把那張花梨
圓炕桌子放在炕上坐又寬綽又便宜說着大家果然拾來麝
月和四兒那邊去搬果子用兩個大茶盤做四五次方搬運了

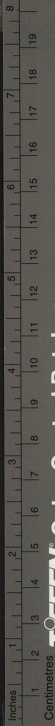


來兩個老婆子敲在外頭盃上餽酒寶玉說好天該俗們都脫
了大衣裳纔好衆人笑道你要脫你脫我們還要輪流安席呢
寶玉笑道這一安席就要到五更天了知道我最怕這些俗套
在外人跟前不得已的這會子還懼我就不好了衆人聽了都
說依你子是先不上坐且忙着卸粧寬衣一時將正粧卸去頭
上只隨便挽着髮兒身上皆是長裙短袂寶玉只穿着大紅綉
紗小袄兒下面綠綾彈墨夾褲散着褲腳繫着一條汗巾裹着
一個各色玫瑰芍藥花瓣菱的玉色夾紗新枕頭和芳官兩個
先搭墊當時芳官滿口嚷熱只穿着一件玉色紅青緞絨三色
緞子鬥的水田小夾袄束着一條柳絲汗巾底下是水紅灑花
夾褲也散着褲腿頭上齊額編着一圈小辮總歸至頂心結一
根粗辮拖在腮後右耳根內只塞着米粒大小的一個小玉塞
子在耳上單一個百果大小的硬紅鑲金大墜子越顯得面如
滿月猶白眼似秋水還清引得衆人笑說他兩個倒像一對雙
生的弟兄襲人等一一斟上酒來說且等一等再拈拳雖不安
席在我們每人手裡吃一口罷了于是襲人爲先端在唇上吃
了一口其餘依次下去一一吃過大家方團圓坐了春燕四兒
因炕沿坐不下便端了兩張椅子近炕放下那四十個碟子皆
是一色白形定窑的不過只有小茶碟大裡面不過是山南海
北乾鮮水陸的酒饌果菜寶玉因說俗們也該行個令纔好襲
人道斯文些纔好別大呼小叫叫人聽見二則我們不識字可
不要那些文的麝月笑道拿骰子俗們搶紅羅寶玉道沒趣不

紅樓夢



好簪們占花名兒好晴雯笑道正是早已想弄這個頑意兒黛玉道這個頑意雖好人少了沒趣春燕笑道依我說簪們竟悄悄的把寶姑娘雲姑娘秋姑娘請了來頑一回子到二更天再睡不遲襲人道又開門闔戶的鬧倘或遇見巡夜的問寶玉道怕什麼俗們三姑娘也吃酒再請他一聲纔好還有琴姑娘衆人都道琴姑娘罷了他在大奶奶房裡叨登的大發了寶玉道怕什麼你們就快請去春燕四兒都巴不得一聲二人忙命開門分頭去請晴雯麝月襲人三人又說他兩個去請只怕寶林兩個不肯來須得我們請去死活拉他來于是襲人晴雯忙又命老婆子打個燿籠二人又去果然寶釵說夜深了黛玉說身上不好他二人再三央求好歹給我們一點體面略坐坐再來衆人聽了却也歡喜因想不請李紈或被他知道了倒不好便命翠巒回了春燕也再三的請了李紈和寶琴二人會齊先後都到了怡紅院中襲人又死活拉了香菱來炕上又併了一張桌子方坐開了寶玉忙說林妹妹怕冷過這邊靠板壁坐又拿了個靠背墊着些襲人等都端了椅子在炕沿下陪着黛玉却離桌遠遠的靠着靠背因笑向寶釵李紈探春等道你們且日說人家夜飲聚賭今日我們自己也如此以後怎麼說人李紈笑道有何妨碍一年之中不過生日節間如此晝沒夜夜如此這倒也不怕說着晴雯拿了一個竹雕的簽筒來裡面裝着象牙花名簽子搖了一搖放在當中又取過骰子來盛在盒內搖了一搖揭開一看裡面是六點數手寶釵寶釵便笑道我先



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

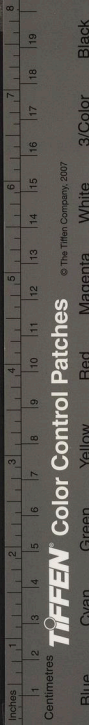
孤不知孤出個什麼來說着將筒搖了一搖伸手掣出一簽大家一看只見簽上畫着一枝牡丹題著豔冠羣芳四字下面又有鐫的小字一句唐詩道是

任是無情也動人

又注着在席其贊一杯此爲羣芳之冠隨意命人不拘詩詞雅贖或新曲一支爲賀眾人都笑說巧得很你也原配牡丹花說着大家共賀了一杯寶釵吃過便笑說芳官唱一隻我們聽罷芳官道既這樣大家吃了門杯好聽于是大家吃酒芳官便唱壽筵開處風光好眾人都道快打回去這會子狼不用你來上壽揀你極好的唱來芳官只得細細的唱了一隻賞花時翠鳳毛翎舜舞秋闈暗天門掃落花纓籠寶玉都只管拿着那簽口內還頭來倒去念任是無情也動人聽了這曲子眼看看芳官不語湘雲忙一手奪了摺與寶釵寶釵又擲了一個十六點數到探春探春笑道還不知得個什麼伸手掣了一根出來自己一瞧便擲在桌上紅了臉笑道這東西不該行這令這原是外頭男人們行的令許多混話在上頭眾人不解襲入等忙拾了起來眾人看上面是一枝杏花那紅字寫着瑤池仙品四字詩云

日邊紅杏倚雲栽

註云得此簽者必得貴始大家共恭賀一杯共同飲一杯眾人笑說道我們說的是什麼呢這簽原是閨閣中取笑的除了這兩三根有這話的並無雜話這有何妨我們家已有了王妃難道你也是王妃不成大喜大喜說着大家來敬探春那裡肯飲却被



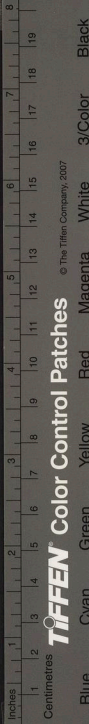
只恐夜深花睡去
篇王笑道夜深二字改石涼兩個字衆人便知他打趣白日間
湘雲醉眠的事都笑了湘雲笑指那自行船與黛玉看又說快
坐上那船家去罷別多說了衆人都笑了因看注云既云香夢
沉酣掣此籤者不便飲酒只令上下兩家各飲一杯湘雲拍手
笑道阿彌陀佛真个好籤恰好黛玉是上家寶玉是下家二人
斟了兩杯只得要飲寶玉先飲了半杯歇人不見遞與芳官芳
官即便端起來一仰脖喝了黛玉只管和人說話將酒全折在
漱盂內了湘雲便抓起骰子來一擲個九點數去該麝月麝月
便掣了一根出來大家看時這面是一枝荼蘼花題著韶華勝
極四字那邊寫着一句舊詩道是

面詩道是

註云自飲一杯下家擲骰李紈笑道真有趣你們擲去罷我只
自吃一杯不問你們的廢興說着便吃酒船微過與黛玉黛玉
一擲是十八點便該湘雲掣湘雲笑着指拳擲袖的伸手掣了
一根出來大家看時一面畫着一枝海棠題著香夢沉酣四字那
面詩道是

竹籬茅舍自甘心

史湘雲香菱李紈等三四個人強死強活灌了一鍾纔罷探春
只命錫了這個再行別的衆人斷不肯依湘雲拿着他的手強
擲了個十九點出來便該李氏掣李氏搖了一搖掣出一根來
一看笑道好極你們瞧這行字竟有些意思衆人瞧那籤上
畫着一枝老梅是寫着霜曉寒姿四字那一面舊詩是



開到茶蘼花事了

註云在席各飲三杯迎春麝月問怎麼講寶玉繡眉忙將籤藏了說僧們且喝酒說着大家吃了三口以充三杯之數麝月一擲個十點該香菱便擲了一根並蒂花題着聯春綉瑞那面寫著一句舊詩道是

連理枝頭花正開

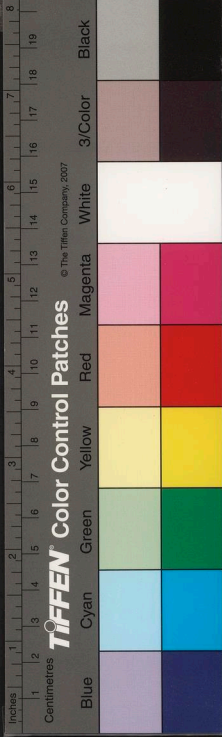
註云共賀聖者三杯大家陪飲一杯香菱便又擲了個六點該黛玉點玉默默的想道不知還有什麼好的被我掣着方好一面伸手取了一根只見上面書着一枝芙蓉花題着風露清愁四字那面一句舊詩道是

莫怨東風獨自嗟

註云白飲一杯牡丹陪飲一杯衆人笑說這個好極除了他別人不配做芙蓉黛玉也自笑了于是飲了酒便擲了個二十點該薛姨人襲人便伸手取了一枝出來却是一枝桃花題着武陵別景四字那面寫着舊詩道是

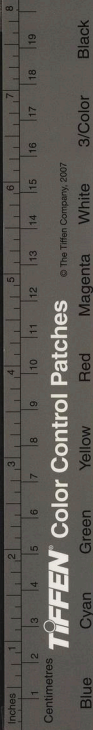
桃紅又見一年春

註云杏花陪一盞坐中同庚者陪一盞同姓者陪一盞衆人笑道這一回熱鬧有趣大家算來香菱晴雯寶釵三人皆與他同庚黛玉與他同辰只無同姓者芳官忙道我也姓花我也陪他一鍾于是大家斟了酒黛玉因向探春笑道命中該招貴婿的你是杏花快喝了我們好喝探春笑道這是什麼話大姨子順手給他一巴掌李紈笑道人家不得貴婿反推打我也不忍得



齊衆人聽了方收拾盥漱睡廢。芳官吃得兩腮胭脂一般，眉梢眼角添了許多丰韻，身子動不得，便睡在襲人身上。說姐姐我心跳得狠，襲人笑道：「誰叫你儘力灌呢？春燕四兒也圓不得，早睡了。晴雯還只管叫寶玉，道不用叫了，倦們且胡亂歇一歇。自己便枕了那紅香枕，身子一歪，就睡着了。襲人見芳官醉得狠，恐鬧他睡酒，只得輕起來，就將芳官扶在寶玉之側。由他睡了，自己却在對面榻上倒下。大家黑甜一覺，不知所之。及至天明，襲人睜眼一看，只見天色晶明，忙說可遲了。向對面床上瞧了一瞧，只見芳官頭枕着炕沿上，睡猶未醒，連忙起來叫他。寶玉已翻身醒了，笑道：「可遲了。」因又推芳官起身。那芳官坐起來，猶發怔，揉眼睜眸。襲人笑道：「不害羞，你吃醉了，怎麼也不揀地方。」

衆人都笑了。襲人纔要擲口，聽有人叫門。老婆子忙出去問時，原來是薛姨媽打發人來了，接駕玉的衆人，因問幾更了。人回：「二更已後了。」鐘打過十一下了。寶玉猶不信，要過表來瞧了一瞧，已是子初二刻十分了。黛玉便起身說：「我可撐不住了，回去還要吃藥哩。」衆人說也都該散了。襲人、寶玉等還要留着衆人，李執探春等都說：「夜太深了，不像這已是破格了。」襲人道：「既如此，每位再吃一杯，再走。」說着晴雯等已都斟滿了酒。每人吃了，都命點燈。襲人等都送過沁芳亭。河那邊方回來，開了門，大家復又行起令來。襲人等又用大鐘斟了幾鍾，用盤子擗了各樣果菜，與底下的老媽媽們吃。彼此有了三分酒，便揶揄羸唱小曲兒。那天已四更時分，老媽媽們一面明吃，一面暗偷酒缸已



兒亂挺下了芳官聽了賺一賺方知是和寶玉同榻忙笑的下地來說我怎麼吃得不知道了寶玉笑道表竟也不知道了若知道給你臉上抹些黑墨說着了頭蓬來伺候梳洗寶玉笑道昨日有擾今日晚上我還席襲入笑道罷罷罷今日可別鬧了再鬧就有人說話了寶玉道怕什麼不過纔兩次罷了僧們也算會吃酒的了那一罈子酒怎麼就吃光了正是有趣偏又沒了襲入笑道原要這樣纔有趣必致興盡了反無後味昨日都好上來了晴雯連服也忘了我記得也還唱了一個曲兒四兒笑道姐姐忘了連姐姐還唱了一個呢在席的誰沒唱過眾人聽了俱紅了臉用兩手握着笑個不住忽見平兒笑嘻嘻的走來說我親自來請昨日在席的人今日我還東施三個也使不得眾人忙讓坐吃茶晴雯笑道可惜昨夜沒他平兒忙問你們夜裡做什麼來襲入便說告訴不得你昨日夜裡熱鬧非常連往日老太太太帶著眾人頑也不及昨日這一頑一罈酒我們都鼓搗光了一個七喝得把臊都丟了又都唱起來四更多天纔橫三豎四的打了一個盹兒平兒笑道好呀和我要了酒來也不請我還說着給我聽氣我晴雯道今日他還席必自來請你的等着罷平兒笑問道他是誰誰是他晴雯聽了把臉飛紅了趕着打笑說道偏你這耳朵聽得真平兒笑道既不害臊的了頭這會子有事不和你說我幹事去了回來再打發人請一個不到我是打上門來的寶玉等忙留他已經去了這裡寶玉梳洗了正吃茶忽然一眼看見視台下壓着一張紙因

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Centimetres

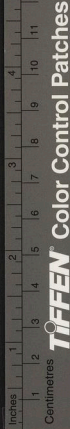
© The Tiffen Company, 2007

TIFFEN Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

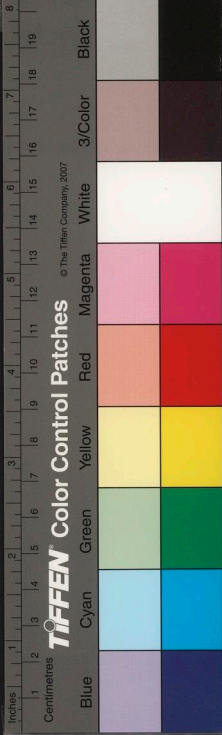
說道你們這麼隨便濕壓東西也不好。某人晴雯等忙問又是怎麼了？誰又有了？不是了。寶玉指道：「硯台下是什麼？一定是那位的樣子忘記收的晴雯忙攸硬拿了出來，却是一張字帖兒。遞與寶玉看時，原來是一張粉紅箋紙，上面寫着：「檻外人妙玉恭肅遙叩芳辰。寶玉看畢，直跳了起來，忙問是誰接了來的？也不告訴與人。晴雯等見了這般不知當是那個要緊的人來的帖子，忙一齊問：「昨日誰接下了這個帖子？四兒忙飛跑進來，笑說：「昨日妙玉盃沒親來，只打發個媽媽送來，我就擱在這裡。誰知一頓酒場的，就忘了眾人聽了，道我當是誰大驚小怪，這也不值得寶玉忙命快拿紙來，當下拿了紙研了墨，看他下着：「檻外人三子自己，真不知回帖上回個什麼字樣，纔相敬口管。」

提筆出神，半天仍沒主意，因又想若問寶釵去，他必又批評怪誕，不如問黛玉去，想想罷。袖了帖子，逕來尋黛玉，剛過了沁芳亭，忽見岫烟顛顛巍巍的迎面走來，寶玉忙問：「姐姐那裡去？」岫烟笑道：「我妙玉說話，寶玉聽了，詫異說道：「他爲人孤癡，不合時宜，萬人不入他的目，原來他推重姐姐，竟知姐姐不是我們一流俗人。」岫烟笑道：「也未必然，心重我，但我和他做過十年的鄰居，只一牆之隔，他在蠟香寺修煉，我家原素賃房屋住，就賃了他的廟裡房子，住了十年，無事到他廟裡去，作伴。我所認得的字，都是承他所授，我和他又不是貧賤之交，又有半師之分，因我們投親去了，聞得他因不合時宜，權勢不容，竟投到這裡來。如今又天緣湊合，我們得遇舊情，竟未改易，承他青目，更勝。」

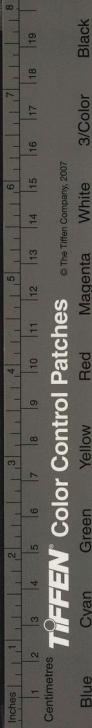


Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black 3/Color

當日寶玉聽了恍如聽了焦雷一般喜得笑道怪姐姐舉止
言談超然如野鶴閑雲原本有來歷我正因他的一件事爲難
要請教別人去如今遇見姐姐真是天緣湊合求姐姐指教說
着便將拜帖取與岫烟看岫烟笑道他這脾氣竟不能改竟是
生成這等放蕩詭僻了從來沒見拜帖上下別號的這可是俗
語說的僧不僧俗不俗女不女男不男成個什麼理數寶玉聽
說忙笑道姐姐不知道他原不在這些人中算他原是世人意
外之人因取了我是個些微有知識的方給我這帖子我因不
知回什麼字樣纔好竟沒了主意正要去問林妹妹可巧遇見
了姐姐岫烟聽了寶玉這話且只管用眼上下細細打量了半
日方笑道怪道俗語說的開名不如見面又怪不得妙玉竟下
這帖子給你又怪不得上年竟給你那些梅花兒連他這樣少
不得我告訴你原故他常說古人中自漢晉五代唐宋以來皆
無好詩只有兩句好說道縱有千年鐵門檻終須一個土饅頭
所以他自稱檻外之人又常讀文是莊子的好故又或稱爲畸
人他若帖子上是自稱畸人的你就還他個世人畸人者他自
稱是畸零之人你謙自己乃世人擾之之人他便喜了如今他
自稱檻外之人是自謂蹈于鐵檻之外了故你如今只下檻內
人便合了他的心了寶玉聽了如醍醐灌頂啞啞了一聲方笑
道怪道我們家廟說是鐵檻寺呢原來有這一說姐姐就請讓
我去寫回帖岫烟聽了便自往櫥翠卷來寶玉回房寫了帖子
上面只寫檻內人寶玉薰沐謹拜幾字親自拿了到櫥翠卷只



隔門縫兒拔進去便回來了因飯後平兒還席說紅香圍太熱
便在榆蔭堂中擺了幾席新酒佳釀可喜尤氏又帶了佩鳳借
鸞二妾過來遊玩這二妾亦是青年姣憨女子不常過來的今
既入了這園再遇見湘雲香菱芳蕊一千女子所謂方以類聚
物以羣分三語不錯只見他們說笑不了也不管尤氏在那裡
只憑了曩們去服役且同衆人一一的遊玩閑言少述且說當
下衆人都在榆蔭堂中以酒爲名大家頑笑命女先兒擊鼓平
兒揀了一枝芍藥大家約二十來人傳花爲令熱鬧了一回因
人回說甄家有兩個女人送東西來了採春和李執尤氏三人
出去議事廳相見這裡衆人且出來散一散佩鳳借鸞兩個去
打鞦韆頑耍寶玉便說你兩個上去讓我送慌得佩鳳說罷了
別替我們鬧亂子忽見東府中幾個人慌慌張張跑來說老爺
殞天了衆人聽了嚇了一大跳忙都說好好的並無疾病怎麼
就沒了家人說老爺天天修煉定是功成圓滿昇仙去了尤氏
一聞此言又見賈珍父子並賈璉等皆不在家一時竟沒個着
己的男子來未免忙了只得忙卸了粧飾命人先到元真觀將
所有的道士都鎖了起來等大爺來家審問一面忙忙坐車帶
了賴算一千老人家媳婦出城又請大醫看視到底係何病症
大夫們見人已死何處脈來素和賈敬導氣之術絕屬虛誕
更幸添星禮斗守庚申服靈砂等妾作虛爲過于勞神費力反
因此傷了性命的如今雖死腹中堅硬似鐵面皮嘴唇燒的紫絳
皴裂使向媳婦口說係道教中吞金服砂燒脹而沒衆道士慌

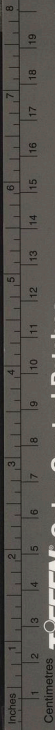


TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8
Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

的回道原是秘製的丹砂吃壞了事小道們也會勸說功夫未到且服不得不承華老爺于今夜守庚申時悄悄的服了下去便昇仙去了這是虔心得道已受苦海脫去皮囊了尤氏也不便聽只命鎖着等賈珍來發放且命人飛馬報信一面看視裡一面牽猿不能停放橫豎也不能進城的地裝裹好了用軟轎擡至鐵檻寺來停放捐指算來至早也得半月的工夫賈珍方能來到目今天氣炎熱寔不能相待遂自行主持命天文生擇了日期入殮壽木早年已經備下寄在此廟的甚是便宜三日後便被孝開弔一面且做起道場來因那邊榮府中鳳姐兒出不來李執又照顧姊妹寶玉不識事體只得將外頭事務暫托了幾箇家中二等管事人賈瑞賈林賈芹賈璉賈寶言裝等各執事尤氏不能回家便將他繼母接來在學府看家這繼母只得將兩個未出嫁的女孩兒帶來一並住着纔放心且說賈珍聞了此信急忙告假並賈蓉是有職人員禮部見當今隆敦孝弟不敢自專具本請旨原來天子極是仁孝過天的且更墜重功臣之裔一見此本便詔問賈赦何職禮部代奏係進士出身祖職已廢其子賈珍賈敬因年邁多疾常養靜於都城之外元真觀今因疾歿于觀中其子珍其孫蓉現因國喪隨駕在此故乞假歸殮天子聽了此下額外恩旨曰賈赦雖無功于國念彼祖父之忠追賜五品之職令其子孫扶柩由北下門入都恩賜私第殮殮任子孫盡喪禮畢扶柩回籍外着光祿寺按上例賜祭朝中由王公以下准其祭弔欽此此旨一下不但賈府



Centimetres

TIFFEN® Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

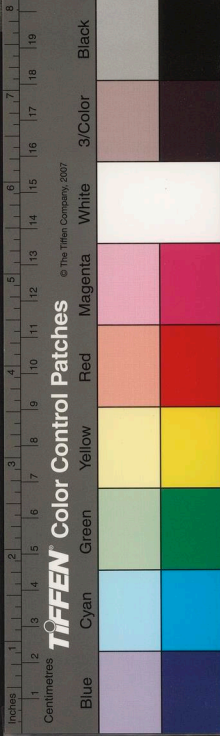
Magenta

White

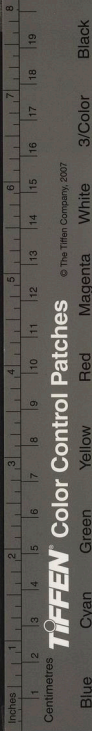
3/Color

Black

中人謝恩連朝中所有大臣皆嗚呼稱頌不絕賈珍父子星夜馳回半路中又見賈瑞賈琮二人領家丁飛騎而來看見賈珍一齊滾鞍下馬請安賈珍問做什麼賈瑞回說嫂子恐哥哥和姪兒來了老太太路上無人叫我們兩個來護送老太太的賈珍聽了贊聲不絕又問家中如何料理賈瑞等便將如何拿了道士如何挪至家廟怕家內無人接了親家母和兩個姨奶奶在上房住著賈蓉當下也下了馬聽見兩個姨奶奶來了喜的笑容滿面賈珍忙說了幾聲妥當加鞭便走店也不投連夜換馬飛馳一日到了都門先奔入鐵檻寺那天已是四更天氣坐更的聞知他喝起衆人來賈珍下了馬和賈蓉放聲大哭從大門外便跪爬進來至棺前稽顙泣血直哭到天亮喉嚨都哭啞了方住尤氏等都一齊見過賈珍父子忙按禮換了凶服在棺前俯伏無柰自要理事竟不能目不視物耳不聞聲少不得減了些悲成好指揮衆人因將恩旨備述給衆親友聽了一面先打發賈蓉家中來料理停靈之事賈蓉巴不得一聲兒便先騎馬跑來到家忙命前廳收桌椅下榻扇掛孝幔子門前起鼓手棚牌樓等事又忙看進來看外祖母兩個姨奶奶原來尤老安人年高喜睡常常歪着他二姨奶奶三姨奶奶都和了頭們做活計見他來了都道煩惱賈蓉且嘻上的望他二姨奶奶說二姨奶奶又來了我父親正想你呢尤二姐紅了臉罵道好蓉小子我過兩日不罵你幾句你就過不得了越發連個體統都滾了還虧你是大家公子哥兒每日念書學禮的越發連那小子家的也



跟不上說着順手拿起一個熨斗來兜頭就打嚇得賈蓉抱着頭滾到懷裡告饒尤三姐便轉過臉去說道等姐姐來家再告訴他賈蓉也笑着跪在炕上求饒因又和他二姨娘搶砂仁吃那二姐兒噙了一嘴渣子吐了他一臉賈蓉用舌頭都舔着吃了家了頭看不過都笑說熱孝在身上老娘纔睡了覺他兩個雖小到底是姨娘家你太眼裡沒有奶子了回来告訴爺你吃了不兜着走賈蓉撇下他姨娘便抱着那丫頭親嘴說我的心肝你說得是俗們饒他們兩個丫頭們怕他恨得罵短命鬼你一般有老婆丫頭只和我們鬧知道的說是頑不知道的人再遇見那樣癡心爛肺的愛多管閑事嚼舌頭的人吵嚷到那府裡背地嚼舌說俗們這邊混賬賈蓉笑道各門另戶誰管誰的事都鼓使的了從古至今連漢朝和唐朝人還說讎唐臭漢何況俗們這宗人家誰家沒風流事別叫我說出來連那邊大老爺這座利害璉二叔還和那小姨娘不干淨呢鳳嬌子那樣剛強瑞大叔還想他的賤那一件瞞了我賈蓉只管信口開河胡言亂道三姐兒沉了臉早下炕進裡間屋裡叫醒尤老娘這裡賈蓉見他老娘醒了忙去請安問好又說老祖宗勞心又難爲兩位姨娘受委屈我們爺兒們感激不盡惟有等事完了我們合家大小登門磕頭去尤老安人點頭道我的兒兒是你會說話親戚們原是該的又問你父親好幾時得了信趕到的賈蓉笑道剛纔趕到的先打發我瞧你老人家來了好友求你老人家事完了再去說着又和他二姨娘擠眼兒九二姐便悄悄



Centimetres TIPPEN Color Control Patches © The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black 3/Color

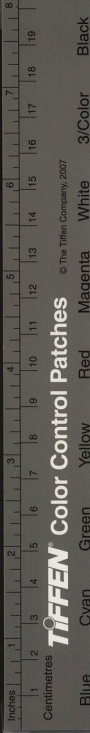
紅樓夢第六十三回終

咬牙罵道：「狼會嚼舌頭的猴兒，傅子留下我們給你爹做媽不成，賈蓉又與尤老娘道放心罷我父親每日爲兩位姨娘操心，要尋兩個有根基又富貴又年輕又俏皮的兩位姨父好聘嫁這二位姨娘，這幾年總沒揀着可巧前日路上纔相准了一個尤老娘，只當是真話，他問是誰家的，尤二姐丟了活計，一頭笑一頭趕着打說媽，他別信這混賬孩子的話。三姐兒道：「蓉兒你說是說別只管嘴裡這麼不清不白的說着人來回話說事已完了，請哥兒出去看了回爺的話去罷。」那賈蓉方笑嘻嘻的出來，不知如何且看下回分解。

紅樓夢第六十四回

幽淑女悲題五美吟 浪蕩子情遺九韶珮

話說賈蓉見家中諸事已安連忙趕至寺中，回明賈珍，於是連夜分派各項執事入役，並預備一切應用，旌杠等物，擇於初四日，即時請靈柩進城，一面使人知會諸位親友，是日喪儀煇耀，賓客如雲，自鐵檻寺至寧府夾路看的何止數萬人，內中有嗟嘆的，也有羨慕的，又有一等半瓶醋的讀書人，說是喪禮與其容易莫若儉戚的，又有一等牛瓶醋的讀書人，說是喪禮與其奢放正堂之內，供真輿，哀已畢，親友漸次散回，只剩族中人分理迎賓送客等事。近親只有邢舅太爺相伴，未去賈珍賈蓉，此時爲禮法所拘，不免在靈柩藉草枕塊，苦恨居喪人散後仍乘空



紅樓夢第六十三回終

咬牙罵道：「狼會嚼舌頭的猴兒，傅子留下我們給你爹做媽不成，賈蓉又與尤老娘道放心罷我父親每日爲兩位姨娘操心，要尋兩個有根基又富貴又年輕又俏皮的兩位姨父好聘嫁這二位姨娘，這幾年總沒揀着可巧前日路上纔相准了一個尤老娘，只當是真話，他問是誰家的，尤二姐丟了活計，一頭笑一頭趕着打說媽，他別信這混賬孩子的話。三姐兒道：「蓉兒你說是說別只管嘴裡這麼不清不白的說着人來回話說事已完了，請哥兒出去看了回爺的話去罷。」那賈蓉方笑嘻嘻的出來，不知如何且看下回分解。

紅樓夢第六十四回

幽淑女悲題五美吟 浪蕩子情遇九龍珮

話說賈蓉見家中諸事已安連忙趕至寺中，回明賈珍，於是連夜分派各項執事入役，並預備一切應用，旌杠等物，擇於初四日卯時請靈柩進城，一面使人知會諸位親友，是日喪儀煇煌耀賓，客如雲自鐵檻寺至寧府夾路看的何止數萬人，內中有嗟嘆的，也有羨慕的，又有一等半瓶醋的讀書人，說是喪禮與其容易莫若儉戚的，又有一等牛瓶醋的讀書人，說是喪禮與其容易莫若儉戚的，一路紛紜議論不一。至未申時方到將靈柩停放正堂之內，供真輿哀已畢，親友漸次散回，只剩族中人分理迎賓送客等事。近親只有邢舅太爺相伴，未去賈珍賈蓉，此時爲禮法所拘，不免在靈柩藉草枕塊，苦恨居喪人散後仍乘空

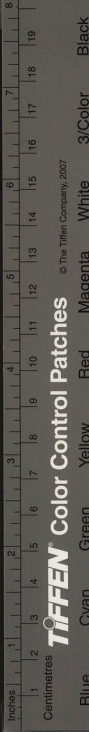
紅樓夢第六十三回終

紅樓夢第六十四回

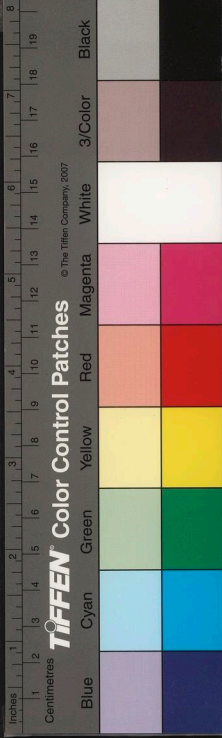
幽淑女悲題五美吟 浪蕩子情遇九龍珮

咬牙罵道：「狼會嚼舌頭的猴兒，傅子留下我們給你爹做媽不成，賈蓉又與尤老娘道放心罷我父親每日爲兩位姨娘操心，要尋兩個有根基又富貴又年輕又俏皮的兩位姨父好聘嫁這二位姨娘，這幾年總沒揀着可巧前日路上纔相准了一個尤老娘，只當是真話，他問是誰家的，尤二姐丟了活計，一頭笑一頭趕着打說媽，他別信這混賬孩子的話。三姐兒道：「蓉兒你說是說別只管嘴裡這麼不清不白的說着人來回話說事已完了，請哥兒出去看了回爺的話去罷。」那賈蓉方笑嘻嘻的出來，不知如何且看下回分解。

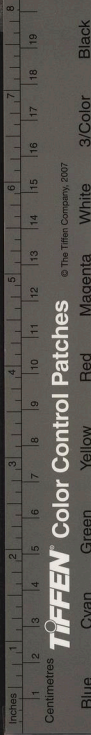
紅樓夢



尋他小姨子們厮混寶玉亦每日在靈府穿孝至晚人散方回園裡鳳姐身體未愈不能時常在此或過開壇誦經親友上祭之日亦扎淨過來相幫尤氏料理一日供畢早飯因此時天氣尚長賈珍等連日勞倦不免在靈傍假寐寶玉見無客至遂欲回家看視黛玉固先回至怡紅院中進入門來只見院中寂靜無人有幾個老婆子與小丫頭們在迴廊下取便乘涼也有睡臥的也有坐着打盹的寶玉也不去驚動只有四兒看見連忙上前來打籬子將掀起時只見芳官自內帶笑跑出幾乎與寶玉撞個滿懷一見寶玉方含笑站着說道你怎麼來了你快與我攔住晴雯他要打我呢一語未了只聽得屋內啾啾唧唧的亂响不知是何物撒了一地隨後晴雯趕來罵道我看你這小蹄子往那裡去輸了不叫打寶玉不在家我看你有誰來救你寶玉連忙帶笑攔住道你妹子小不知怎麼得罪了你看我的分上饒他罷晴雯也不想寶玉此時回來乍一見不覺好笑遂笑說道芳官竟是個狐狸精變的竟會拘神遣將的符咒也沒有這樣快又笑道就是你真請了神來我也不怕遂奪手仍要捉拿芳官早已藏在寶玉身後寶玉遂一手拉了晴雯一手携了芳官早入屋內看時只見西邊炕上麝月秋紋碧痕春燕等正在那裡抓子兒麝瓜子兒呢却是芳官輸與晴雯芳官不肯叫打跑了出去晴雯因趕芳官將懷內的子兒撒了一地寶玉歡喜道如此長天我不在家正恐你們寂寞吃了飯睡覺睡出病來大家尋件事頑笑消遣甚好因不見襲人又問道你

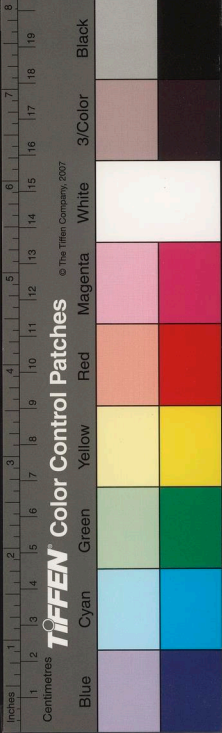


襲人姐姐呢晴雯道襲人麼越發道學了獨自個在屋裡面壁呢這好一會我們沒進去不知他作什麼呢一些聲氣也聽不見你快瞧瞧去罷或者此時忪悟了也未可定寶玉聽說一面笑一面走至裡間只見襲人坐在近窗床上手中拿着一根灰色繸子正在那裡打結子呢見寶玉進來連忙立起笑道晴雯這東西編派我什麼呢我因要趕着打完了這結子沒工夫和他們瞎鬧因哄他道你們頑去罷趕着二爺不在家我要在這裡靜坐一坐養一養神他就編派了我這些混話什麼面壁了忪禪了的等一會我不撕他那嘴寶玉笑着挨近襲人坐下瞧他打結子問道這麼長天你也該歇歇息歇息或和他們頑笑何不瞧瞧林妹妹去也好怪熱氣打這個那裡使襲人道我見你帶的扇套還是那年東府裡蓉大奶奶的事情上作的那個青東西除族中或親友家夏天有喪事方帶得着一年遇着帶一兩遭平常又不犯做如今那府裡有事這是要過去天天帶的所以我趕着另作一個等打完了結子給你換下那舊的來你雖然不講究這個若叫老太太回來看見又該說我們躲懶連你的穿帶之物都不經心了寶玉笑道這真難爲你想的到只是也不可過於趕熱着了倒是大事說着芳官早托了一杯涼水內新湃的茶來因寶玉素昔柔賦柔脆雖暑月不敢用水只以靚汲井水將其連壺浸在盆內不時更換取其涼意而已寶玉就芳官手內吃了半盞遂向襲人道我來時已吩咐了焙茗若珍大哥那邊有要緊的客來時叫他即刻送信若無要緊的

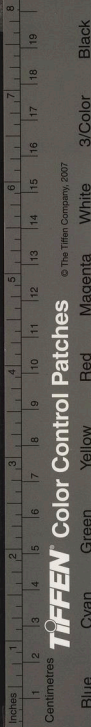


事我就不過去了說畢遂出了房門又回頭向碧痕等道如有事在林姑娘處來找我於是一徑往瀟湘館來看黛玉將過了沁芳橋只見雪雁領着兩個老婆子手中都拿着菱藕瓜果之類寶玉忙問雪雁道你們姑娘從來不吃這些涼東西的拿這些瓜果何用不是要請那位姑娘奶奶麼雪雁笑道我告訴你可不許你對姑娘說去寶玉點頭應允雪雁便命兩個婆子先將瓜果送去交與紫鶯姐姐他要問我就說我做什麼呢就來那婆子答應着去了雪雁方說道我們姑娘這兩日方覺身上好些了今日飯後三姑娘來會着要賺二奶奶去姑娘也沒去又不知爲着些甚麼來自己哭了一回提筆寫了好些不知是詩是詞叫我傳瓜果去時又聽叫紫鶯將屋內擺着的小案

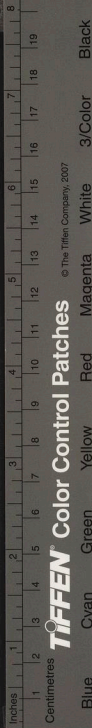
桌上的陳設搬下來將桌子擲在外間當地又叫將那罷文鼎放在桌上等瓜果來時聽用若說是請人呢不犯先忙着把個爐擺出來若說點香呢我們姑娘素日屋內除擺新鮮花果木瓜之類又不大喜燻衣服就是點香亦當點在常坐臥之處難道是老婆子們把屋子燻臭了要拿香熏去不成究竟連我也不知何故說畢便連忙去了寶玉這裡不由的低頭心內細想道據雪雁說來必有原故若是同那一位姊妹們閒坐不必如此先設饌具或者是姑爹姑媽的忌辰但我記得每年到此日期老太太都吩咐另外整理餚饌送去林妹妹私祭此時已過大約必是七月因爲瓜果之節家家都上秋季的坟林妹妹有感于心所以在私室自己奠祭取禮記春秋薦其時食之意也



未可定但我此刻走去見他傷感必極方勸解又怕他煩惱鬱結於心若真不去又恐他過於傷感無人勸止兩件皆足致疾莫若先到鳳姐姐處一看在彼稍坐卽回如若見林妹妹傷感再設法開解既不幸使其過悲哀痛稍申亦不至抑鬱致病想畢遂出了園門一逕到鳳姐姐處來正有許多執事婆子們回事畢紛紛散去鳳姐兒正倚着門和平兒說話呢一見了寶玉笑道你回來了麼我纔吩咐了林的孝家的叫他使人告訴跟你的小廝若沒什麼事趣便請你回來歇歇息息再者那裡人多你那裡禁得住那些氣味不想恰好你倒來了寶玉笑道多謝姐姐記掛我也因今日沒事又見姐姐這兩日沒往那府裡去不知身上可大愈否所以回來看看視視鳳姐姐道左右也不過是這樣三日不好的老太太太不在家這些天娘們愛那一個是安分的每日不是打架就拌嘴連賭博偷盜的事情都鬧出兩三件來了雖說有三姑娘帮着辦理他又是個沒出閣的姑娘也有叫他知道得的也有望他說不得的事也只好強扭着罷了總不得心靜一會兒別說想病好求其不添也就罷了寶玉道姐姐雖如此說姐姐還要保重身體少操些心纔是說畢又說了些閒話別了鳳姐一直往園中走來進了瀟湘館院門看時只見爐裏殘烟蕩餘玉釀紫鴿正看着人往裡收棹子搬陳設呢寶玉便知已經勞真完了走入屋內只見黛玉面向裡歪着病體慚七大有不勝之態紫鴿連忙說道寶二爺來了黛玉方慢七的起來含笑讓坐寶玉道妹妹這兩天可大好



些了氣色倒覺靜些只是爲何又傷心了黛玉道可是你沒的
說了好上的我多早晚又傷心了寶玉笑道妹妹臉上現有淚
痕如何還跟我呢只是我想妹妹素日本來多病凡事當各自
寬解不可過作無益之悲若作踐壞了身子使我說到這裡覺
得以下的話有些難說連忙應住只因他雖說和黛玉一處長
大情投意合又願同生死却只是心中領會從來未曾當面說
出況兼黛玉多心每每說話造次得罪了他今日原爲的是來
勸解不想把話又說造次了接不下去心中一急又怕黛玉惱
他又想一轉自己的心實在的是爲好因而轉念爲悲早已滾
下淚來黛玉起先原懼寶玉說話不論輕重如今見此光景心
有所感本來素音愛哭此時亦不免無言對泣却說鶯鶯端了
茶來打諺二人又爲何事角口因說道姑娘身上纔好些寶二
爺又來惱氣了到底是怎麼樣寶玉一面拭淚笑道誰敢懼妹
妹了一面搭訕著起來閒步只見硬草底下微露一紙角不禁
伸手拿起黛玉忙要起身來奪已被寶玉揣在懷內笑問道好
妹妹賞我看看罷黛玉道不管什麼來了就混翻一語未了只
見寶釵走來笑道寶兄弟要看什麼寶玉因未見上面是何言
詞又不知黛玉心中如何未敢造次回答却望著黛玉笑黛玉
一面讓寶釵坐一面笑說道我曾見古史中有才色的女子終
身遭際令人可欣可羨可悲可嘆者甚多今日飯後無事因欲
擇出數八胡亂窠幾句詩以寄感慨可巧探了頭來會我賤鳳
姐姐去我也心上懶上的沒同他去纔將做了五首一時困倦



起來摺在那裡不想二爺來了就贈見了其實給他看到沒
有什麼但只是嫌他不是的寫給人看去寶玉忙道我多早
晚給人看來的昨日那把扇子原是我愛那幾首白海棠的詩
所以我自己用小楷寫了不過寫的是拿在手中看著便易我
豈不知閨閣中詩詞字跡是輕易往外傳誦不得的自從你說
了我總不拿出園子去寶釵道林妹妹這處的也是你既寫在
扇子上偶然忘記了拿在書房裡去被相公們看見了豈有不
問是誰做的呢倘或傳揚開了反爲不美自古道女子無才便
是德總以貞靜爲主女工還是第二件其餘詩詞不過是閑中
遊戲原可以會可以不會僭們這樣人家的姑娘倒不要這些
才華的名譽因又笑向黛玉道拿出來給我看看無妨只不叫
寶兄弟拿出去就是了黛玉笑道既然如此說進你也可以不必
看了又指著寶玉笑道他早已收了去了寶玉聽了方自懷內
取出湊至寶釵身傍一同細看只見寫道

西施

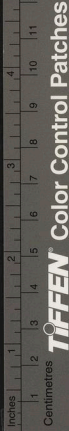
一代傾城逐浪花
吳宮空自憶兒家
頭白溪邊尚浣沙

虞姬

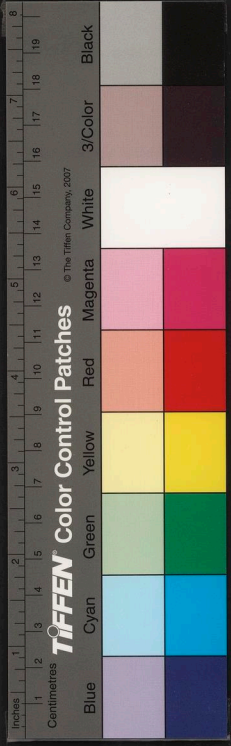
腸斷烏啼夜嘯風
虞兮幽恨對重瞳
聽彭甘受他年醜
飲劍何如楚帳中

明妃

絕壁騫人出漢宮
紅顏命薄古今同

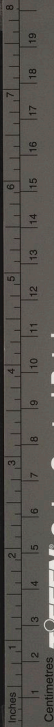


君王縱使輕顏色
綠珠
五礫明珠
都緣頑福前生造
紅拂
長劍雄談態自殊
美人巨眼識窮途
疑居修氣揚公幕
豈得嬌嬾女丈夫
寶玉聽了讚不絕口又說道妹妹這詩恰好只做了五首何不
就命曰五美吟於是不容分說便提筆寫在後面寶釵亦說道
做詩不論何題只要善翻古人之意若要隨人腳踏走去縱使
字句精工已落第二義竟算不得好詩即如前人所詠昭君
之詩甚多有悲晚昭君的有怨恨雷的又有譏漢帝不能使
畫工圖貌賢臣而畫美人的紛紛不一後來王荆公復有意態
由來畫不成當時枉殺毛延壽永叔有耳目所見尚如此萬里
安能制夷狄二詩俱能各出己見不與人同今日林妹妹這五
首詩亦可謂命意新奇別開生面了仍欲往下說時只見有人
回道璉二爺回來了適纔外間傳說往東府裡去了好一會了
想必就回來的寶玉聽了連忙起身迎至大門以內等待恰好
賈璉自己下馬進來於是寶玉先迎著賈璉跪下口中給賈母
王夫人等請了安又給賈璉請了安二人攜手走了進來只見
李紈鳳姐寶釵黛玉迎春等早在中堂等候一一相見已畢
因聽賈璉說道老太太明日一早到家一路身體甚好今日先



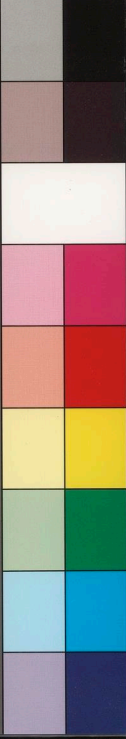
打發我來回家看視明日五更仍要用城迎接說羣人又問了些路途的景况因賈璉是遠路跋涉大家別過讓賈璉回房歇息一宿晚景不必細述至次日飯時前後果見賈母王夫人等到來衆人接見已畢畧坐了一坐吃了一盃茶便領了玉夫人等人過寧府中來只聽見裡面哭聲震天却是賈赦賈璉送賈母到家即過這邊來了當下賈母進入裡面早有賈赦賈璉率領族中人哭著迎了出來他父子一邊一個挽了賈母走至靈前又有賈珍賈蓉跪著撲入賈母懷中痛哭賈母暮年人見此光景亦撲了珍蓉等痛哭不已賈赦賈璉在傍苦勸方畧七止住又轉至靈右見了尤氏婆媳不免又相持大痛一場哭畢衆人方上前一請安問好賈珍因賈母纔回家來未得歇

息坐在此間看著未免要傷心遂再三的勸賈母不得已方回來了果然年邁的人禁不住風霜傷感至夜間便覺頭悶心酸鼻塞聲重連忙請了醫生來診脈下藥足七的忙亂了半夜一日幸而發散的快未曾傳經至三更天些須發了點汗脈靜身涼大家方放了心至次日仍服藥調理又過了數日乃賈赦送殯之期賈母猶未大愈遂留寶玉在家侍奉鳳姐因未曾甚好亦未去其餘賈赦賈璉邢夫人王夫人等率領家人僕婦都送至鐵檻寺至晚方回賈珍尤氏並賈蓉仍在寺中守靈等過百日後方扶柩回籍家中仍託尤老娘並二姐兒三姐兒照管却說賈璉素日既聞尤氏姐妹之名恨無緣得見近因賈赦停靈在家每日與二姐兒三姐兒相認已熟不禁動了垂涎之意說



Centimetres **TIFFEN** Color Control Patches © The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



知與賈珍賈蓉等素有聚賭之誦因而乘機百般撿撥眉目傳
情那三姐兒却只是淡上相對只有二姐兒也十分有意但只
是眼目繁多無從下手甄璉又怕賈璉吃醋不敢輕動只好二
人心領神會而已此時出殯以後賈珍家下人少除尤老娘帶
領二姐兒三姐兒並幾個相使的丫鬟老婆子在正室居住外
其餘婢妾都隨在寺中外面僕婦不過晚間巡更日間看守門
戶白日無事亦不進裡面去所以賈璉便欲趁此時下手遂託
相伴賈珍爲名亦在寺中住宿又時常借著看賈珍料理家務
不時至寧府中來勾搭二姐兒一日有小管家俞祿來回賈珍
道前者所用棚柱孝布並請扛人青衣其使銀一千一百十兩
除給銀五百兩外仍欠六百零十兩昨日兩處賈賣人俱來催

說奴才特來討命的示下賈珍道你且回庫上領去就是了這

又何必來回我俞祿道昨日已會上庫上去領但只是老爺殯

天以後各處支領甚多所剩還要預備百日道場及廟中用度

此時真不能發給所以奴才今日特來回命或者爺內庫裡暫

且發給或者挪借何項吩咐了奴才好辦賈珍笑道你這當是

先呢有銀子放著不使你無論那裡借了給他罷俞祿笑回道

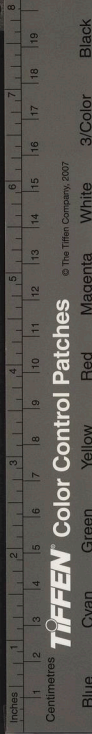
若說一二百奴才還可已結這五六百奴才一時那裡辦得來

賈珍想了一回向賈蓉道你問你娘去昨日出殯以後有江南

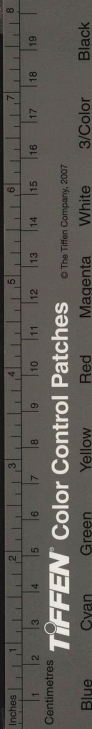
甄家送來打祭銀五百兩未曾交到庫上去家裡再找七蔴齊

了給他去罷賈蓉答應了連忙過這邊來回了尤氏復轉來回

他父親道昨日那項銀子已使了二百兩下剩的三百兩令人

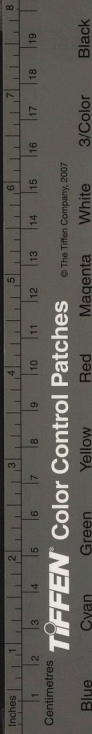


送至家中交與老娘收了賈珍道既然如此你就帶了他去
你老娘要了出來交給他再也賄賂家中有事無事問你兩個
姨娘好下剩的餘祿先借了添上罷賈蓉與俞祿答應了方欲
退出只見賈璉走了進來俞祿忙上前請了安賈璉便問何事
賈珍一一告訴了賈璉心中想道趁此機會正可至靈府尋一
姐兒一面遂說道這有多大事何必向人借去昨日我方得了一
項銀子還沒有使呢真若給他添上豈不省事賈珍道如此
甚好你就吩咐了蓉兒一並令他取去賈璉忙道這必得我親
身取去再我這幾日沒回家了還要給老太太老爺太太們請
上安去到大哥那邊查七家人們有無生理事再也給親家太太
請上安賈珍笑道只是又勞動你心裡倒不安賈璉也笑道
自家兄弟這有何妨呢賈珍又吩咐賈蓉道你跟了你叔叔去
也到那邊給老太太老爺太太們請安說我和你娘都請安打
聽打聽老太太身上可大安了還服藥呢沒有買替一一答應
了跟隨賈璉出來帶了幾個小廝騎上馬一同進城在路叔叔
閒話賈璉有心便提到尤二姐因說說如何標緻如何做人好
舉止大方言語溫柔無一處不令人可敬可愛人人都說你孀
子好據我看那裡及你二姨兒一零兒呢賈蓉揣知其意便笑
道叔叔既這麼愛他我給叔叔作媒說了做二房何如賈璉笑
道你這是頑話還是正經話賈蓉道我說的是當真的話賈璉
又笑道敢自好只是怕你孀子不依再也怕你老娘不願意況
且我聽見說你二姨兒已有了人家了賈蓉道這都無妨我二

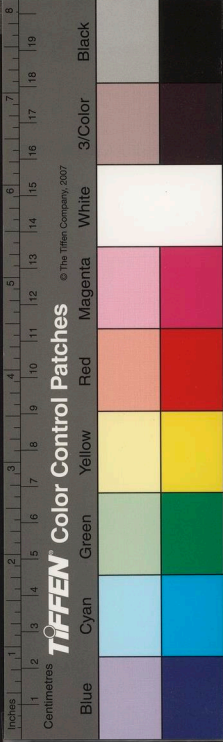


幾個錢買理怕道好孩子你有什麼主意只管說給我聽聽買
婆道叔叔回家一點聲色也別露等我回明了我父親向我老
娘說安然後在僧們府後方近左右買上一所房子及應用傢
伙再撥兩窩子家人過去服侍擇了日子人不知鬼不覺娶了
過去囑咐家人不許走漏風聲嬌子在裡面住著深宅大院那
裡就得知道了叔叔兩下裡住著過個一年半載卽或開出來
不過挨上老爺一頓罵叔叔只說嬌子總不生育原是爲了嗣
起見所以私自在外面作成此事就是嬌子見生米做成熟飯
也只得罷了再求一求老太太沒有不完的事自古道慈令智
昏賈瑾只顧貪圖二姐美色忘了買簪一箱話遂爲計出萬全
將現今身上衣服並停妻再娶嚴父如妻種七不妥之處皆置

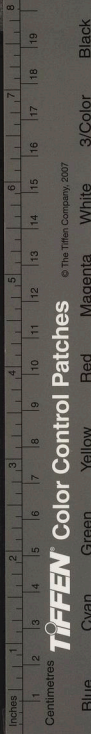
姨兒三姨兒都不是我老爺養的原是我老娘帶了來的聽見
說我老娘在那一家時就把我二姨兒許給皇糧庄頭張家指
腹爲婚後來張家遭了官司敗落了我老娘又自那家嫁了出
來如今這十數年兩家音信不通我老娘時常報怨要與他家
退婚我父親也要將姨兒轉聘只算有了好人家不過令人我
著張家給他十幾兩銀子寫上一張退婚的字兒想張家窮極
了的人見了銀子有什麼不依的再他也知道僧們這樣的人
家也不怕他不依又是叔叔這樣人說了做二房我管保我老
娘和我父親都願意倒只是嬌子那裡却難買瑾說到這裡心
花都開了那裡還有什麼話說只是一味呆笑而已買簪又想
了一想笑道叔叔若有膽量依我的主意管保無妨不過多花



之度外了却不知賈琴亦非好意素日因同他嬌娘有情只因賈珍在內不能懷意如今若是賈璉娶了心不得在外居住起賈璉不在時好去鬼混之意賈璉那裡思想及此遂回賈琴致謝道好姪兒你果然能說成了我賈兩個絕色的了頭謝你說著已至寧府門首賈琴說道叔叔進去向我老娘要出銀子來就交與俞齋罷我先給老太太請安去賈璉含笑點頭道老太太跟前別說我和你一同來的賈琴知道又附耳向賈璉道今日要遇見一姨兒可別性急了鬧出事來往後倒難辦了賈璉笑道少胡說你快去罷我在這裡等你於是賈琴自去給賈母請安賈璉進入寧府早有家人頭兒率領家人等請安一路圍隨至廳上賈璉一二的問了些話不過奉責而已便命家人散去獨自往裡面走來原來賈璉賈珍素日親密又是弟兄本無可避忌之人自來是不等通報的於是乏至上房早有廊下伺候的老婆子打起簾子讓賈璉進去賈璉進入房中一看只見兩邊炕上只有尤二姐帶着兩個丫鬟一處做活却不見尤老娘與三姐兒賈璉心上前問好相見尤二姐含笑讓坐便靠東邊排插兒坐下賈璉仍將上首讓與二姐兒說了幾句見面情兒便笑問道親家太太合三妹妹那裡去了怎麼不見尤二姐笑道纔有事往後頭去了也就來的此時伺候的了丫鬟倒茶去無人在跟前賈璉不住的拿眼瞞着二姐兒二姐兒低了頭只含笑不理賈璉又不敢遂次動手動腳因見二姐兒手中拿着一條拴着荷包的綉子擺弄便拈着往腰裡摸摸了



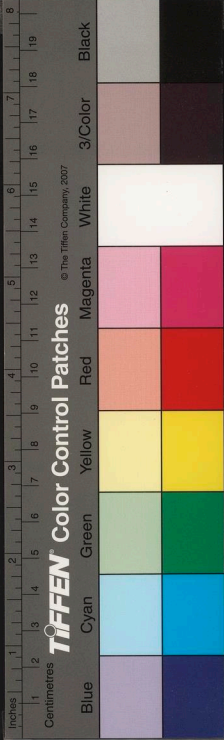
說道檳榔荷包也忘記了帶了來妹妹有檳榔賞我一口吃二姐道檳榔倒有就是我的檳榔從來不給人吃賈璉便笑着欲起身來拿二姐兒怕有人來看見不雅便連忙一笑攞了過來賈璉接在手中都倒了出來揀了半塊吃剩下的摺在口中吃了又將剩下的都揣了起來剛要把荷包親身送過去只見兩個丫鬟倒了茶來賈璉一面接了茶吃茶一面暗將自己帶的一個漢玉九龍佩解了下來拴在手絹上趁了髮回頭時仍攞了過去二姐兒亦不去拿只粧看不見坐着吃茶只聽後面一陣簾子响却是尤老娘三姐兒帶着兩個小了頭自後面走來賈璉送目與二姐兒令其拾取這尤二姐亦只是不理賈璉不知二姐兒何意甚是著急只得迎上來與尤老娘三姐兒相見一面又回頭看二姐兒時只見二姐兒笑着沒事人似的再又看一看鴛子已不知那裡去了賈璉方放了心於是大家歸坐後敘了些閒話賈璉說道大嫂子說前日有一包銀子交給我親家太太收起來了今日因要還人大哥令我來取再也看石家裡有事無事尤老娘聽了連忙使二姐兒拿鑰匙去取銀子這裡賈璉又說道我也要給親家太太請七安哨七二位妹七親家太太臉面倒好只是二位妹妹在我們家裡受委屈尤老娘笑道俗們都是至親骨肉說那裡的話在家裡也是住著在這裡也是住著不瞞二爺說我們家裡自從先夫去世家計也著是艱難了全虧了這裡姑爺幫助如今姑爺家裡有了這樣大事我們不能別的出力白看一看家還有什麼委屈了的呢



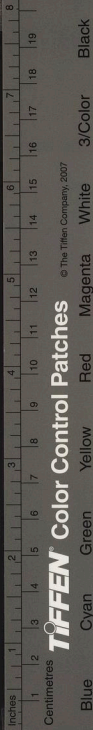
道壞透了的小猴兒崽子沒了你娘的說的多早晚我纔撻他
那嘴呢賈蓉早笑著跑了出去賈璉也笑著辭了出來走至廳
上又吩咐了家人們不可受錢吃酒等語又悄儿的央賈蓉回
去急遽和他父親說一而便帶了俞祿過來將銀子添足交給
他拿了一面給賈赦請安又給賈母去請安不提却說賈蓉見
俞祿跟了賈璉去取銀子自己無事便仍回至裡面和他兩個
姨娘朝戲一回方起身至晚到寺見了賈珍回道銀子已竟交
給俞祿了老太太已大愈了如今已經不服藥了請畢又趣便
將路上賈璉要娶尤二姐做二房之意說了又說如何在外面
置房子住不使鳳姐知道此時總不過爲的是子嗣艱難起見
爲的是二姨娘是見過的親上做親比別處不知道的人家說

正說著二姐兒已取了銀子來交與尤老娘尤老娘便遞與賈
璉賈璉叫一個小了頭叫了一個老婆子來吩咐他道你把這
個交給俞祿叫他拿過那邊去等我老婆子答應了出去只聽
得院內是賈蓉的聲音說話須臾進來給他老娘姨娘請了安
又向賈璉笑道纔剛老爺還問叔叔呢說是有什麼事情要使
賈原裏使人到廟裡去叫著回老爺說叔叔就來老爺還吩咐
我路上遇著叔叔叫快去覓賈璉聽了忙要起身又聽賈蓉和
他老娘說道那一次我和老太太說的我父親要給二妹兒說
的姨父就和我這叔上的面貌身量差不多兒老太太說好不
好二面說着又悄儿的用手指着賈璉和他二妹兒努嘴二姐
兒倒不好意思說什麼只見三姐兒似笑非笑似惱非惱的罵

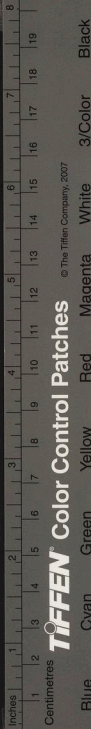
尤老娘



了來的好所以二叔再三央我對父親說只不說是他自己的主意賈珍想了想笑道其實倒也罷了只不知你二姑娘心中願意不願意明日你先去和你老娘商量叫你老娘問准了你二姑娘再作定奪於是又教了賈蓉一篇話便走過來將此事告訴了尤氏尤氏却知此事不妥因而極力勸止無奈賈珍主意已定素日又是順從慣了的況且他與二姐兒本非一母不便深管因而也只得由他們聞去了至次日一早果然賈蓉復進城來見他老娘將他父親之意說了又添上許多話說賈璉做人如何好目今鳳姐身子有病已是不能好了且買了房子在外面住著過個一年半載只等鳳姐一死便接了二姐兒進去做正室又說他父親此時如何聘賈璉帶過如何娶如何接了你老人家養老往後三姨兒也是那邊應了替聊說得天花亂墜不由得尤老娘不肯況且素日全虧賈珍週濟此時又是賈珍作主替聘而且雅盃不用自己置買賈璉又是青年公子強勝張家遂他過來與二姐兒商議二姐兒又是水性人見在先已和姐夫不妥又常怨恨當時錯許張華致使後來終身失所今見賈璉有情況是姐夫將他聘嫁有何不肯也便點頭依允當下回復了賈蓉回了他父親次日命人請了賈璉到寺中來賈珍當面告訴了他尤老娘應允之事賈璉自是喜出望外感謝賈珍賈蓉父子不盡於是二人商量著使人看馬車打首飾給二姐兒置買雅盃及新房中應用床帳等物不兩日早將諸事辦妥已於寧樂街後二里遠近小花枝巷內買定



一所房子共二十餘間又買了兩個小丫鬟只是府裡家人不敢擅動外頭買人又怕不知心腹走漏了風聲忽然想起家人鮑二來當初因和他女人偷情被鳳姐兒打開了一陣合羞爭死了賈璉給了一百銀子叫他另娶一個那鮑二回來却就合廚子多渾蛋的媳婦多姑娘有一手兒後來多渾蛋酒癆死了這多姑娘兒見鮑二手裡從容了便嫁了鮑二況且這多姑娘兒原也合賈璉好的此時都搬出外頭住着賈璉一時想起來便叫了他兩口兒到新房子裏來預備二姐兒過來時服侍那鮑二兩口子聽見這個巧宗兒如何不來呢再說張華之祖原當皇糧庄頭後來死至張華父親將仍充此役因與尤老娘前夫相好所以將張華與尤二姐指腹為婚後來不料遭了官司賤了家產弄得衣食不週那裡還娶得起媳婦呢尤老娘又自那家嫁了出來兩家有十數年音信不通今被賈府家人強至逼他與二姐兒退婚心中雖不願意無奈懼怕賈珍等勢焰不敢不依只得寫了一張退婚文約尤老娘與了二十兩銀子兩家退親不提這裡買璉等兒諸事已妥遂擇了初三黃道吉日以便迎娶二姐兒過門下回分解



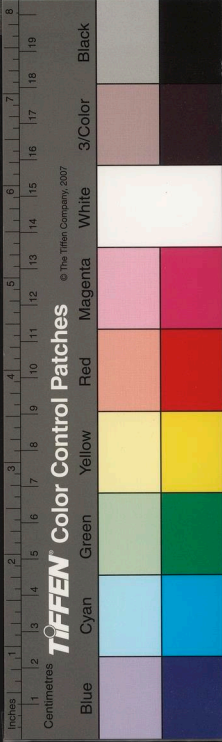
說話賈璉賈珍賈蓉等三人商議事事妥貼至初二日先將尤老娘和三姐兒送入新房尤老娘看了一眼雖不似賈蓉口內之言倒也十分齊備母女二人已算稱了心願鮑二兩口子見了如一盆火兒管着尤老娘一口一聲叫老娘又或是老太太管着三姐兒叫三姨兒或是姨娘至次日五更天一乘素轎將二姐兒抬來各色香燭紙馬並鋪蓋以及酒飯早已預備得十分妥當一時賈璉素服坐了小轎來了拜了天地焚了紙馬看那尤老娘見了二姐兒身上頭上煥然一新不似在家模樣十分得意攬八洞房是以賈璉同他頗覺倒鳳百般恩愛不消細

紅樓夢第六十五回

賈二舍偷娶尤二姨

尤三姐思嫁柳二郎

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



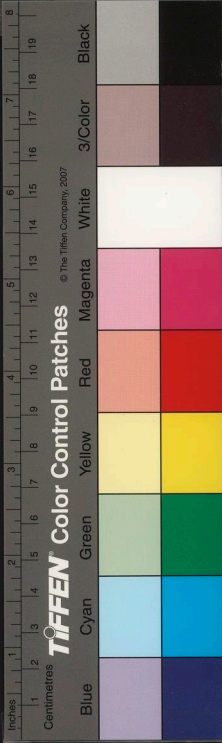
說話賈璉賈珍賈蓉等三人商議事事妥貼至初二日先將尤老娘和三姐兒送入新房尤老娘看了一眼雖不似賈蓉口內之言倒也十分齊備母女二人已算稱了心願鮑二兩口子見了如一盆火兒管着尤老娘一口一聲叫老娘又或是老太太管着三姐兒叫三姨兒或是姨娘至次日五更天一乘素轎將二姐兒抬來各色香燭紙馬並鋪蓋以及酒飯早已預備得十分妥當一時賈璉素服坐了小轎來了拜了天地焚了紙馬看那尤老娘見了二姐兒身上頭上煥然一新不似在家模樣十分得意攬八洞房是以賈璉同他頗覺倒鳳百般恩愛不消細

紅樓夢第六十五回

賈二舍偷娶尤二姨

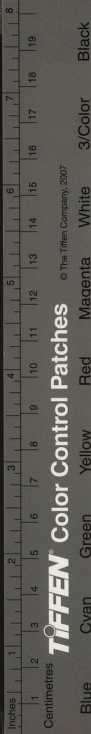
尤三姐思嫁柳二郎

國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAIWAN, R.O.C.



日子來十分豐足眼見已是兩月光景這日賈珍在鐵檻寺做
完佛事晚間回家時與他姊妹久別竟要去探望探望先命小
厮去打聽賈璉在與不在小厮回來說不在那裡賈珍歡喜將
家人一乘先遣回去只留兩個心腹小童牽馬一時到了新房
子裡已是掌燈時候悄悄進去兩個小厮將馬拴在園內自往
下房去聽候賈珍進來屋裡纔點燈先看過尤氏母女然後二
姐兒出來相見賈珍見了二姐兒滿面的笑容一面吃茶一面
笑說我做的保山如何若錯過了打着燈籠還沒處尋過日你
姐姐還備禮來瞧瞧你們呢說話之間三姐兒已命人預備下
酒饌闌起門來都是一家人原無避諱那鮑二來請安賈珍便
說你還是個有良心的所以二爺叫你來伏侍日後自有大用

說那賈璉越看越愛越盼越喜不知要怎麼奉承這二姐兒纔
過得去乃命麝二等人不許提三說二五並以奶奶稱之自己
稱奶奶竟將鳳姐一筆勾倒有時回家只說在東府有事鳳姐
因知他和賈珍好有事相商也不疑心家下人雖多都也不管
這些事便有那游手好閒專打聽小事的人都去奉承賈璉乘
機討些便宜誰肯去露風於是賈璉深感賈珍不盡賈璉一月
出十五兩銀子做一天的供給若不來時他母女三人一處吃
飯若賈璉來他夫妻二人一處吃他母女便回房自吃賈璉又
將自己積年所有的體己一併搬來與二姐兒收著又將鳳姐
兒素日爲人行事枕邊衾裡盡情告訴了他只等一死便接他
進去二姐兒聽了自然是願意的了當下十來個人倒也過起

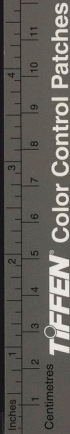


紅樓夢
你之虛不可在外頭吃酒生事我自然賞你倘或這裡短了什
麼你二爺事多那裡人雜你只管去回我我們弟兄不比別人
鮑二答應道小的知道若小的不盡心除非不要這腦袋了賈
珍笑着點頭道要你知知道就好當下四人一處吃酒二姐兒此
時恐怕賈璉一時走來彼此不雅吃了兩鍾酒便推故往那邊
去了賈珍此時也無可奈何不得看着二姐兒自去剩下尤老
娘同三姐兒相陪那三姐兒雖向來和賈珍偶有歡言但不似
他姐姐那樣隨和兒所以賈珍雖有垂涎之意却也不肯造次
了致討沒趣况尤老娘在傍邊陪着賈珍也不意思太露輕
薄却說跟的兩個小廝都在廚下和鮑二飲酒那鮑二的女人
多姑娘兒上灶忽見兩個丫頭也走了來嘲笑要吃酒鮑二因
說姐兒們不在上頭伏侍也偷着來了一時吵起來沒人又是
事他女人罵道糊塗渾噎了的趁人你撞我那黃湯罷撞裏醉
了夾着你那腦袋挺你的尸去叫不叫與你什麼相干一應有
我承當呢風啊雨的橫豎淋不到你頭上來這鮑二原因妻子
之力在賈璉前十分有臉近日他女人越發和二姐兒跟前般
勤服侍他便自己除賺錢吃酒之外一槩不管一聽他女人吩
咐百依百隨且吃殼了便去睡覺這裡鮑二女人陪着這些丫
環小廝吃酒又和那幾個小廝們打牙擦嘴兒的頑笑討他們
的好準備在賈珍前討好兒四人正吃的高興忽聽見扣門的
聲兒鮑二的女人忙出來開門看時見是賈璉下馬問有事無
事鮑二女人便悄悄的告訴他說大爺在這裡西院裡呢賈璉

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Centimetres
TIFFEN Color Control Patches
© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

聽了便至卧房見尤二姐和兩個小丫頭在房中見他來了臉
上却有些袖趣的賈璉反推不知只命快拿酒來僧們吃兩盃
好睡覺我今日之二姐見忙忙陪笑接衣捧茶問長問短賈
璉喜的心癢難受一時鮑二的女人端上酒來二人對飲兩個
小丫頭在地下伏侍賈璉的心腹小童隆兒拴馬去賺見育了
一匹馬細駒一疇知是賈珍的心下會意也來廚下只見喜兒
喜兒兩個正在那裡坐着吃酒見他來了也都會意笑道你這
會子來得巧我們因趕不上爺的馬恐怕夜往這裡來借個
地方見睡一夜隆兒便笑道我是二爺使我送月銀的交給了
奶奶我也不回去了鮑二的女人便道僧們這裡有的是炕爲
什麼不大家睡一晚喜兒便說我們吃多了你來吃一鍾隆兒纔
坐下端起酒來忽聽馬棚內鬧將起來原來二馬同槽不能相
容耳蹄蹄起來隆兒等慌忙得放下酒盃出來喝馬好容易喝
住另拴好了進來鮑二的女人笑說你三人就在這裡罷茶也
現成了我可去了說着帶門出去這裡喜兒喝了幾盃已定榜
子眼了隆兒喜兒關了門抬頭見喜兒直挺挺的仰臥炕上二
人便推他說好兄弟起來好生睡只顧你一個人舒服我們就
苦了那喜兒便說道僧們今見可要公公道遺貼一爐子燒餅
了隆兒喜兒見他醉了也不便多說只得吹了燭將就卧下尤
二姐聽見馬鬧心下着實不安只管用言語混亂賈璉那賈璉
吃了幾盃春興發作便命收了酒單掩門寬衣尤二姐只穿着
大紅小袄散挽烏雲滿臉春色比白日更增了顏色賈璉摸著



通家之好你的意思怎麼樣尤二姐一面拭泪一面說道雖然
你有這個好意頭一件三妹妹脾氣不好第二件也怕大爺臉
上下不來賣醜道這個無妨我這會了就過去索性破了例說
着走了便至西院中來只見窗內燈燭輝煌賈璉便推門進去
說大爺在這裡呢兄弟來請安賈珍聽是賈璉的聲音倒唬了
一跳見賈璉進來不覺羞漸漸面尤老娘也覺不好意思賈璉
笑道何必做如此景像們弟兄從前是如何樣來大哥哥爲我
操心我今日粉身碎骨感激不盡大哥哥若多心我倒不安了從
此以後還求大哥哥照常方好不然兄弟寧可絕後再不敢到此
處來了說着便要跪下慌得賈珍連忙撓起只說兄弟怎麼說
我無不領命賈璉忙令人拿酒來我和大哥哥吃兩盃因又笑吟

他笑道人人都誇我們那夜又婆齊整如今我看來給你拾鞋
也不要二姐兒道我雖標緻却無品行看來到底是不標緻的
好賈璉必說如何說這話我却不懂尤二姐滴泪說道你們拿
我作糊塗人待什麼事我不知道我如今和你作了兩個月夫
妾日子雖淡我也知你不是糊塗人我生是你的人死是你的
身如今既做了夫妻終身我是你豈敢瞞藏一字我算是有倚
有靠了將來我妹子却如何結果據我看來這個形景恐非常
策要作長久之計方可賣醜聽了笑道你且放心我不是那拈
酸吃醋的人你前頭的事我都知道了你不必憂慌如今你跟
了我求大哥哥前自然倒要勾起形跡來了依我的主意不如
叫三姨兒也合大哥哥成了好事彼此兩無拘束索性大家作個

Inches

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Centimetres

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

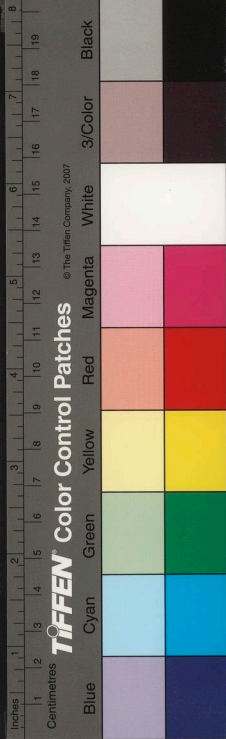
White

3/Color

Black

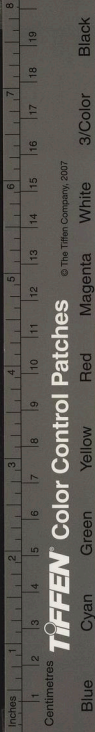
喝說着自已拿起壺來斟了一盃自已先喝了半盞撇過賈璉
來就灌說我倒不會和你哥哥吃過今日倒要和你吃一吃借
們也親近親近嚇的賈璉酒都醒了賈珍也不承望尤三姐這
等拉的下臉來弟兄兩個本是風流場中要債的不想今日反
被這個閨女一席話說得不能答言尤三姐看了這樣越發一
聲聲又叫將姐姐請來要樂偕們四個大家一處樂俗語說的
便巴不過當家你們是哥哥兄弟我們是姐姐妹妹又不是外
人只管上來尤二姐反不好意思起來賈珍得便就要滴尤三
姐那裡肯放賈珍此時反後悔不承望他是這種人與賈璉反
不好輕薄起來這尤三姐索性卸了粧飾脫了大衣服鬆鬆的
挽個鬢兒身上只穿着大紅秋兒半掩半開故意露出葱綠珠

簪向三姐兒道三妹妹爲什麼不合大哥吃個雙鍾兒我也敬
一盃給大哥合三妹妹道喜三姐兒聽了這話就跳起來貼在
炕上指着賈璉冷笑道你不用和我花馬吊嘴的偕們清水下
雜麵你吃我看提督影戲人子上場兒好歹別戳破這層紙兒
你別糊塗油蒙了心打諺我們不知道你府上的事呢這會子
花子幾個臭錢你們哥兒兩個拿着我們姊妹兩個權當粉頭
來取樂兒你們就打錯了算盤了我也知道你那老婆大難纏
如今把我姐姐拐了來做了三房偷來的鑼鼓兒打不得我也
要賣會那鳳奶奶去看他是幾個腦袋幾隻手若大家好取和
兒便罷倘或有一點叫入過不去我有本事先把你兩個的生
黃狗寶掏出來再和那癡婦拚了這條命喝酒怕什麼偕們就



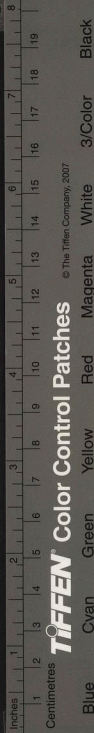
見有時高興又命小廝來找及至到了這裡也只好隨他的便
乾歇着罷了着官聽說這尤三姐天生脾氣和人異樣詭僻只
因他的模樣兒風流標緻他又偏愛打扮的出色另式另樣做
出許多萬人不及的風情體態來那些男子們別說賈珍賈璉
這樣風流公子便是一班老到入鉄石心腸看見了這般光景
也要動心的及至到他跟前他那一種輕狂豪爽目中無人的
光景早又把人的一團高興逼住不敢動手動脚所以賈珍向
來和二姐兒無所不至漸漸的俗了却一心注定在三姐兒身
上便把二姐兒樂得讓給賈璉自己却和三姐兒捏合偏那三
姐一般合他頑笑別有一種令人不敢招惹的光景他母親和
二姐兒也曾十分相劝他反說姐姐糊塗借們金玉一般的人

胸一痕雪脯底下綠絳紅鞋鮮艷奪目忽起忽坐忽喜忽嗔沒
半刻斯文兩個墜子就和打鞦韆一般燈光之下越顯得柳眉
籠翠檀口含丹本是一雙秋水眼再吃了几杯酒越發潑波入
髻轉盼流光真把那珍璉二人弄的欲近不敢欲遠不捨迷離
恍惚落魄垂涎再加方纔一席話直將二人禁住弟兄兩個竟
全然無一點兒能爲別說調情門口竟連一句響亮話都沒了
尤三姐自己高談闊論任意揮霍村俗流言酒落一陣由着性
兒拿他弟兄二人嘲笑取樂一時他的酒足興盡更不容他弟
兄多坐竟搖了由去自己關門睡去了自此後或略有鬢髮
子不到之處便將賈珍賈璉賈蓉三個厲言痛罵說他爺兒三
個誑騙他寡婦孤女賈珍回去之後也不敢輕易再來那三姐



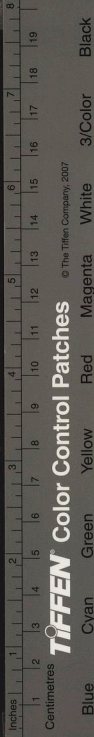
白叫這兩個現世宝沾污了去也算無能而且他家現放養個極利害的女人如今瞞着自然是好的倘或一日他知道了豈肯干休勢必有一場大鬧你二人不知誰生誰死這如何便當作安身樂業的去處他母女听了他這話料着难劝也只得罷了尤三姐天天挑揀穿吃了銀的又要金的有了珠子又要寶石吃着肥鷄又宰肥鴨竟不惹心連泉一推衣裳不知意不論綾緞新整使用剪刀剪碎斷一條馬一角窩寬買珍等何曾隨意了一日反花許多昧心錢買睡來了只在二姐房內心中也漸漸的悔上來了無奈二姐兒倒是個多情人以爲賈璉是終身之主了凡事倒還知疼着熱着論溫柔和睦却較着鳳姐還有些休度就論起那標緻來以及言談行事也不減於鳳姐但已經失了脚有了一個淫字憑他什麼好處也不算了偏這賈璉又說誰人無錯知過必改就好故不提已往之淫只取現今之善便如膠似漆一心一計誓同生死那裡還有鳳平二人在意了二姐在枕邊衾內也常勸賈璉說你和珍大爺商議揀個相熟的保鑣把三丫頭聘了罷留着他不是常法子終久要生事的故賈璉道前日也曾回大哥的他只是捨不的我還說就是塊肥羊肉無奈湊的慌玫瑰花兒可愛刺多扎手們們未必降得住正經揀個人聘了罷他只意思意思的就丟開手了你叫我有什麼法兒二姐兒道你放心們們明日先劝三丫頭他肯了讓他自己闖去闖的無法少不得聘他賈璉听了說這話極是至次日二姐兒另備了酒賈璉也不出門至午間特

白叫這兩個現世宝沾污了去也算無能而且他家現放養個極利害的女人如今瞞着自然是好的倘或一日他知道了豈肯干休勢必有一場大鬧你二人不知誰生誰死這如何應當作安身樂業的去處他母女听了他這話料着难劝也只得罷了尤三姐天天挑揀穿吃了銀的又要金的有了珠子又要寶石吃着肥鷄又宰肥鴨竟不惹心連泉一推衣裳不知意不論綾緞新整使用剪刀剪碎斷一條馬一角窩寬買珍等何曾隨意了一日反花許多昧心錢買睡來了只在二姐房內心中也漸漸的悔上來了無奈二姐兒倒是個多情人以爲賈璉是終身之主了凡事倒還知疼着熱着論溫柔和睦却較着鳳姐還有些休度就論起那標緻來以及言談行事也不減於鳳



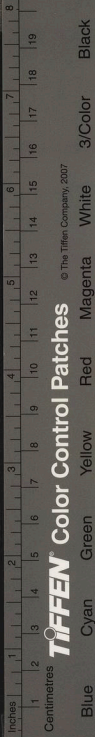
豈知道不用我說賈璉笑問二姐兒是誰二姐兒一思想不起
來賈璉料定必是此人無移了便拍手笑道我知道這人了果然
好眼力二姐兒笑道是誰賈璉笑道別人他如何進得去一
定是至玉二姐兒與尤老娘听了也以爲必然是至玉了三姐
兒便行了一口說我們有姐妹十個也嫁你弟兄十個不成难道
除了你家天下就沒有好男人了不成衆人听了都詫異除
了他有那一個三姐兒道別只在眼前想姐兒只在五年前
想就了正說着忽見賈璉的心腹小廝興兒走來請賈璉說
老爺邊緊等着叫爺呢小的答應往舅老爺那邊去了小的
連忙來接賈璉又忙問昨日家裡問我來着麼興兒說小的回
奶奶爺在家廟裡同珍大爺商議做百日的事只怕不能來賈

請他妹妹過來與他母親上坐左三姐便知其意剛斟上酒也
不用他姐姐開口便先流淚說道姐姐今日請我自然有一番
大道理要說但只我也不是糊塗人也不用絮絮叨叨的從前
的事情我已盡知說也無益既如今姐姐也得了好處安身媽
媽也有了安身之處我也要自尋歸結去方是正禮但終身大
事一生至一死非同兒戲向來人家看着信們娘兒們微息都
妄着不知什麼心我所以破着沒臉人家寧不敢欺負這如今
要辦正事不是我女孩兒家沒羞恥必得我揀一個素日可心
如意的人方跟他若憑你們揀擇雖是有錢有勢的我心裡進
不去白過了這一世賈璉笑道這也容易憑你說是誰就是誰
一應彩禮都有我們置辦母親也不用操心三姐兒道姐姐橫



他去就完了如今合家大小除了老太太太兩面倒沒有不恨他的只不過面子情兒怕他皆因他一時看得人都不及他只要一未哄着老太太太兩個人喜歡他說一是一說二是沒人敢攔他又恨不得把銀子錢省了下來堆成山好叫老太太太太說他會過日子除不知苦了人他討好兒或有好事他就不等別人去說他先抓尖兒或有不好的事或他自己錯了便一縮頭推到別人身上來他還在傍邊撥火兒如今連他正經婆婆太太都嫌了他說他雀兒揀着旺處飛黑母雞一窩兒自家的事不管倒替人家去瞎張羅若不是老太太在頭裡早叫過他去了尤二姐笑道你背着他說這等說他將來你又不

理忙命拉馬隆兒跟隨去了留下典兒蒼廬人尤二姐便要了兩碟菜來命拿大杯斟了酒就命典兒在炕沿下貼着吃一長一短向他說話兒問道家裡奶奶多大年紀怎麼個利害的樣子老太太多大年紀姑娘幾個各樣家常等語典兒笑嘻嘻的在炕沿下一頭吃一頭將榮府之事條細告訴他母女又說我是二們上該班的人我們共是兩班一班四個共是八個人有幾個是奶奶的心腹有幾個是爺的心腹奶奶的心腹我們不敢惹爺的心腹奶奶却敢惹提起來我們奶奶的事告訴不得奶奶他心裡歹毒口裡尖快我們二爺也算是個好的那裡兒得他倒是跟前平姑娘爲人很好雖然和奶奶一氣他倒背着奶奶當作些好事小的們有了不是奶奶是容不過的只求求

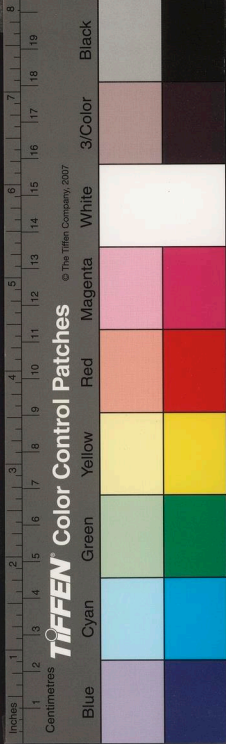


TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

下說道奶奶要這樣說小的不怕雷劈嗎但凡小的要有造化
起先娶奶奶時若得了這樣的人小的們也少挨些打罵也少
提心吊胆的如今跟爺的幾個人誰不是背前背後稱揚奶奶
盛德隣下我們商量着叫二爺要出來情慮來伺候奶奶呢尤
二姐笑道你這小猾賊兒還不起來說句頑話兒就嚇得這個
樣你們做什麼往這裡來我還要找了你奶奶去呢與兒連忙
搖手說奶奶千萬不要去我告訴奶奶一輩子別見他總好嘴
甜心苦兩面三刀上頭笑着腳底下就使絆子明是一盆火暗
是一把刀都吉全了只怕三姨兒的這張嘴還說不過他呢奶
奶這樣斯文良善人那裡是他的對手尤氏笑道我只以理待
他他敢怎麼樣我與兒道不是小的喝了酒放肆胡說奶奶便

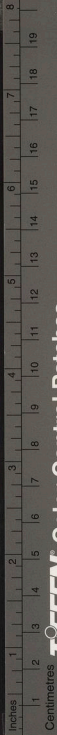
用着理讓他看見奶奶比他標緻又比他得人心兒他就背背
攛子休了人家是醋醃子他是醋缸醋裏凡了頭們二爺多看
一眼他有本事當着爺打個爛羊頭似的雖然平姑娘在屋裡
大約一年間兩個有一次在一處他還要嘴裡掂十來個過兒
呢氣的平姑娘性子上來哭鬧一陣說又不是我自己尋來的
你逼着我我原不愿意又說我反了這會子又這樣他一般的
也罷了倒央告平姑娘尤二姐笑道可是撒謊這樣一個夜又
怎麼反怕屋裡的人呢與兒道就是俗語說的三人抬不過一
個理字去了這平姑娘原是他自幼見的丫頭陪了過來一共
四個死的嫁的只剩下這個心腹收了屋裡一則顯他的賢良
二則又捨爺的心那平姑娘又是個正經人從不曾挑三當四





下少有一位是我們姑太太的女孩兒姓林一位是姨太太的女孩兒姓薛這兩位姑娘都是美人兒一樣又都知書識字的或出門上車或園子裡遇見我們連氣兒也不敢出尤二姐笑道你們家規矩大小孩子進得去遇見姑娘們原該遠遠的藏躲着取出什麼氣兒呢與兒搖手道不是那麼不敢出氣兒是怕這氣兒大了吹倒了林姑娘氣兒燻了又吹化了薛姑娘說得滿屋裡都笑了要知尤二姐要嫁何人下回分解

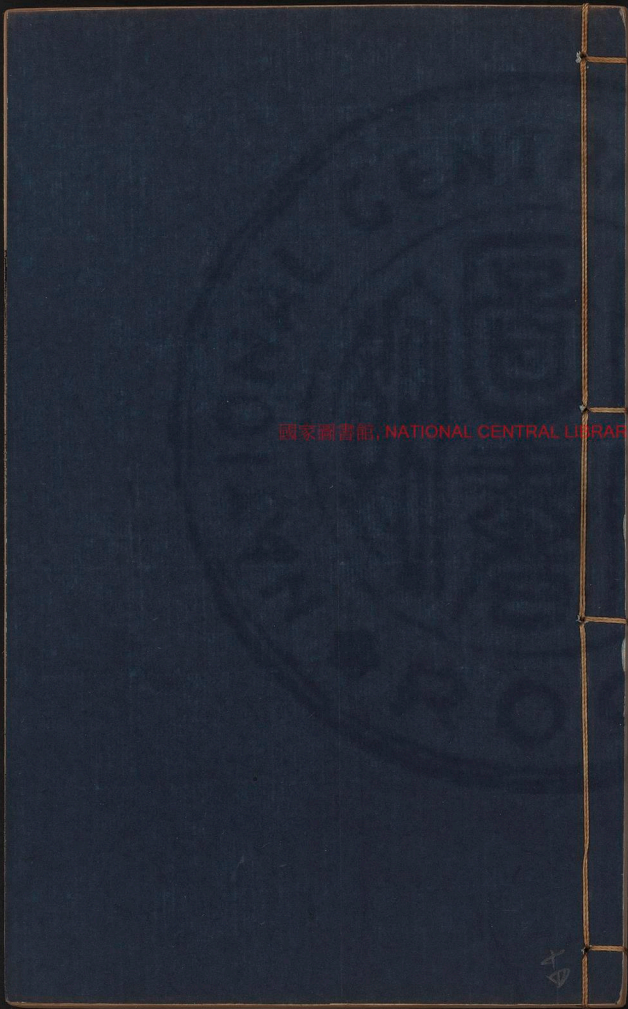
榮林夏
的倒一味忠心赤胆伏侍他所以縱容下了尤二姐笑道原來如此但只我所見你們還有一位寡婦奶奶和幾位姑娘他這樣利害這些人如何依他與兒拍手笑道原來奶奶不知道我們家這位寡婦奶奶第一個善德人不管事的一教姑娘們看書寫字針線道理這是他的事情前日因為他病了這天奶奶管營了幾日事總是按着老例兒行不像他那麼多事逞才的我們大姑娘不用說是好的了二姑娘混名兒叫二木頭三姑娘的混名兒叫玫瑰花兒又紅又香無人不愛只是有刺扎手可惜不是太太養的老鴉鶯裡出鳳凰四姑娘小正經是珍太爺的親妹子太太抱過來的養了這麼大也是一位不管事的奶奶不知道我們家的姑娘們不算外還有兩位姑娘真是天



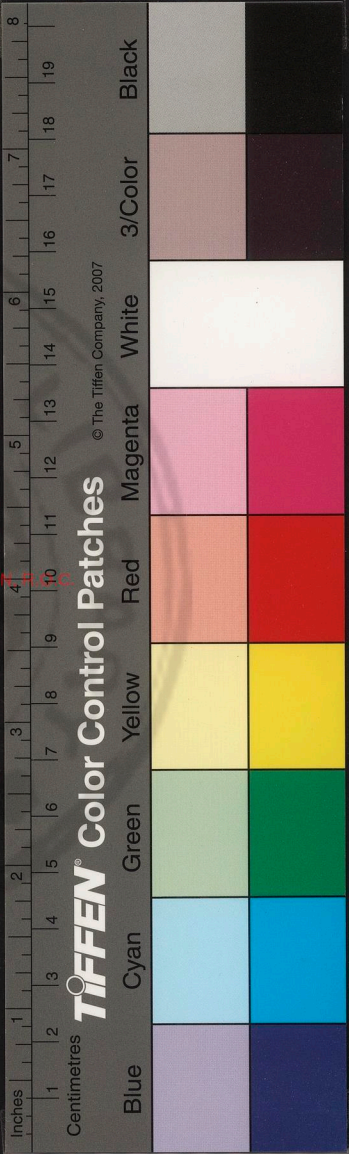
© The Tiffen Company, 2007

TIFFEN Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN



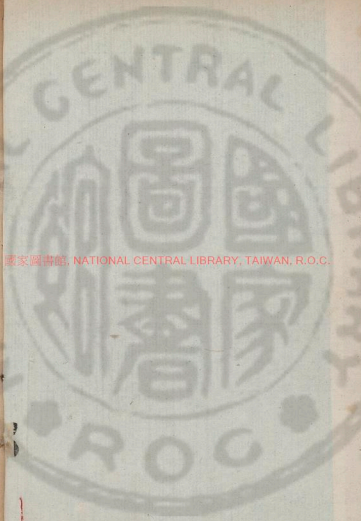
紅樓夢第六十六回

情小妹耻情歸地府

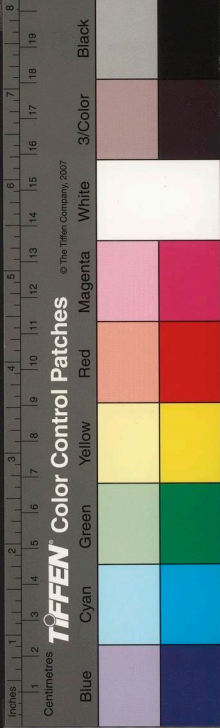
冷二郎一冷入空門

話說興兒說怕吹倒了林姑娘吹化了薛姑娘大家都笑了那鮑二家的打他一下于笑道原有些真到了你嘴裡越發沒了細兒了你倒不像跟二爺的人這些話倒像是寶玉的人尤二姐纔要又問忽見尤三姐笑問道可是你們家那寶玉除了上學他做些什麼興兒笑道三姨兒別問他說起來三姨兒也未必信他長了這麼大獨他沒有上過正經學我們家從祖宗直到二爺誰不是學裡的師老爺嚴嚴的管着念書偏他不愛念書是老太太的寶貝老爺先還管如今也不敢管了成天家瘋瘋顛顛的說話人也不懂幹的事人也不知外頭人人看着好

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

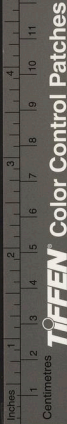


1879 v.111



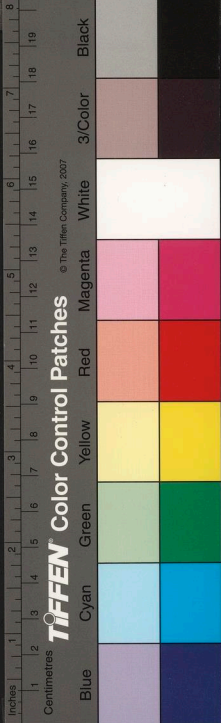
清俊模樣兒心裡自然是聰明的誰知裡頭更糊塗見了人一句話也沒有所有的好處難沒上過學倒難爲他認得幾個字每日又不習文又不學武又怕見人只愛在了頭羣兒裡鬧再者也沒個剛氣兒有一遭見了我們喜歡時沒上滾下大家亂頑一陣不喜歡客自走了他也不理人我們坐着臥着見了他也不理他他也不責備因此沒人怕他只管隨便都過的去尤三如笑道主子寬了你們又這樣嚴了文報想可知你們難纏尤二姐道我們看他倒好原來這樣可憎了見的一個好胎子尤三姐道姐姐信他胡說僭們也不是見過二面兩面的行事言談吃喝原有些女兒氣的自然是天天只在裡頭慣了的若說糊塗那些兒糊塗姐姐記得穿孝時僭們同在一處那日正

是和尙們進來選棺僭們都在那裡站着他只站在裏裡攪着人人說他不知禮又沒眼色過後他没悄悄的告訴僭們說姐姐們不知道我並不是沒眼色想和尙們的那樣騰騰只恐怕氣味薰了姐姐們接着他吃茶姐姐又要茶那個老婆子就拿了他的碗去倒他赶忙說我吃膩了另洗了再斟來這兩件上我冷眼看去原來他在女孩兒跟前不管什麼都過的去只不大合外人的式所以他們不知道尤二姐聽說笑道依你說你兩個已甚情投意合了竟把你許了他豈不好三姐見有典兒不便說話只低了頭盞瓜子兒與兒笑道若論模樣兒行爲倒是一對兒好人只是他已經有了人了只是沒有露形兒將來准是林姑娘定了的因林姑娘多病二則都還小所以還



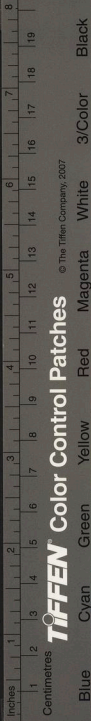
沒辦呢再過三二年老太太便一開言那是再無不准的了大家正說話只見隆兒又來了說老爺有事是件機密大事要進二爺往平安州去不過三五日就起身來回得十五六天的工夫今日不能來了請老奶奶和二姨兒定了那件事明日爺來好做定套我看帶了興兒也回去了這裡尤二姐命掩了門早睡下了盤問他妹子一夜至次日午後賈璉方來了尤二姐因勸他說既有正事何必忙忙又來千萬別爲我誤事賈璉道也沒什麼事只事偏偏的又出來了一件還差出了月兒就起身得半月工夫纔來尤二姐道既然如此你只管放心前去這裡一應不用你記掛三妹妹他從不會朝更暮改的他已擇定了人你只管依他就是了賈璉忙問是誰尤二姐笑道這人此刻

不在這裡不知多早晚纔來也難爲他的眼力他自己說了這人一年不來他等一年十年不來等十年若這人死了再不來了他情願刺了頭當姑子去吃長齋念佛再不嫁人賈璉問到底是誰這樣動他的心二姐兒笑道說來話長五年前我們老娘家做生日媽媽和我們到那裡與老娘拜壽他家請了一起頑戲的人也都是好人家子弟裡頭有個姓小生的叫做柳湘蓮如今要是他纔嫁舊年聞得這人惹下禍逃走了不知回來不曾賈璉聽了道怪道呢我說是個什麼人原來是他果然眼力不錯你不知道那柳老二那樣一個慷慨人最是冷面冷心的差不多的人他都無情無義他最和寶玉合的來去年因打了薛歡子他不好意思見我們的不知那裡去了一向沒來



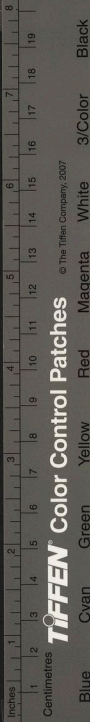
道大約沒來若來了必是我知道的一面又問他的街房也說
沒來賈璉只得回復了二姐兒至起身之日已近前兩天便說
起身却先在二姐兒這邊求住兩夜從這裡再悄悄的長行果
見三姐兒竟像又換了一個人的似的又見二姐兒持家勤慎
自是不消記掛是日一早出城竟奔平安州大道驛行夜住渴
飲饑食方走了三日那日正走之間頂頭來了一羣馱子內中
一夥主僕十來匹馬走的近了一看時不是別人就是薛蟠和
柳湘蓮來了賈璉深為奇怪忙拍馬迎了上來大家一齊相見
說些別話寒溫便入一酒店歇下共敘談叙談賈璉因笑道聞
過之後我們忙着請你兩個和解誰知柳二弟踪跡全無怎麼
你們兩個今日倒在一處了薛蟠笑道天下竟有這樣奇事我

聽見有人說來了不知是真是假一問寶玉的小廝們就知道
了倘或不來時他是萍踪浪跡知道幾年纔來豈不白耽擱了
尤二姐道我們這三丫頭說的出來幹的出來他怎樣說只依
他便了二人正說之間只見尤三姐走來說道姐夫你也不知
道我們是什麼人今日合你說罷你只放心我們不是那心口
兩樣的人說什麼是什麼若有了姓柳的來我便嫁他從今日
起我吃齋念佛只伏侍母親等來了嫁了他去若一百生不來
我自己修行去了說着將頭上一根玉簪拔下來磕作兩段說
一句不真就合這簪子一樣說着回房去了真個竟非禮不動
非禮不言起來賈璉無法只得和二姐商議了一回家務復
回家與鳳姐商議起身之事一面着人間焙茗焙茗說竟不知



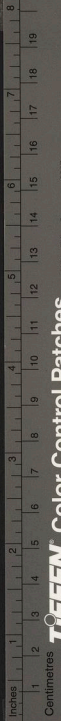
同賧計販了貨物自春天起身往回裡走一路平安誰知前日到了平安州地面遇見一夥強盜已將東西劫去不想柳二弟從那邊來了方把賊人趕散奪回貨物還救了我們的性命我謝他又不受所以我們結拜了生死弟兄如今一路進京從此後我們是親弟兄一般到前面各口上分路他就分路往南二百里有一個姑媽他去望侯望侯我先進京去安置了我的事然後給他尋一所房子尋一門好親事大家過起來賈聽聽了道原來如此倒好只是我們白戀了幾日心因又說道方纔說起給柳二弟做親我正有一門好親事堪配二弟說着便將自己娶尤氏如今又要娶嫁小姨子一節說了出來只不說尤三姐自擇之語又囑薛蟠且不可告訴家裡等生了兒子自然

是知道的薛蟠聽了大喜說早該如此這都是合表妹之過柳連忙笑說你又忘情了還不住口薛蟠忙止住不語便說既是這等這門親事定要做的湘蓮道我本有願定要一個絕色的女子如今既是貴昆仲高誼顧不得許多了任憑定奪我無不從命賈璉笑道如今口說無憑等柳二弟一見便知我這內弟的品貌是古今有一無二的了湘蓮聽了大喜說既然如此說等弟探過姑母不過月中就進京的那時再定如何賈璉笑道你我一言爲定只是我信不過柳二弟你是萍踪浪跡倘然去了不來豈不悞了人家一輩子的大事須得留一個定禮湘蓮道大丈夫豈有失信之禮小弟素係寒畯况且客中那裡能有定禮薛蟠道我這裡現成就備一分二哥帶去賈璉道也不用金



銀珠寶須是柳二弟親身自有的東西不論貴賤不過帶去取信耳湘蓮道既然如此說弟無別物囊中還有一把鴛鴦劍乃弟家中傳代之寶弟也不敢擅用只是隨身收藏着二哥就請拿去看爲定弟縱係水流花落之性亦斷不捨此劍說畢大家又飲了幾盃方各自上馬作別起程去了且說賈璉一日到了平安州見了節度完了公事因又囑咐他十月前後務要還來一次賈璉領命次日連忙取路回家先到尤二姐那邊且說二姐見操持家務十分謹肅每日關門閉戶一點外事不聞那三姐兒果是個斬了截缺之人每日侍奉母親之餘只和姐姐一處作些活計雖賈珍趁賈璉不在家也來鬼混了兩次無奈二姐兒只不兜攬推故不見那三姐兒的脾氣賈珍早已領過教的那

裡還敢招惹他去所以踪跡一發踪濶了却說這日賈璉進門看見二姐兒三姐兒這般景象喜之不盡深念二姐兒之德大家敘些寒溫賈璉便將路過柳湘蓮一事說了一遍又將鴛鴦劍取出遞與三姐兒三姐兒看時上面龍吞夔護珠寶晶瑩及至拿出來看時裡面却是兩把合體的一把上面鑿一鴛字一把上面鑿一鴛字冷颼颼明亮亮如雨痕秋水一般三姐兒喜出望外連忙收了掛在自己繡房床上每日望着親自喜煞身有鴛鴦璉住了兩天回去復了父命回家合宅相見那時鳳姐已大愈出來理事行走了賈璉又將此事告訴了賈珍賈珍因近日又搭上了新相知二則正惱他姐妹們無情把這事去過了全不在心上任是賈璉說奪只怕賈璉獨力不能少不得又



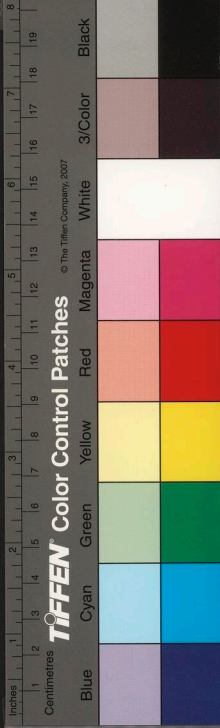
© The Tiffen Company, 2007

TIFFEN Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

給他幾十兩銀子買藥拿來交與二姐兒預備粧奩誰知八月內湖蓮方進了京先來拜見薛姨媽又遇見薛蟠方知薛蟠不慣風霜不服水土一進京時便病倒在家請醫調治聽見湘蓮來了請入臥室相見薛姨媽也不念舊事只感救命之恩母子們十分稱謝又說起親事一節凡一應東西皆置辦妥當只等擇日柳湘蓮也感激不盡次日又來見寶玉二人相會如魚得水相連因問賈璉偷娶二房之事寶玉笑道我聽見焙茗說我却未見我也不敢多管我又聽見焙茗說璉二哥哥着賞問你不知有何話說湘蓮就將路上所有之事一概告訴寶玉寶玉笑道大喜大喜難得這個標緻人果然是個古今絕色堪配你之為人湘蓮道既是這樣他那少了人物如何只想到我兒且

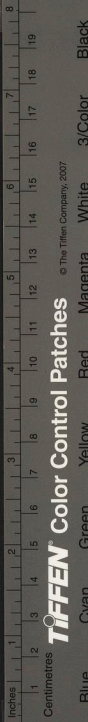
我又素日不甚和他相厚也關切不至於此路上忙忙的就那樣再三要求定下難道女家反趕着男家不成我自己疑感起來後悔不該留下這劍作定所以後來想起你來可以細細問了底裡纔好寶玉道你原是個精細人如何既許了定禮又疑惑起來你原說只要一個絕色的如今既得了個絕色的便罷了何必再疑湘蓮道你既不知他來歷如何又知是絕色寶玉道他是珍大娘子的繼母帶來的兩位妹子我在那裡和他們混了一個月怎麼不知真真一對尤物他又姓尤湘蓮聽了足足道這事不好斷乎做不得你們東府裡除了那兩個石頭獅子干净罷了寶玉聽說紅了臉湘蓮自慚失言連忙作揖說我該死胡說你好歹告訴他品行如何寶玉笑道你既深知又



採碎桃花紅滿地 玉山傾倒再難扶
當下唬的眾人急救不送尤老娘一面嚎哭一面大罵湘蓮賈

道如此說弟願領責罰然此事斷不敢從命賈璉還要饒舌
湘蓮便起身說請兄外座一叙此處不便鄒尤三姐在房明明
聽見好容易等了他來今忽見返悔便知他在賈府中聽了什
麼話來把自己也當作潑奔無耻之流不屑爲妻今若容他出
去和賈璉說還親料那賈璉不但無法可處就是爭辯起來自
己也無趣味一聽賈璉要同他出去連忙摘下釵來將一段雌
鋒藏在肘後出來便說你們也不必出去再議還你的定禮一
面淚如雨下左手將釵並鞘送與湘蓮右手回肘只往項上一
橫可憐

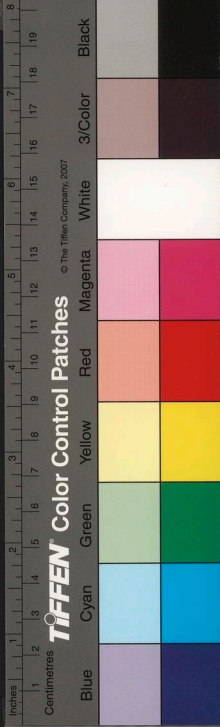
來問我做甚麼連我也未必干净了湘蓮笑道原是我自己一
時忘情好友別多心實玉笑道何必再提這倒似有心了湘蓮
作揖告辭出來心中想着若我薛蟠一則他病着二則他又浮
躁不如去要回定禮主意已定便一逕來我賈璉賈璉正在新
房中間湘蓮來了喜之不盡忙迎出來讓到內室與尤老娘相
見湘蓮只作掛耜老伯母自稱晚生賈璉聽了詫異吃茶之間
湘蓮便說客中偶然忙促誰知家姑母於四月前了弟婦使弟
無言可回若從了二哥哥了姑母似不合理若你金帛之定弟
不敢索取但此釵係祖父所遺請仍賜回爲幸賈璉聽了心中
自是不自在便道二弟這話你說錯了定着定也原怕返悔所
以爲定豈有婚姻之事出入隨意的這個斷乎使不得湘蓮笑



連揪住湘蓮命人捆了送官二姐兒忙止淚反勸賈璉人家並沒威逼他他自尋短見你便送他到官又有何益反覺生事出醜不如放他去罷賈璉此時也沒了主意便放了手命湘蓮快去湘蓮反不動身拉下手絹拭淚道我並不知是這等剛烈人真真可敬是我沒福消受大哭一場等買了棺木眼看着入殮又撫棺大哭一場方告饜而去出門正無所之昏昏默然自想方纔之事原來這樣標緻人又這等剛烈自悔不及信步行來也不自知了正走之間只聽得隱隱一陣環佩之聲尤三姐從那邊來了一手捧著鴛鴦釵一手捧着一卷冊子向湘蓮哭道妾知情待君五年不期君果冷心冷面妾以死報此痴情妾今奉鸞幻仙姑之命前往大虛幻境修注案中所有一千情鬼

妾不忍相別故來一會從此再不能相見矣說畢又向湘蓮河了幾點眼淚便要告辭而行湘蓮不捨忙欲上來拉住問時那尤三姐一摔手便自去了這裡柳湘蓮放聲大哭不覺自夢中哭醒似夢非夢睜眼看時竟是一座破廟傍邊坐着一個好腿道士蒲風裡蓬頭便冠身覆百相問此係何方仙師何號道士笑道連我不知這係何方我係何人不過暫歇歇足而已柳湘蓮聽了冷然如寒水侵骨掣出邪股劍來將萬根煩惱絲一揮而盡便隨那道士不知往那裡去了要知端的且看下回分

解



紅樓夢第六十七回

見士儀輩聊思故里 聞秘事鳳姐訊家童

話說尤三姐自盡之後，尤老娘合二姐兒賈珍賈璉等俱不勝悲慟，目不必說，忙令人盛殮，送往城外埋墓。柳湘蓮見尤三姐身亡，痴憤眷戀，却被道人數句冷言，打破迷關，竟自截髮出家，跟隨瘋道人，颯然而去，不知何往。暫且不表，且說薛姨媽聞知湘蓮已說定了，尤三姐為妻，心中甚喜，正是高興，與要打算替他買房子治家，伙擇吉迎娶，以報他救命之恩。忽有家中小廝吵嚷，三姐兒自盡了，被少了頭，聽見告知薛姨媽，薛姨媽不知為何心甚嘆息，正在猜疑，寶釵從圍裡過來，薛姨媽便對寶釵說道：「我的兒，你聽見了沒有？你珍大嫂子的妹妹三姑娘

紅樓夢第六十六回

...

